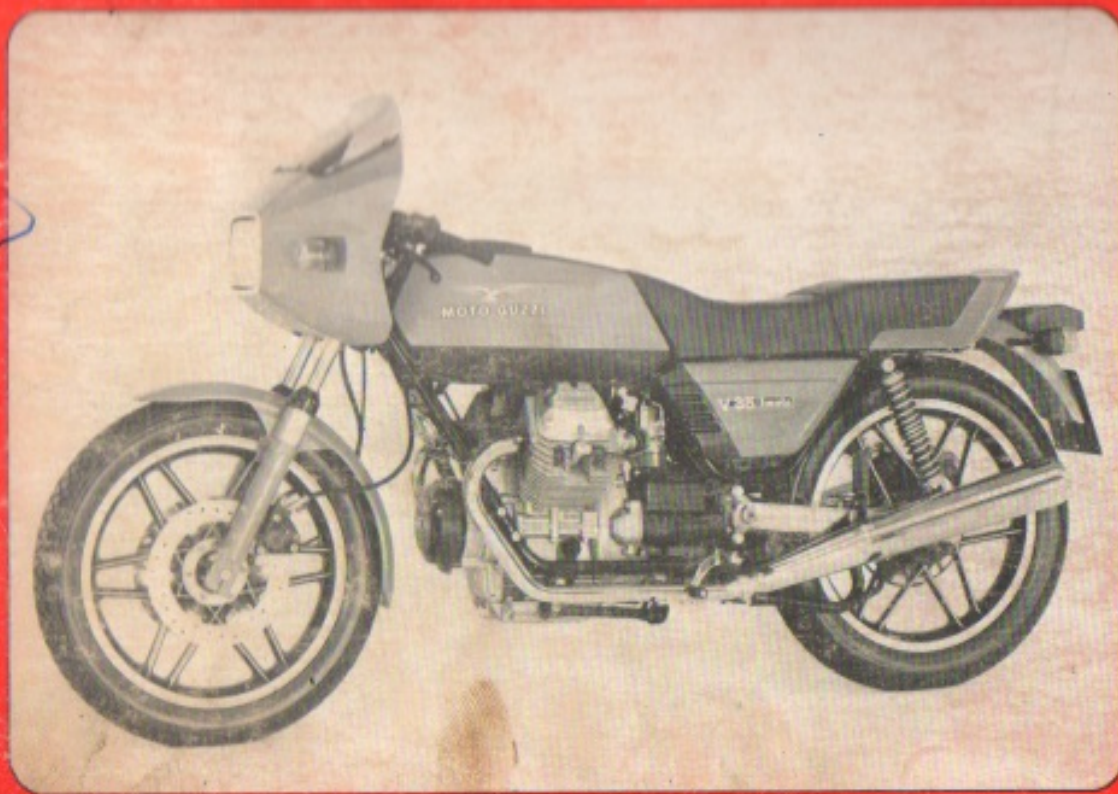
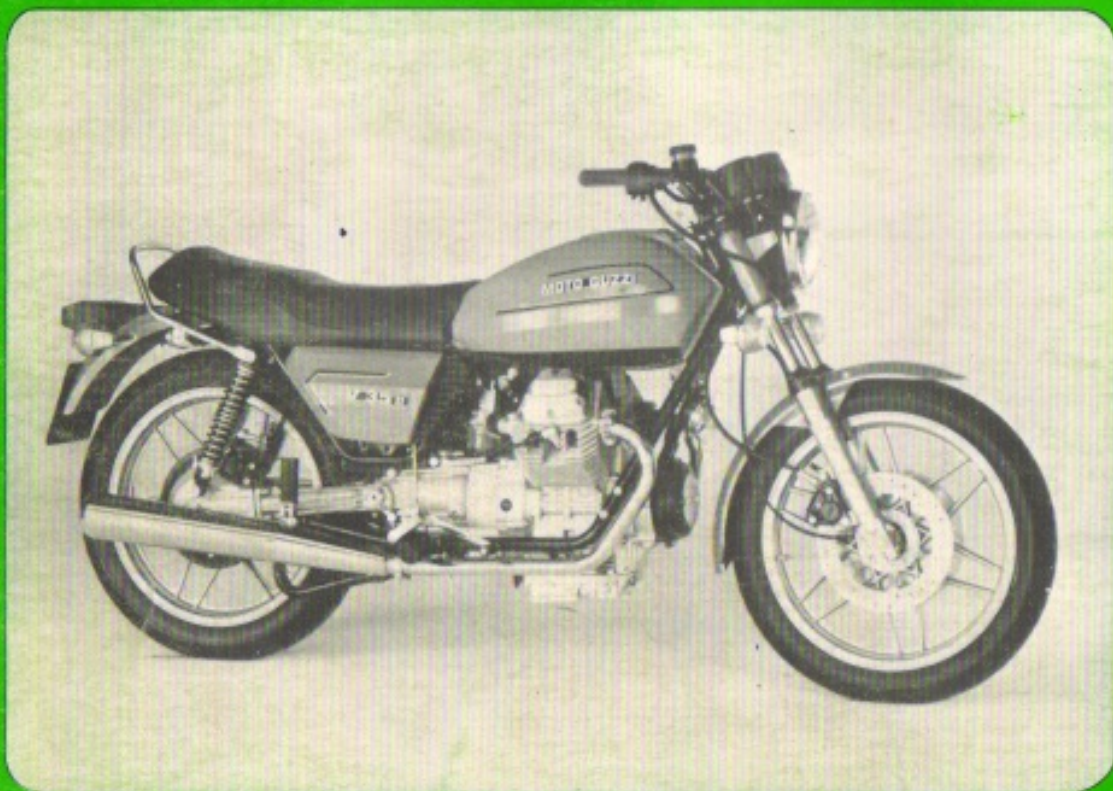


MOTO GUZZI



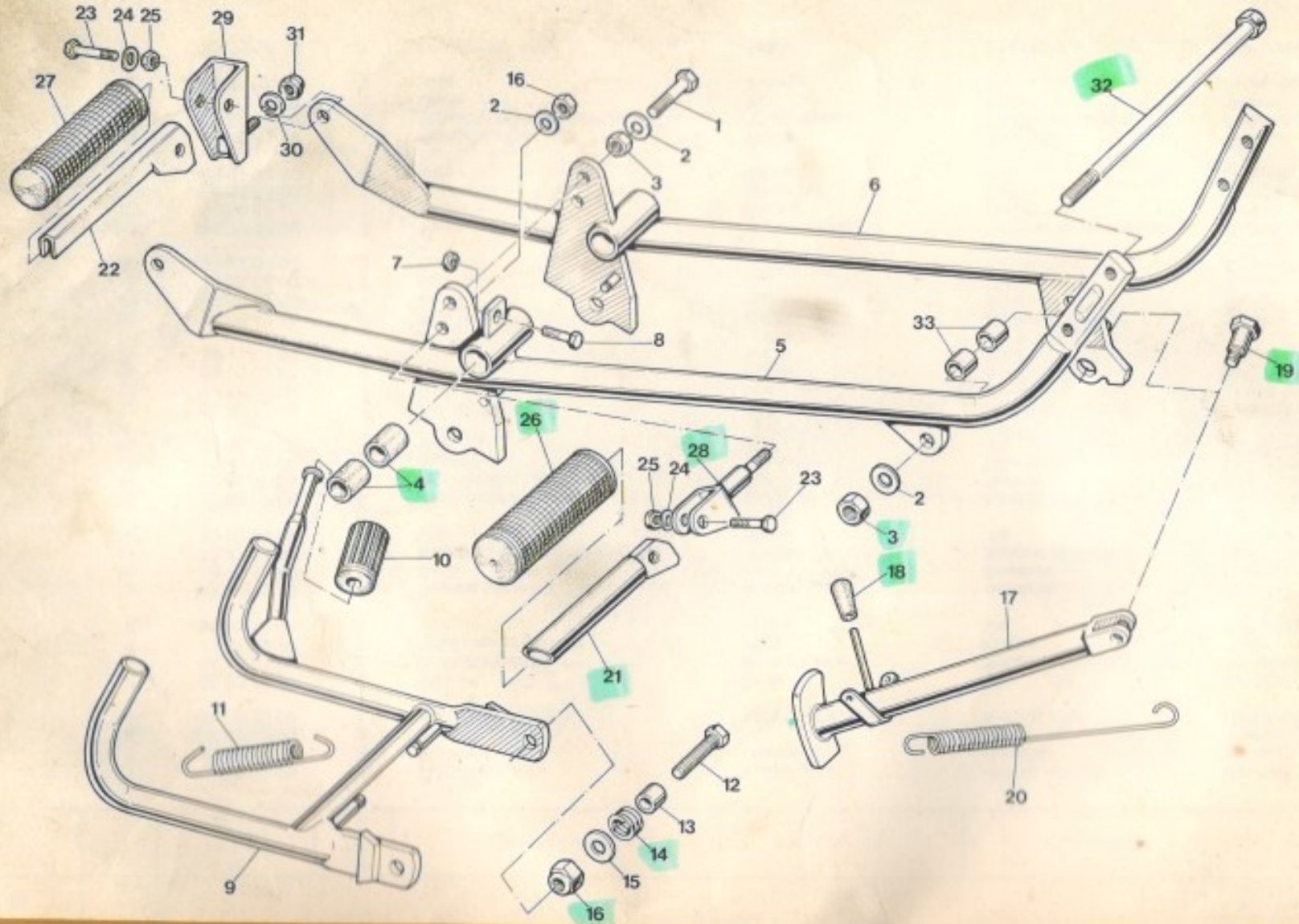
V35 Imola

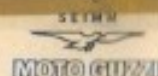
Cod. 19 92 00 35



V 35 II

Cod. 19 92 00 10





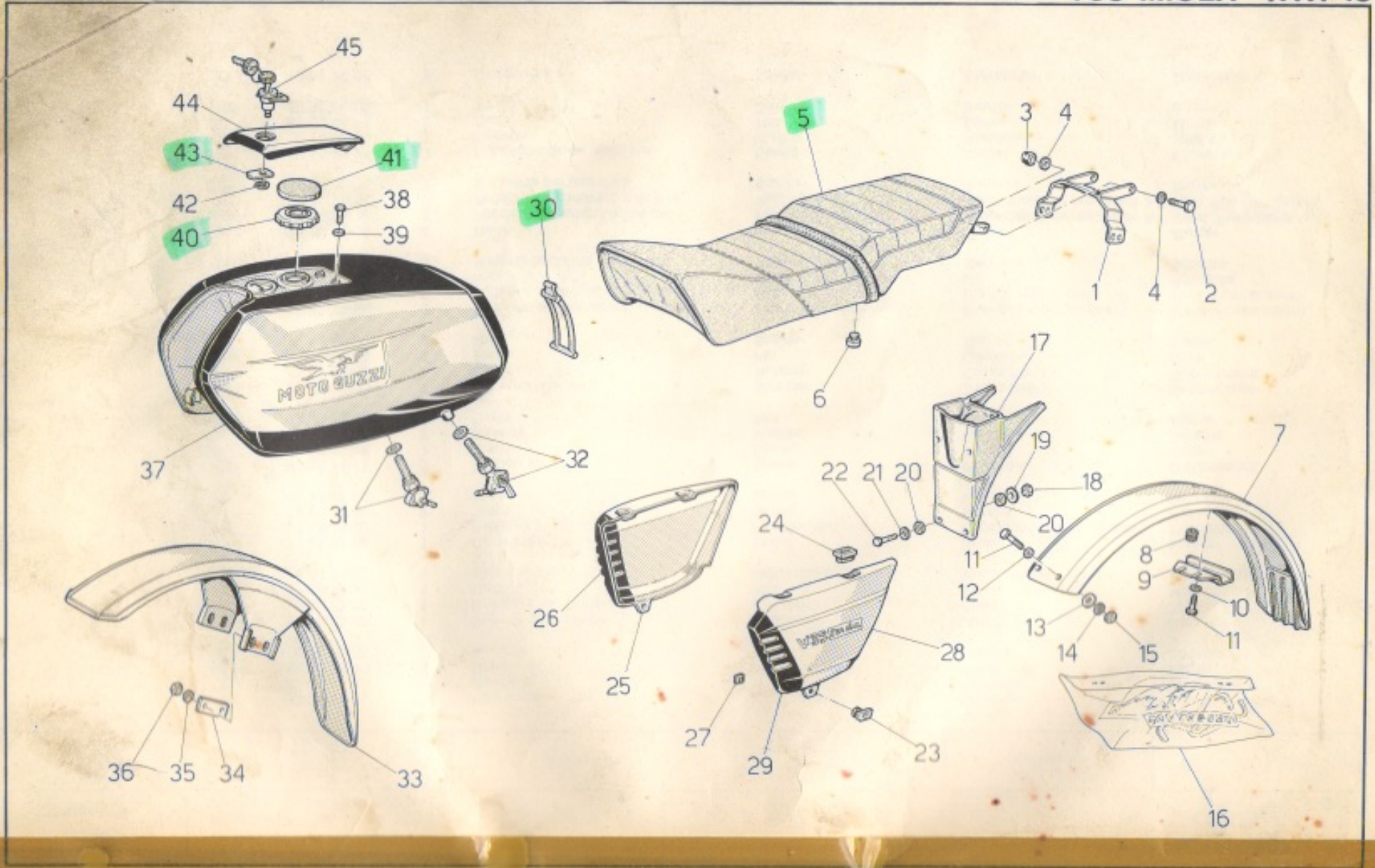
CULLA - AIO - PEDANE - CAVALLETTO
 FRAME - FOOT REST - STAND
 CHASSIS - REPOSE-PIEDS - BEQUILLE
 RAHMEN - FUSSRASTE - STÄNDER

V35 IMOLA

Tavola - Drawing
 Table - Bild

14

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Qtà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	98 05 25 65	2	Vite lunga	Long screw	Vis longue	Lange Schraube
	2	95 00 42 10	5	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	3	92 60 22 10	3	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	4	18 25 20 50	4	Boccola	Bush	Douille	Buchse
	5	19 42 03 35	1	Braccio culla destro	R.H. arm	Bras D	Arm R.
	6	19 42 21 35	1	Braccio culla sinistro	L.H. arm	Bras G	Arm L.
	7	92 60 22 06	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	8	98 05 43 22	1	Vite registro	Adjusting screw	Vis de réglage	Einstellschraube
	9	19 43 03 00	1	Cavalletto	Stand	Bequille	Ständer
	10	13 43 26 40	1	Pedalino in gomma	Rubber foot rest	Caoutchouc de rep.-pieds	Fussrastegummi
	11	12 43 40 01	2	Molla	Spring	Ressort	Feder
	12	98 05 45 30	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	13	91 18 11 11	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	14	94 32 22 15	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
	15	95 00 02 10	2	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	16	92 63 05 10	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	17	19 43 20 00	1	Puntone laterale	Side bar	Tirant latéral	Seitenstange
	18	19 43 30 00	1	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	19	99 10 51 29	1	Perno	Pin	Goujon	Stift
	20	19 43 40 00	2	Molla	Spring	Ressort	Feder
	21	14 44 13 50	2	Pedalino appoggiapiedi anteriore	Front foot rest arm	Bras de repose-pieds AV	Vord. Fussrastearm
	22	14 44 23 50	2	Pedalino appoggiapiedi posteriore	Rear foot rest arm	Bras de repose-pieds AR	Hint. Fussrastearm
	23	98 05 23 26	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	24	61 01 38 00	4	Rosetta ondulata	Washer	Rondelle	Scheibe
	25	92 60 12 06	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	26	14 44 32 00	2	Pedalino in gomma anteriore	Front foot rest, rubber	Caoutchouc de rep.-pieds AV	Vord. Fussrastegummi
	27	55 44 33 85	2	Pedalino in gomma posteriore	Rear foot rest, rubber	Caoutchouc de rep.-pieds AR	Hint. Fussrastegummi
	28	19 44 20 35	2	Supporto per pedalino	Bracket	Support	Stütze
	29	19 44 29 35	2	Cavallotto porta pedalino	Clamp	Collier	Klemme
	30	19 14 98 00	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	31	92 60 24 11	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	32	53 42 95 00	1	Tirante	Bolt	Boulon	Bolzen
	33	19 01 70 00	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück





CARROZZERIA
BODY
CARROSSERIE
KAROSSERIE

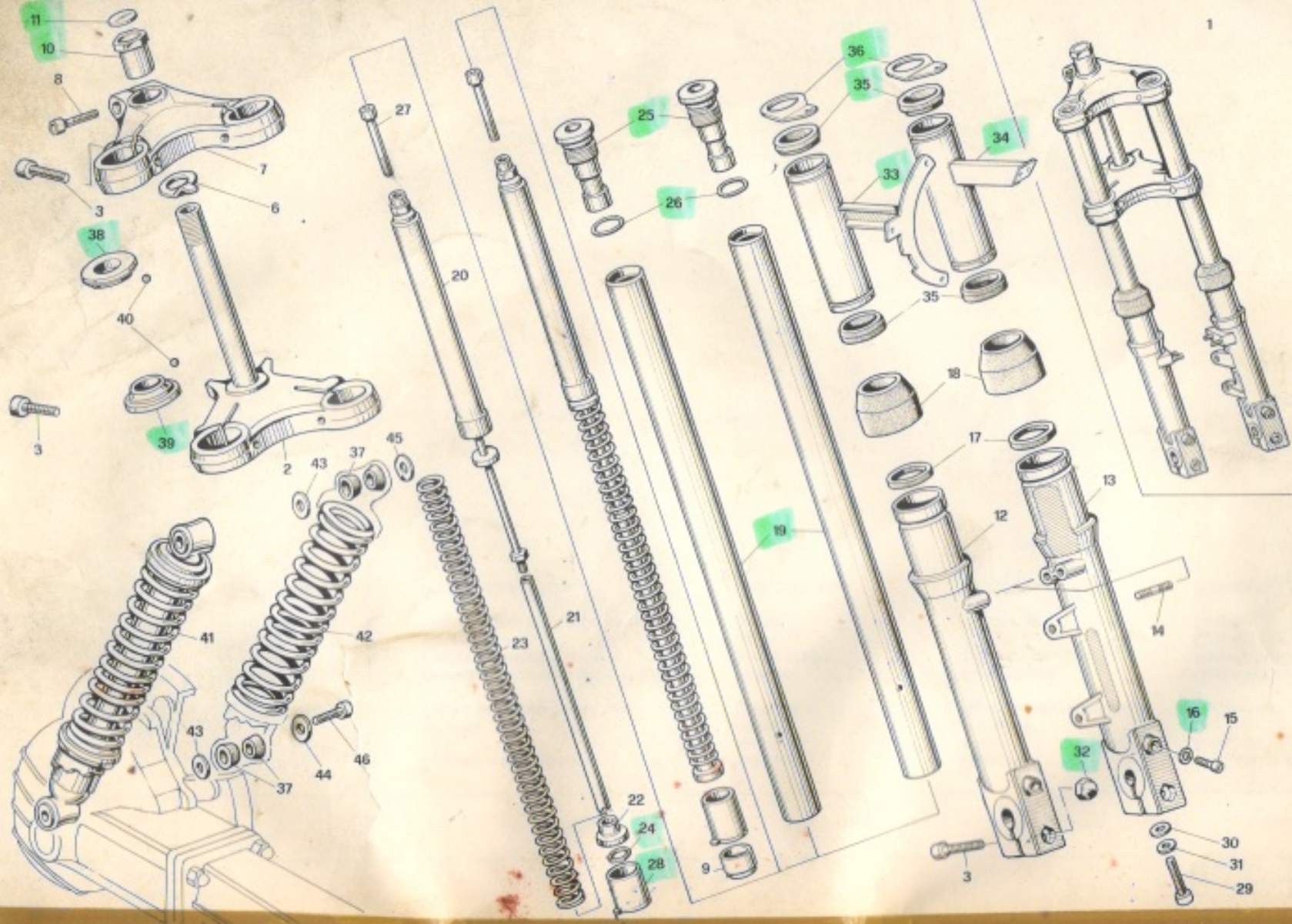
V35 IMOLA

Tavola - Drawing
Table - Bild

15

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS N	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 46 23 35	1	Attacco sella al telaio	Seat anchorage	Ancrage siège	Sattelverankerung
	2	98 05 44 20	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	3	92 63 01 08	2	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Hutmutter
	4	95 00 02 08	2	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	5	19 46 05 35	1	Sella	Seat	Siège	Sattel
	6	61 46 83 00	4	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	7	19 43 70 01	1	Parafango posteriore	Rear mudguard	Garde-boue AR	Hinterradkotflügel
	8	91 55 11 02	1	Gommino passacavo	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	9	19 43 85 00	1	Supporto cavi	Support	Support	Stütze
	10	95 10 01 21	4	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	11	98 05 43 14	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	12	95 00 42 06	2	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	13	95 10 01 18	2	Rosetta di rinforzo	Washer	Rondelle	Scheibe
	14	95 02 11 06	2	Rosetta dentellata	Tooth washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe
	15	92 60 22 06	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	16	19 92 33 35	1	Serie decalcomanie	Decals set	Jeu de décalcomanies	Abziehbildsatz
	17	19 43 87 35	1	Paraspruzzi	Mudguard flap	Pare-boue	Kotflügelapen
	18	92 63 01 06	4	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Hutmutter
	19	95 10 01 41	4	Rosetta di rinforzo	Washer	Rondelle	Scheibe
	20	93 11 00 60	8	Spessore in gomma	Rubber ring	Entretoise en caoutchouc	Gummiring
	21	95 00 02 06	2	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	22	98 05 43 20	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	23	19 47 85 50	2	Settore elastico	Sector	Secteur	Sektor
	24	19 47 87 50	4	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	25	19 47 62 36	1	Borsetta destra	R.H. bag	Sacoche D	Tasche, R.
	26	19 47 81 35	1	Griglia per borsetta destra	Cover grill	Grille de couvercle	Abdeckunggrill
	27	39 92 22 00	6	Piastrino a pressione	Plate	Plaque	Platte
	28	19 47 63 36	1	Borsetta sinistra	L.H. bag	Sacoche G	Tasche, L.
	29	19 47 82 35	1	Griglia per borsetta sinistra	Cover grill	Grille de couvercle	Abdeckunggrill
	30	19 10 27 50	1	Tirante ancoraggio serbatoio	Connecting rod	Tige intermédiaire	Zwischenstange
	31	65 10 54 00	1	Rubinetto carburante destro	R.H. fuel cock	Robinet de carburant D	Kraftstoffhahn, R.
	32	65 10 54 01	1	Rubinetto carburante sinistro	L.H. fuel cock	Robinet de carburant G	Kraftstoffhahn, L.
	33	19 43 44 05	1	Parafango anteriore	Front mudguard	Garde-boue AV	Vorderradkotflügel
	34	19 43 66 00	2	Piastrino per parafango anteriore	Plate	Plaque	Platte
	35	61 27 03 00	4	Rosetta ondulata	Washer	Rondelle	Scheibe
	36	92 60 22 08	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Qty Qté M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	SEIMM
							MOTO GUZZI
CARROZZERIA BODY CARROSSERIE KAROSSERIE							V35 IMOLA
							Tavola - Drawing Table - Bild
							15
BEZEICHNUNG							
	37	19 10 02 36	1	Serbatoio carburante	Fuel tank	Réservoir	Kraftstoffbehälter
	38	98 05 42 10	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	39	95 12 91 00	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	40	14 10 39 55	1	Tappo serbatoio carburante	Tank filler	Bouchon de remplissage	Tankverschluss
	41	19 10 43 35	1	Gommino appoggio coperchio	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	42	19 10 49 50	1	Fascetta elastica a lamella	Spring clamp	Collier élastique	Federschelle
	43	18 10 50 01	1	Chiavistello	Latch	Verrou	Drücker
	44	19 10 40 35	1	Coperchietto per tappo serbatoio	Couver	Couvercle	Deckel
	45	14 10 44 55	1	Serratura con chiavi	Lock with keys	Serrure avec clés	Schloße mit Schlüssel





SOSPENSIONI ANTERIORE E POSTERIORE
FRONT AND REAR SUSPENSIONS
SUSPENSIONS AV ET AR
VORD. - HINTERRADAUFHÄNGUNG

V35 IMOLA

Tavola - Drawing
Table - Bild 16

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 49 03 35	1	Forcella senza foderi	Fork without stay tube	Fourche sans tuyau étai	Gabel ohne Stützrohr
	2	39 49 40 02	1	Base forcella	Fork yoke	Chape de fourche	Gabeluntersatz
	3	98 62 05 40	6	Vite	Screw	Vis	Schraube
	6	62 49 32 00	1	Rondella di fermo	Washer	Rondelle	Scheibe
	7	19 49 31 35	1	Testa per forcella	Fork	Tête de fourche	Gabelkopf
	8	98 62 04 35	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	9	61 52 74 41	2	Distanziale inferiore molla	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	10	17 51 66 00	1	Bussola bloccasterzo	Bush	Douille	Buchse
	11	17 51 77 00	1	Marchio per bussola	Mark	Marque	Marke
	12	19 52 26 35	1	Gambale destro	R.H. sleeve	Chemise D	Laufbüchse, R.
	13	19 52 25 35	1	Gambale sinistro	L.H. sleeve	Chemise G	Laufbüchse, L.
	14	96 50 80 21	4	Prigioniero	Stud bolt	Goujon	Stiftschraube
	15	98 62 03 12	2	Vite scarico olio	Oil drain screw	Vis de vidange huile	Ölablassschraube
	16	95 10 01 16	2	Rondella alluminio	Washer	Rondelle	Scheibe
	17	90 40 32 43	2	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	18	53 52 45 40	2	Custodia gambali	Dust guard	Cache poussière	Schmutzfänger
	19	39 52 54 01	2	Braccio per forcella	Fork arm	Bras pour fourche	Gabelarm
	20	14 52 64 07	2	Ammortizzatore	Shock absorber	Amortisseur	Stoßdämpfer
	21	53 52 78 40	2	Tubo per asta	Pipe	Tuyau	Rohr
	22	53 52 79 40	2	Estremità per asta	Tube end	Embout	Rohrende
	23	19 52 66 00	2	Molla	Spring	Ressort	Feder
	24	90 27 10 12	2	Anello Seeger	Snap ring	Jonc d'arrêt	Seegerring
	25	39 50 45 01	2	Tappo superiore	Upper plug	Bouchon supérieure	Oberstopfen
	26	90 70 62 02	2	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	27	98 61 04 60	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	28	53 52 76 40	2	Scodellino inferiore	Lower cap	Coupelle inférieure	Unt. Manschette
	29	98 62 14 40	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	30	12 15 42 00	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	31	95 00 42 08	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	32	92 78 11 00	2	Dado cieco	Nut	Ecrou	Mutter
	33	14 49 61 55	1	Fodero destro	R.H. stay tube	Tuyau étai D	Stützrohr, R.
	34	14 49 62 55	1	Fodero sinistro	L.H. stay tube	Tuyau étai G	Stützrohr, L.
	35	39 49 27 01	4	Anello	Ring	Bague	Ring
	36	61 50 16 30	2	Piastrina supporto cruscotto	Plate	Plaque	Platte



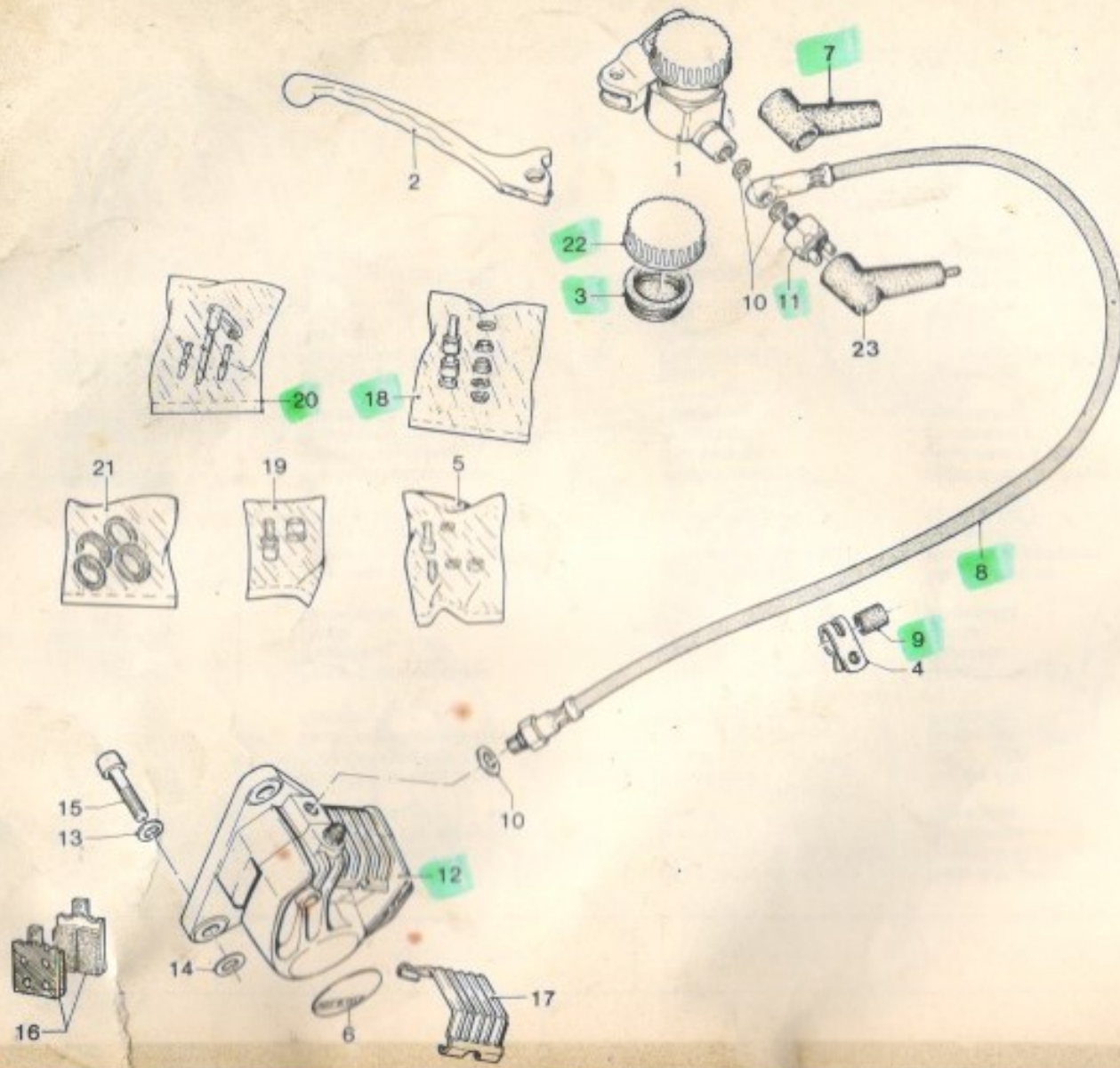
SOSPENSIONI ANTERIORE E POSTERIORE
FRONT AND REAR SUSPENSIONS
SUSPENSIONS AV ET AR
VORD. - HINTERRADAUFHÄNGUNG

V35 IMOLA

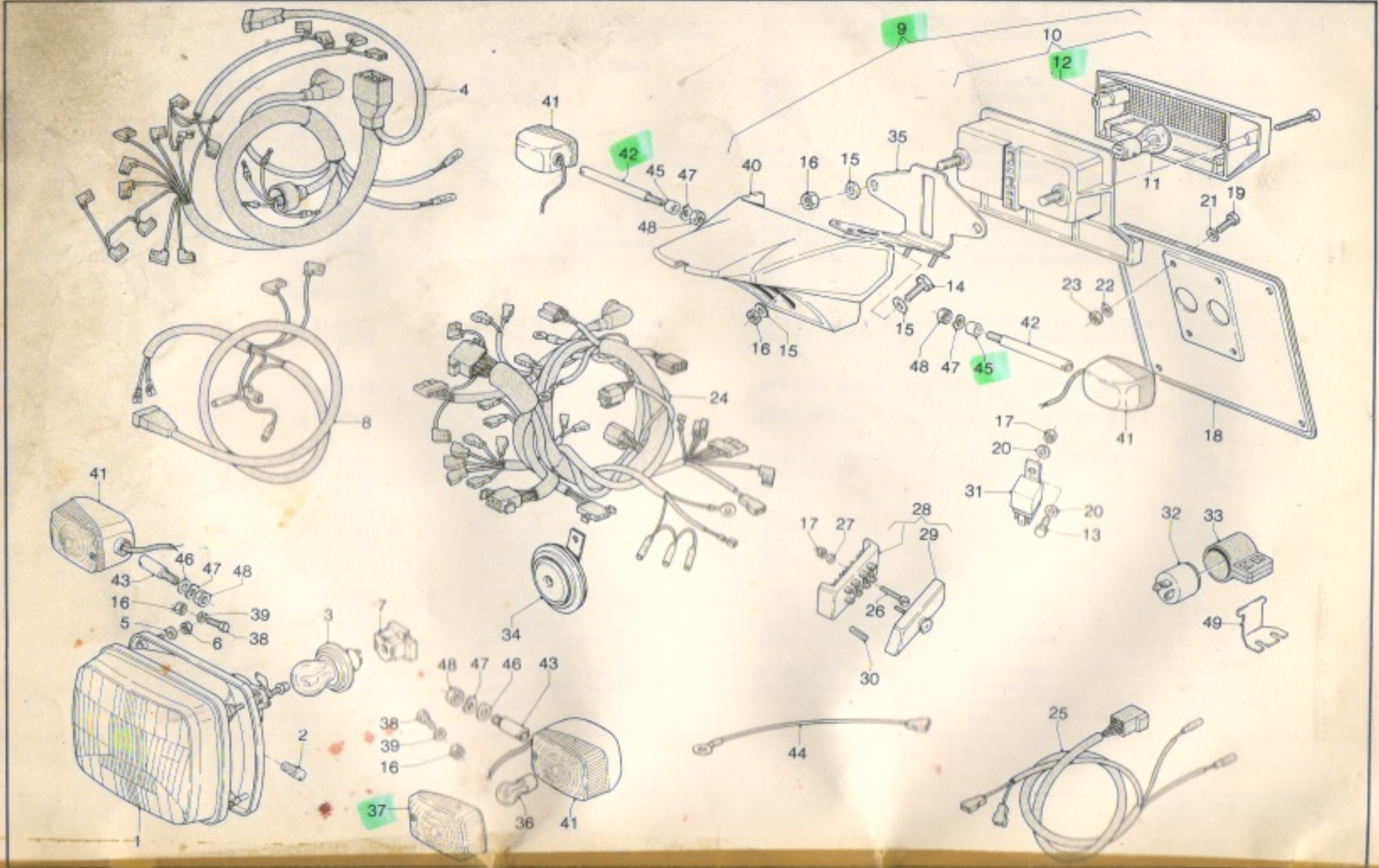
Tavola - Drawing
Table - Bild

16

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	37	10 55 16 00	8	Boccola in gomma	Spring bush	Douille en caoutchouc	Federbuchse
	38	61 51 49 40	1	Calotta superiore	Upper cap	Chapeau supérieure	Oberkappe
	39	61 51 52 40	1	Calotta inferiore	Lower cap	Chapeau inférieure	Unterkappe
	40	92 29 57 04	44	Sfera	Ball	Bille	Kugel
	41	19 55 02 00	2	Sospensione posteriore	Rear suspension	Suspension AR	Hint. Aufhängung
	42	19 55 23 00	2	Molla	Spring	Ressort	Feder
	43	95 00 42 15	4	Rondella interna	Inside washer	Rondelle intérieure	Innenscheibe
	44	95 10 02 55	2	Rondella esterna inferiore	Outside washer	Rondelle extérieure	Aussenscheibe
	45	95 00 02 08	2	Rondella esterna superiore	Outside washer	Rondelle extérieure	Aussenscheibe
	46	98 82 24 16	4	Vite	Screw	Vis	Schraube



NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	17 66 02 53	1	Pompa serbatoio trasparente	Master cylinder	Maître-cylindre	Bremszylinder
	2	14 60 56 50	1	Leva comando freno anteriore destro	Hand lever	Levier à main	Handhebel
	3	17 66 13 52	1	Membrana a soffiutto	Membrane	Membrane	Membran
	4	17 55 84 60	1	Fascetta tubazione	Clamp	Collier	Schelle
	5	17 85 94 50	1	Gruppo revisione viti per leva	Screws kit	Kit de vis	Schraube - Rep. Satz
	6	19 65 49 00	1	Decalcomania per pinza	Decal	Décalcomanie	Abziehbild
	7	14 66 38 50	1	Cappuccio pompa freno	Dust cap	Pare-poussière	Staubkappe
	8	61 65 71 30	1	Tubazione flessibile	Flexible hose	Tuyau flexible	Bremsschlauch
	9	17 65 82 60	1	Anello fra fascia e tubo	Ring	Bague	Ring
	10	25 65 61 00	3	Guarnizione mm 1	Gasket mm 1	Joint mm 1	Dichtung mm 1
	10	25 65 61 01	3	Guarnizione mm 1,25	Gasket mm 1.25	Joint mm 1,25	Dichtung mm 1,25
	10	25 65 61 02	3	Guarnizione mm 1,5	Gasket mm 1.5	Joint mm 1,5	Dichtung mm 1,5
	11	14 65 70 50	1	Interruttore idraulico	Stop light switch	Contacteur de stop	Stoplichtschalter
	12	39 65 22 01	1	Pinza anteriore destra	R.H. front brake caliper	Etrier AV D	Vord. Festsattel, R.
	13	61 27 03 00	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	14	95 10 02 50	0 ÷ 2	Rosetta di spallamento (mm 0,5)	Spacer washer (mm 0.5)	Rondelle d'épaul. (mm 0,5)	Einstellscheibe (mm 0,5)
	14	95 10 02 51	0 ÷ 2	Rosetta di spallamento (mm 0,8)	Spacer washer (mm 0.8)	Rondelle d'épaul. (mm 0,8)	Einstellscheibe (mm 0,8)
	15	98 62 24 22	2	Vite fissaggio pinza	Screw	Vis	Schraube
	16	19 65 46 00	2	Pastiglie freno Ferit I/D 334	Pad Ferit I/D 334	Patins de frein Ferit I/D 334	Bremsbelag Ferit I/D 334
	17	39 65 47 00	1	Coperchio per pinza	Cover	Couvercle	Deckel
	18	17 65 93 52	1	Gruppo revisione pompa	Master cylinder kit	Kit de maître-cylindre	Hauptbremszyl. Rep. Satz
	19	65 65 92 00	1	Gruppo revisione spurgo pinza freno	Screws kit	Kit de vis	Schraube - Rep. Satz
	20	39 65 91 00	1	Gruppo rev. perni pastiglie pinza freno	Pins kit	Kit de pivots	Bremsbelag - Rep. Satz
	21	39 65 90 00	1	Gruppo revis. guarniz. pinza freno	Seals kit	Kit de joints	Dichtung - Rep. Satz
	22	17 66 11 52	1	Coperchio pompa	Master cylinder cover	Couvercle maître-cylindre	Bremszylinderdeckel
	23	12 73 51 00	1	Cappuccio per interruttore idraulico	Cap	Capuchon	Kappe



V35 IMOLA

Tavola - Drawing
Table - Bild

22

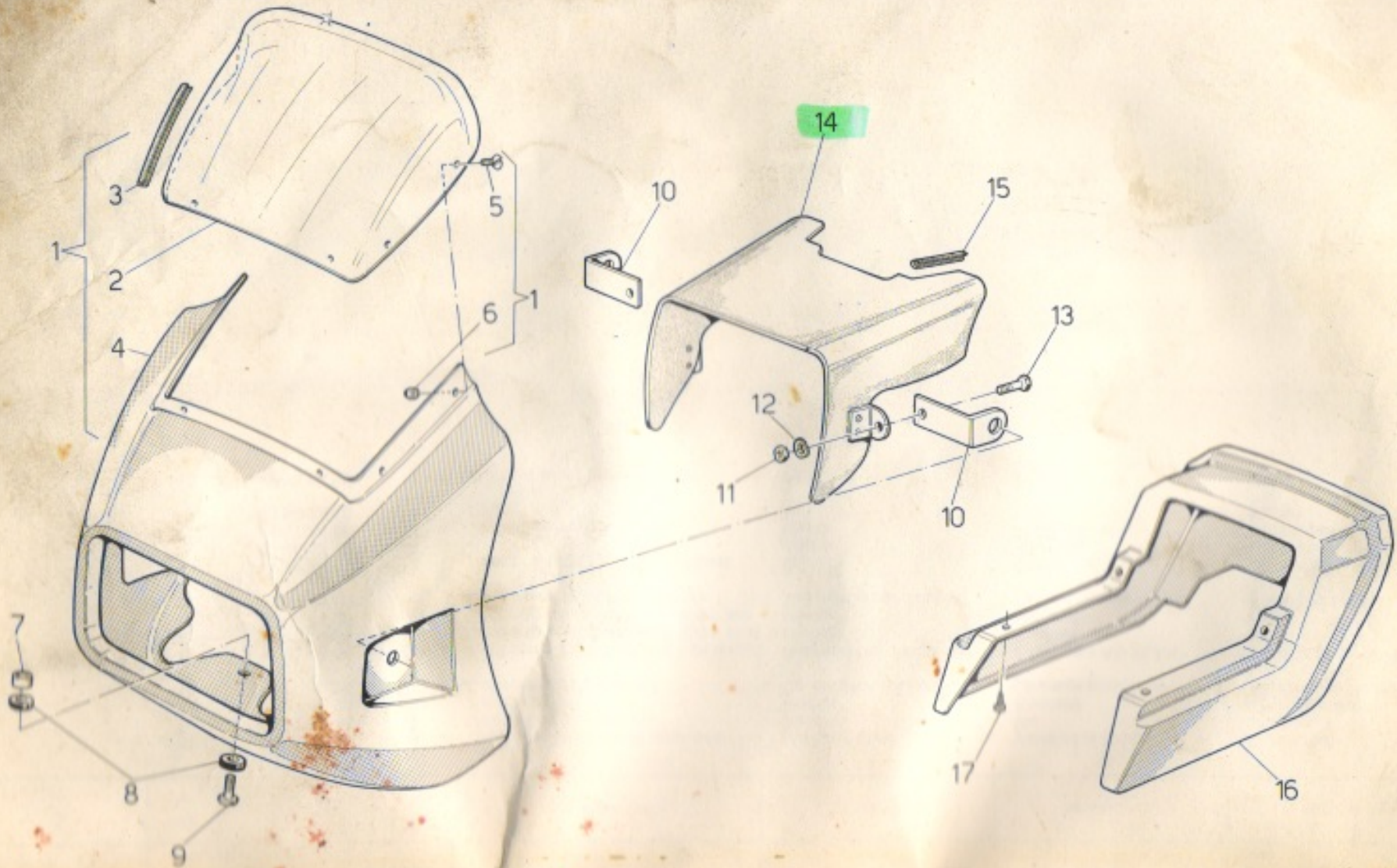
SEIMM MOTO GUZZI		ILLUMINAZIONE - ACUSTICO LIGHTING - HORN SIGNAL LUMINEUX - AVERTISSEUR ACOUSTIQUE BELEUCHTUNG - HUPE					
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q. lb Q. iv Q. lb M. ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	14 74 05 55	1	Proiettore completo	Headlight, assy	Projecteur, complet	Scheibenwerfer, kpl.
	2	93 45 01 19	1	Lampada luce posizione	Lamp (parking)	Lampe (parking)	Glühlampe (Parking)
	3	93 45 02 31	1	Lampada a sfera	Bulb	Ampoule	Glühlampe
	4	19 74 72 35	1	Gruppo cavi da cruscotto a faro	Cable assy	Ensemble de câbles	Kabelsatz
	5	95 00 02 05	3	Rondella fissaggio proiettore	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	6	92 63 01 05	3	Dado fissaggio proiettore	Nut	Ecrou	Mutter
	7	14 75 62 55	1	Bloccetto a 3 vie	Connection	Branchement	Steckdose
	8	19 74 74 35	1	Gruppo cavi da cablaggio a proiettore	Cable assy	Ensemble de câbles	Kabelsatz
	9	19 74 09 00	1	Fanalino posteriore completo	Tail light, comp.	Feu AR, complet	Heckleuchte, kpl.
	10	65 74 09 00	1	Fanalino posteriore	Tail light	Feu AR	Heckleuchte
	11	93 45 02 23	2	Lampada sferica 12V - 21/5W	Bulb 12V - 21/5W	Ampoule 12V - 21/5W	Glühlampe 12V - 21/5W
	12	65 74 17 00	1	Coppetta per fanalino	Tail-light glass	Verre de feu AR	Lichtscheibe
	13	98 05 42 12	2	Vite fissaggio teleruttore	Screw	Vis	Schraube
	14	98 05 43 14	2	Vite superiore fissaggio fanalino post.	Screw	Vis	Schraube
	15	95 10 01 21	4	Rosetta per viti	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	16	92 60 22 06	4	Dado fissaggio fanalino	Nut	Ecrou	Mutter
	17	92 60 22 05	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	18	39 47 46 00	1	Piastra porta targa	Plate	Plaque de support	Halteblech
	19	98 20 04 08	4	Viti	Screw	Vis	Schraube
	20	95 10 00 59	4	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	21	95 00 02 04	4	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	22	95 12 90 80	4	Rosetta convessa	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	23	92 60 22 04	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	24	19 74 71 35	1	Gruppo principale cavi	Cable assy	Ensemble de câbles	Kabelsatz
	25	19 74 73 35	1	Gruppo cavi per fanalino posteriore	Cable assy	Ensemble de câbles	Kabelsatz
	26	98 20 25 25	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	27	95 02 11 05	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	28	19 74 30 00	1	Morsettiera porta fusibili	Fuse box	Boite de fusibles	Sicherungsdose
	29	19 74 31 00	1	Coperchio morsettiera	Cover	Couvercle	Deckel
	30	17 74 25 50	4	Fusibile (16A) 12 V	Fuse (16A) 12 V	Fusible (16A) 12 V	Sicherung (16A) 12 V
	31	19 73 25 00	2	Teleruttore	Relay	Relais	Relais
	32	17 75 05 20	1	Intermittenza lampeggiatore	Intermittence	Centrale clignotants	Blinkgeber
	33	17 75 12 00	1	Sostegno antivibrante	Rubber holder	Support	Gummihalter
	34	61 74 37 00	1	Tromba elettrica	Horn	Avertisseur	Signalhorn
	35	19 74 12 00	1	Supporto fanalino	Holder	Support	Halter
	36	93 45 01 29	4	Lampade per indicatore di direzione	Bulb	Ampoule	Glühlampe



ILLUMINAZIONE - ACUSTICO
 LIGHTING - HORN
 SIGNAL LUMINEUX - AVERTISSEUR ACOUSTIQUE
 BELEUCHTUNG - HUPE

V35 IMOLA
 Tavola - Drawing 22
 Table - Bild

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE No.	Q.tà Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	37	14 75 37 55	4	Coppa per indicatori di direzione	Indicator glass	Verre de clignotant	Lichtscheibe
	38	98 32 60 14	2	Vite fissaggio carenatura	Screw	Vis	Schraube
	39	61 01 38 00	2	Rosetta per vite	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	40	19 74 10 00	1	Carenatura per fanalino	Cowling for tail-light	Carénage pour feu AR	Ausrundung für Heckleuch.
28750645 45	41	14 75 06 56	4	Indicatore di direzione ant e post nudo	Rear and front indicator	Clignotant AV et AR	Vord. u. Hint. Blinker
	42	39 75 17 90	2	Supporto per indicatore di direz. post.	Holder	Support	Halter
	43	39 75 14 90	2	Supporto per indicatore di direz. ant.	Holder	Support	Halter
	44	14 74 81 00	1	Cavo massa fanalino posteriore	Tail light ground cable	Câble de masse feu AR	Rücklicht Erdekabel
	45	14 75 34 50	2	Distanziale per lampeggiatori post.	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	46	95 00 42 70	4	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	47	14 01 84 00	4	Rondella ondulata	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	48	92 60 25 10	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	49	19 75 04 35	1	Piastrina supp. intermittenza	Plate	Plaque	Platte



SEIMM

MOTO GUZZI

CARENATURA E PARABREZZA
WINDSCREEN AND DOWLING
CARENAGE ET PARE-BRISE
WINDSCHUTZSCHEIBE AUSRUNDUNG

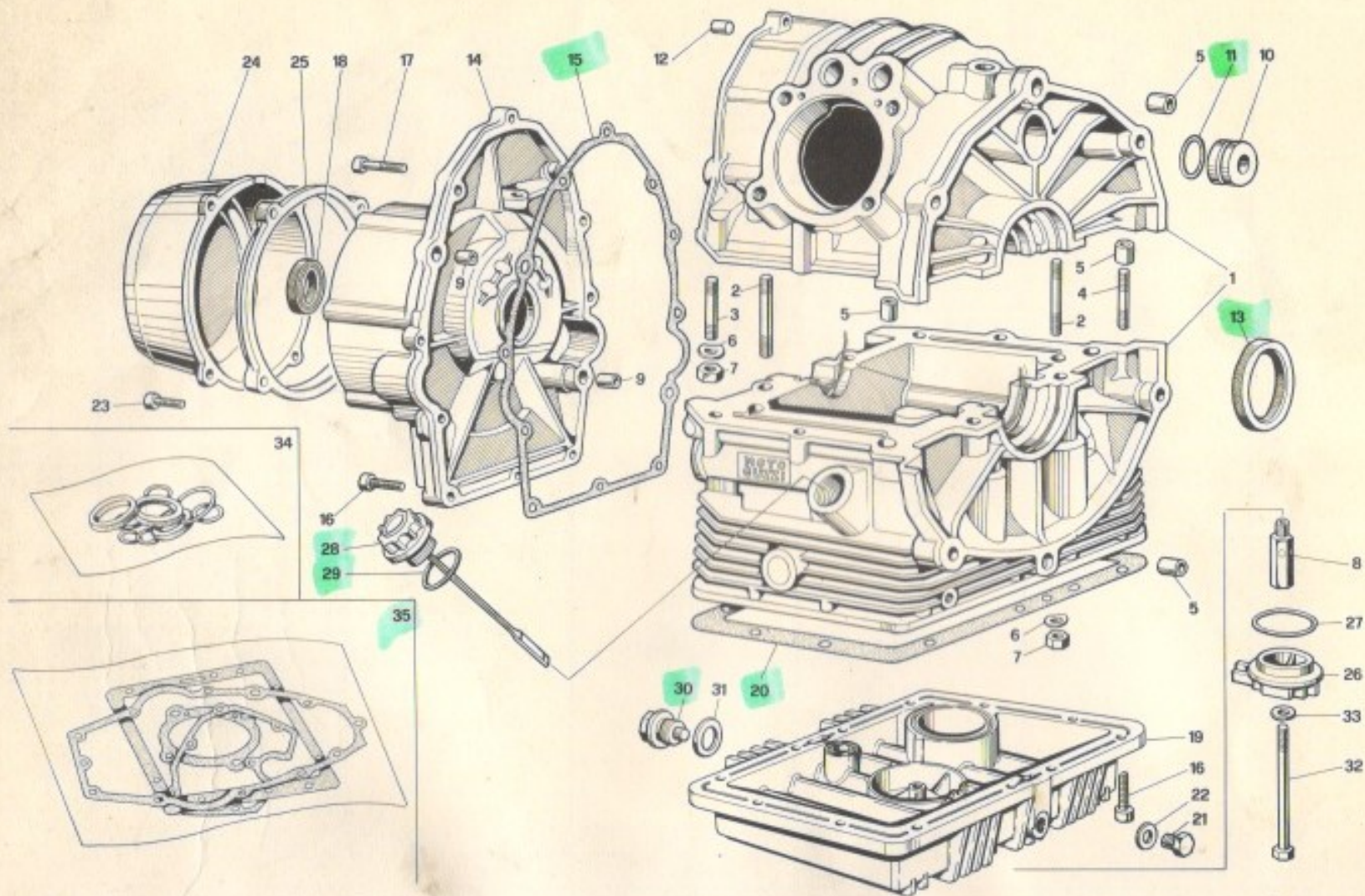
V35 IMOLA

Tavola - Drawing
Table - Bild

23

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE No.	Q.tà Q.ty Qté Mts.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
**	1	19 57 53 36	1	*Carenatura e parabrezza	Cowling and windscreen	Carenage et pare-brise	Ausrundung u. Windschutz.
	2	19 57 72 35	1	Parabrezza	Windscreen	Pare-brise	Windschutzscheibe
	3	823 83 10 00	—	Molura in gomma	Rubber strip	Moulure en caoutchouc	Federzierleiste
	4	19 57 54 36	1	Carenatura nuda	Cowling	Carenage	Ausrundung
	5	19 57 60 35	6	Vite	Screw	Vis	Schraube
	6	19 57 65 35	6	Dado cieco	Nut	Ecrou	Mutter
	7	95 10 02 65	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	8	93 11 00 82	2	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	9	98 32 80 22	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	10	19 57 86 35	2	Squadretta	Bracket	Etrier	Stfze
	11	92 60 22 06	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	12	61 01 38 00	2	Rosetta ondulata	Washer	Rondelle	Scheibe
	13	98 32 60 14	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
**	14	19 76 62 35	1	Mascherina tra cruscotto e carenatura	Protective cover	Couvercle de protection	Schutzdeckel
	15	823 93 11 50	—	Profilato per mascherina	Moulding for cover	Moulure pour couvercle	Deckelleiste
	16	19 47 26 36	1	Codino posteriore	Rear dowling	Carenage AR	Hint. Ausrundung
	17	99 20 04 10	4	Vite fissaggio codino	Screw	Vis	Schraube

** Specificare le quantità in metri (1m - 2m - ecc.) - Indicate quantity required in meters (1m - 2m - etc.)
Indiquer les quantités en mètres (1m - 2m - etc.) - Lieferbar in Meter (1m - 2m - etc. bestellen)



SEIMM

BASAMENTO E COPERCHI
CRANKCASE - COVERS

V35 IMOLA

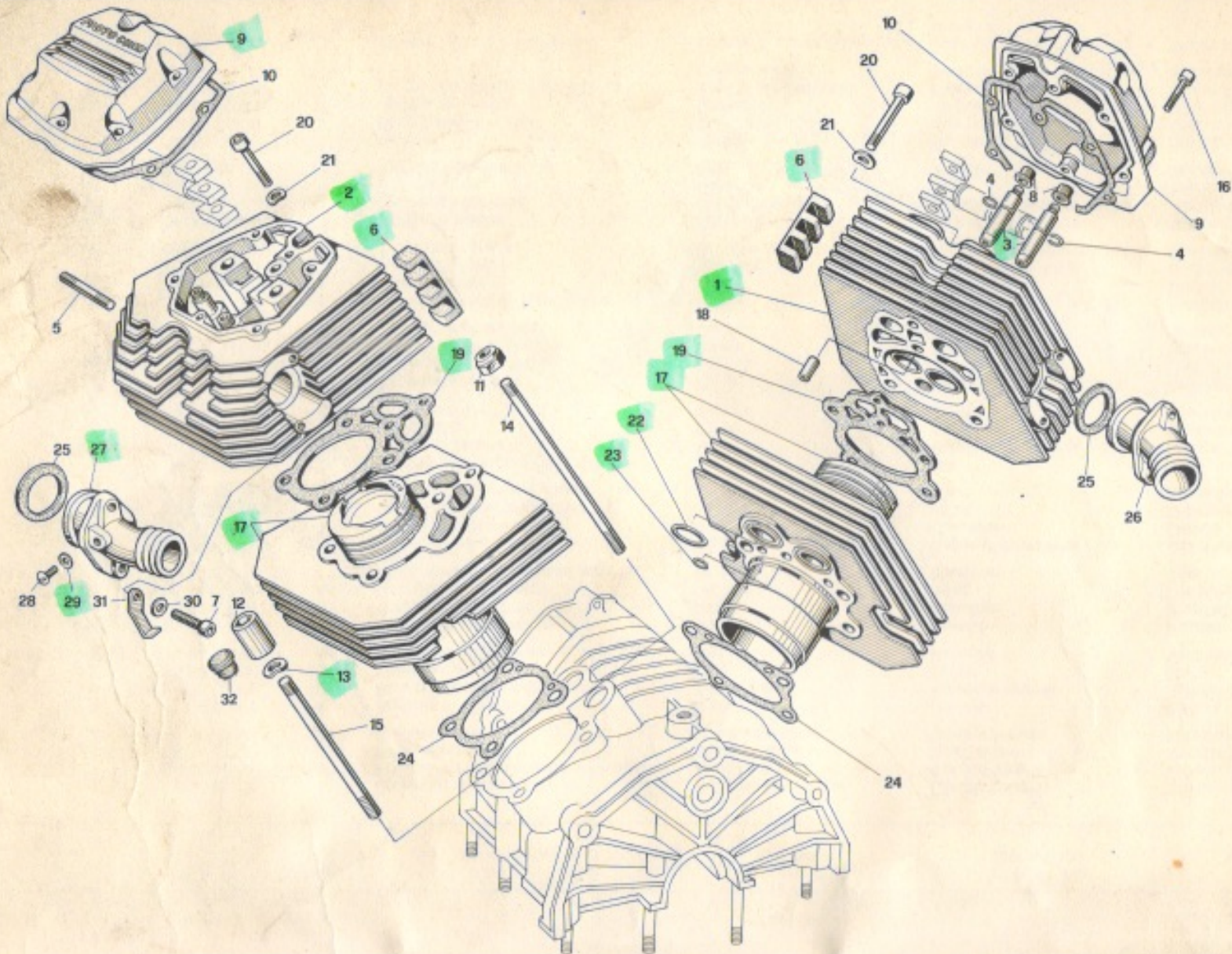
SEIMM
MOTO GUZZIBASAMENTO E COPERCHI
CRANKCASE - COVERS
CARTER MOTEUR - COUVERCLES
KURBELGEHÄUSEUNT. - DECKEL

V35 II

Tavola - Drawing
Table - Bild

1

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 00 01 00	1	Basamenti accoppiati	Coupled crankcase	Carters couplés	Kurbelgehäuse
	2	96 45 14 55	4	Prigioniero lungo chiusura basamento	Long stud bolt	Goujon long	Langstiftschraube
	3	96 45 14 30	4	Prigioniero corto	Short stud bolt	Goujon court	Kurzstiftschraube
	4	96 45 14 35	2	Prigioniero medio	Middle stud bolt	Goujon moyen	Mittelstiftschraube
	5	61 00 20 00	4	Boccola di riferimento	Bush	Douille	Buchse
	6	61 27 03 00	10	Rosetta elastica ondulata	Tooth washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe
	7	92 60 22 08	10	Dado per prigionieri	Nut	Ecrou	Mutter
	8	19 00 38 00	1	Raccordo sul basamento	Union	Raccord	Verbindung
	9	61 00 21 00	1	Boccola di riferimento	Bush	Douille	Buchse
	10	19 01 63 01	1	Tappo chiusura foro	Plug	Bouchon	Stopfen
	11	90 70 62 52	1	Guarnizione per tappo	Gasket	Joint	Dichtung
	12	19 01 60 00	1	Tappo su semibasamento superiore	Plug	Bouchon	Stopfen
	13	90 40 53 67	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	14	19 00 14 00	1	Coperchio distribuzione	Cover	Couvercle	Deckel
	15	19 00 12 00	1	Guarnizione per coperchio	Gasket	Joint	Dichtung
	16	98 62 03 25	22	Vite per coperchio e coppa	Screw	Vis	Schraube
	17	98 62 03 30	2	Vite lunga fissaggio coperchio	Screw	Vis	Schraube
	18	90 40 28 39	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	19	19 00 35 02	1	Coppa olio	Oil sump	Carter inférieur	Ölwanne
	20	19 00 36 02	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	21	95 98 02 12	1	Tappo scarico olio	Oil drain plug	Bouchon d'échapp. huile	Auslassölstopfen
	22	10 52 89 00	1	Guarnizione alluminio	Gasket	Joint	Dichtung
	23	98 31 06 30	4	Vite fissaggio coperchio	Screw	Vis	Schraube
	24	19 00 16 00	1	Coperchio generatore	Cover	Couvercle	Deckel
	25	18 00 11 50	1	Flangia coperchio alternatore	Flange	Flasque	Flansch
	26	19 00 34 00	1	Coperchietto	Cover	Couvercle	Deckel
	27	90 70 64 60	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	28	19 00 49 00	1	Tappo carico olio	Oil filler plug	Bouchon de rempliss. huile	Öleinfüllstutzen
	29	90 70 62 82	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	30	12 00 37 02	1	Tappo scarico olio	Oil drain plug	Bouchon d'échapp. huile	Auslassölstopfen
	31	95 10 07 09	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	32	98 05 24 90	1	Bullone fissaggio filtro	Bolt	Boulon	Bolzen
	33	12 15 42 00	1	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	34	19 99 95 00	1	Serie paraolio	Oil seal set	Jeu retour d'huile	Ölspritzringsatz
	35	19 99 90 01	1	Serie guarnizioni	Gasket set	Jeu de joints	Dichtungssatz
	-	19 99 10 35	1	Motore completo senza cambio	Engine assy without transmission	Moteur complet sans boîte à vitesses	Motor kpl. ohne Schaltgetriebe
	-	19 99 14 35	1	Motore e cambio completo	Engine & transmission assy	Moteur et boîte à vitesses complet	Motor und Schaltung



SEIMM

TESTA E CILINDRO
HEAD AND CYLINDER

V35 IMOLA

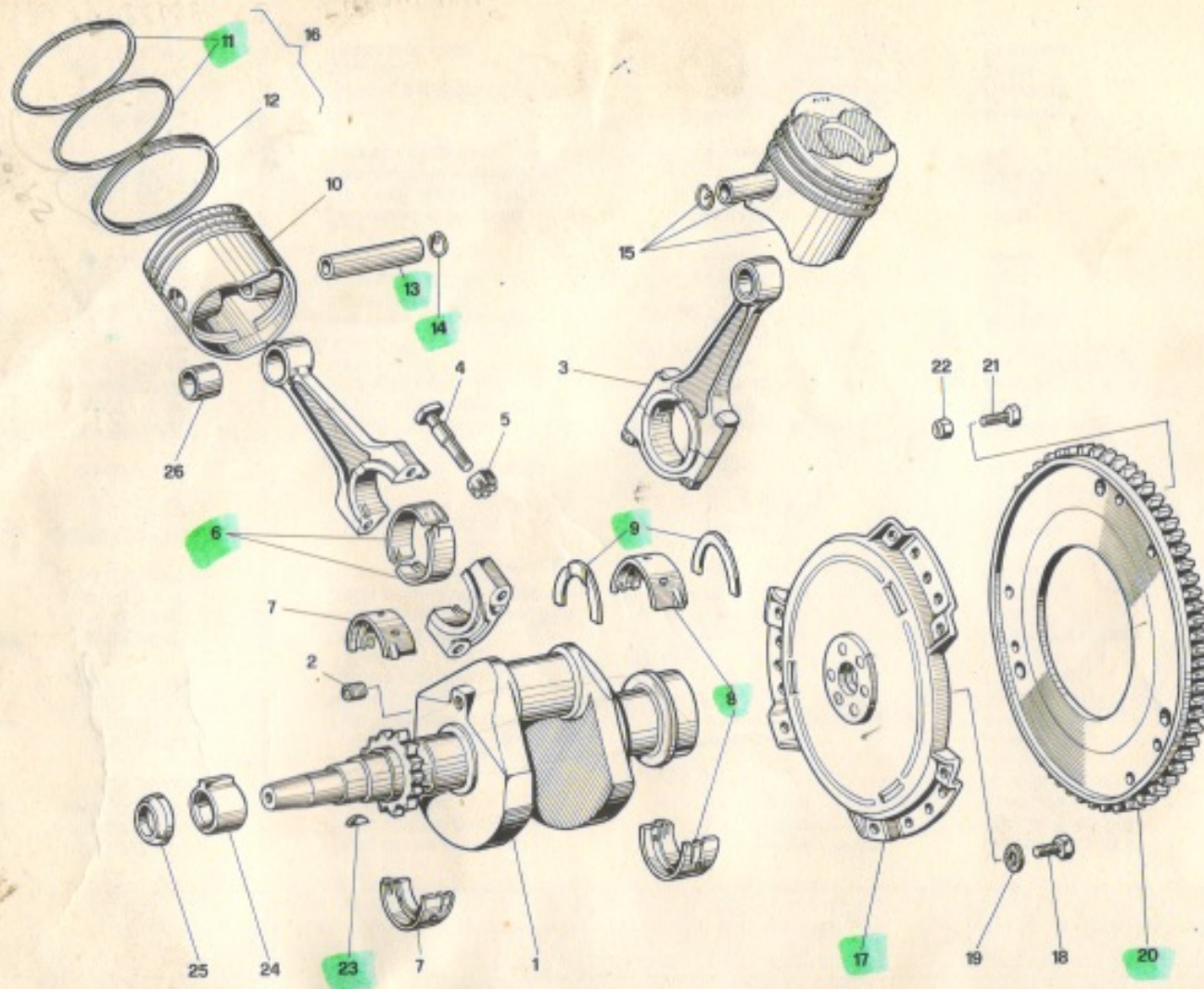
V35 II

Tavola - Drawing
Table - Bild

2

SEIMM
MOTO GUZZITESTA E CILINDRO
HEAD AND CYLINDER
CULASSE ET CYLINDRE
KOPF UND ZYLINDER

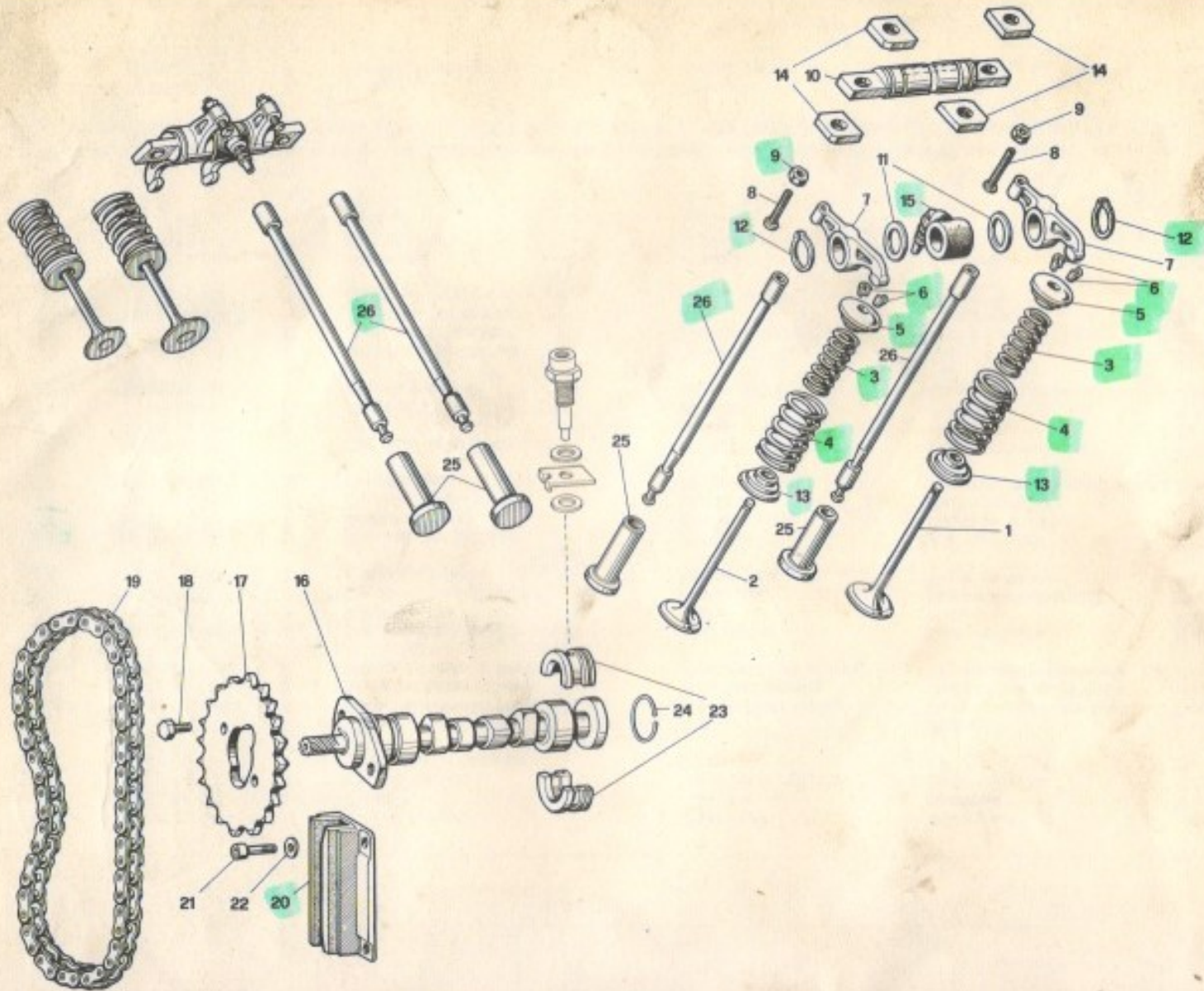
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 02 21 10	1	Testa destra completa	R.H. cylinder head	Culasse D compl.	Zylinderkopf, R.
	2	19 02 22 10	1	Testa sinistra completa	L.H. cylinder head	Culasse G compl.	Zylinderkopf, L.
	3	61 03 68 01	4	Guidavalvole	Valve guide	Guide de soupape	Ventilführung
	4	90 35 30 09	4	Anello elastico	Circlip	Jonc élastique	Sperring
	5	96 50 60 42	4	Prigioniero	Stud bolt	Goujon	Stiftschraube
	6	19 02 53 00	4	Tassello antivibrante	Vibration damper piece	Anti-vibrant	Schwingungsdämpfer
	7	98 82 23 25	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
19097820 →	8	19 03 78 01	4	Cappello tenuto olio	Cap	Capuchon	Kappe
	9	19 02 35 01	2	Coperchio testa	Head cover	Couvercle culasse	Zylinderkopfdeckel
	10	19 02 37 00	2	Guarnizione per coperchio	Gasket	Joint	Dichtung
	11	92 60 20 10	4	Dado prigioniero lungo	Nut	Ecrou	Mutter
	12	13 02 19 00	4	Dado a colonnetta	Nut	Ecrou	Mutter
	13	95 12 91 80	4	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	14	96 51 01 82	4	Tirante lungo	Long tie rod	Tirant long	Lange Tragstange
	15	96 51 01 25	4	Tirante corto	Short tie rod	Tirant court	Kurze Tragstange
	16	98 62 03 25	12	Vite fissaggio coperchio	Screw	Vis	Schraube
	17	19 06 01 35	2	Cilindro e pistone	Cylinder & piston	Cylindre et piston	Zylinder und Kolben
	18	19 02 13 00	2	Boccola di riferimento	Bush	Douille	Buchse
vedi sotto ←	19	19 02 20 00	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	20	98 62 04 45	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	21	61 27 03 00	2	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	22	90 70 62 52	4	Guarnizione OR	Gasket	Joint	Dichtung
	23	61 02 72 00	2	Guarnizione OR	Gasket	Joint	Dichtung
	24	19 02 08 00	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	25	19 11 55 00	2	Guarnizione per pipe	Gasket	Joint	Dichtung
	26	19 11 50 35	1	Pipa aspirazione destra	R.H. manifold	Pipe D	Ansaugkrümmer, R.
	27	19 11 50 36	1	Pipa aspirazione sinistra	L.H. manifold	Pipe G	Ansaugkrümmer, L.
	28	98 31 06 10	2	Vite chiusura foro	Screw	Vis	Schraube
	29	95 10 01 16	2	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	30	61 01 38 00	2	Ranella per vite	Washer	Rondelle	Scheibe
	31	19 71 80 00	2	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	32	93 18 02 45	4	Tappo per dado	Plug	Bouchon	Stopfen
V 35	19	19 02 20 82	2	Guarnizioni			
V 50	19	19 02 20 82	2				
V 65	19	19 02 20 62	2				



NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 06 42 00	1	Albero motore	Crankshaft	Vilebrequin	Kurbelwelle
	2	19 06 54 00	1	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen
	3	19 06 15 00	2	Biella completa	Connecting rod, assy	Bielle complète	Pleuelstange, kpl.
	4	61 06 22 01	4	Vite fissaggio cappello	Screw	Vis	Schraube
	5	61 06 24 01	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	6	61 06 20 10	4	Semicuscinetto di biella	Big-end half bearing	Demi-couss. de tête bielle	Pleuellagerschale
	7	61 06 56 00	2	Semicuscinetto di banco	Main half-bearing	Demi-coussinet de vilebr.	Hauptlager
	8	19 06 65 00	2	Semicuscinetto di banco posteriore	Rear main half-bearing	Demi-coussinet de vilebr. AR	Hint. Hauptlager
	9	19 06 64 00	2	Semirosetta di spallamento	Half-washer	Demi-rondelle	Halb-Scheibe
*	10	19 06 04 35	2	Pistone nudo	Piston	Piston	Kolben
	11	19 06 07 00	4	Fascia elastica di tenuta	Piston ring	Segment d'étanchéité	Kolbenring
	12	19 06 10 00	2	Fascia raschiaolio	Scraper ring	Segment racleur	Ölabstreifring
	13	19 06 12 35	2	Spinotto per pistone	Wrist pin	Axe du piston	Kolbenbolzen
	14	61 06 13 00	4	Anello di fermo	Retaining ring	Bague de serrage	Verschlussring
*	15	19 06 02 35	2	Pistone completo	Piston assy	Piston complet	Kolben, kpl.
	16	19 06 06 00	1	Gruppo fasce elastiche	Piston ring set	Ensemble de segment d'étau.	Kolbenringsatz
	17	19 08 03 00	1	Campana volano frizione	Clutch housing	Carter d'embrayage	Kupplungsgehäuse
	18	19 06 77 00	6	Vite	Screw	Vis	Schraube
	19	14 61 59 01	6	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	20	19 06 79 00	1	Corona dentata	Crown gear	Couronne dentée	Anlasszahnkranz
	21	98 05 43 18	6	Vite fissaggio corona	Screw	Vis	Schraube
	22	92 63 01 06	6	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Hutmutter
	23	91 70 13 50	1	Chiavetta per rotore	Key	Languette	Keil
	24	19 72 10 00	1	Rotore d'accensione	Starter rotor	Rotor	Rotor
	25	61 06 68 00	1	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	26	19 06 18 10	2	Boccola biella	Connecting rod bush	Douille bielle	Pleuelbuchse

* I sottototati particolari sono validi per motori decompressi - The items listed hereunder are valid for engines with low compression ratio
 Les sous indiqués pièces sont valables pour moteurs B.T.O. - Folgende sind nur für Motoren mit niedriges Kompressionsverhältnis gültig

10	19 06 04 15	2	Pistone	Piston	Piston	Kolben
15	19 06 02 15	2	Pistone completo	Piston, assy	Piston complet	Kolben, kpl.



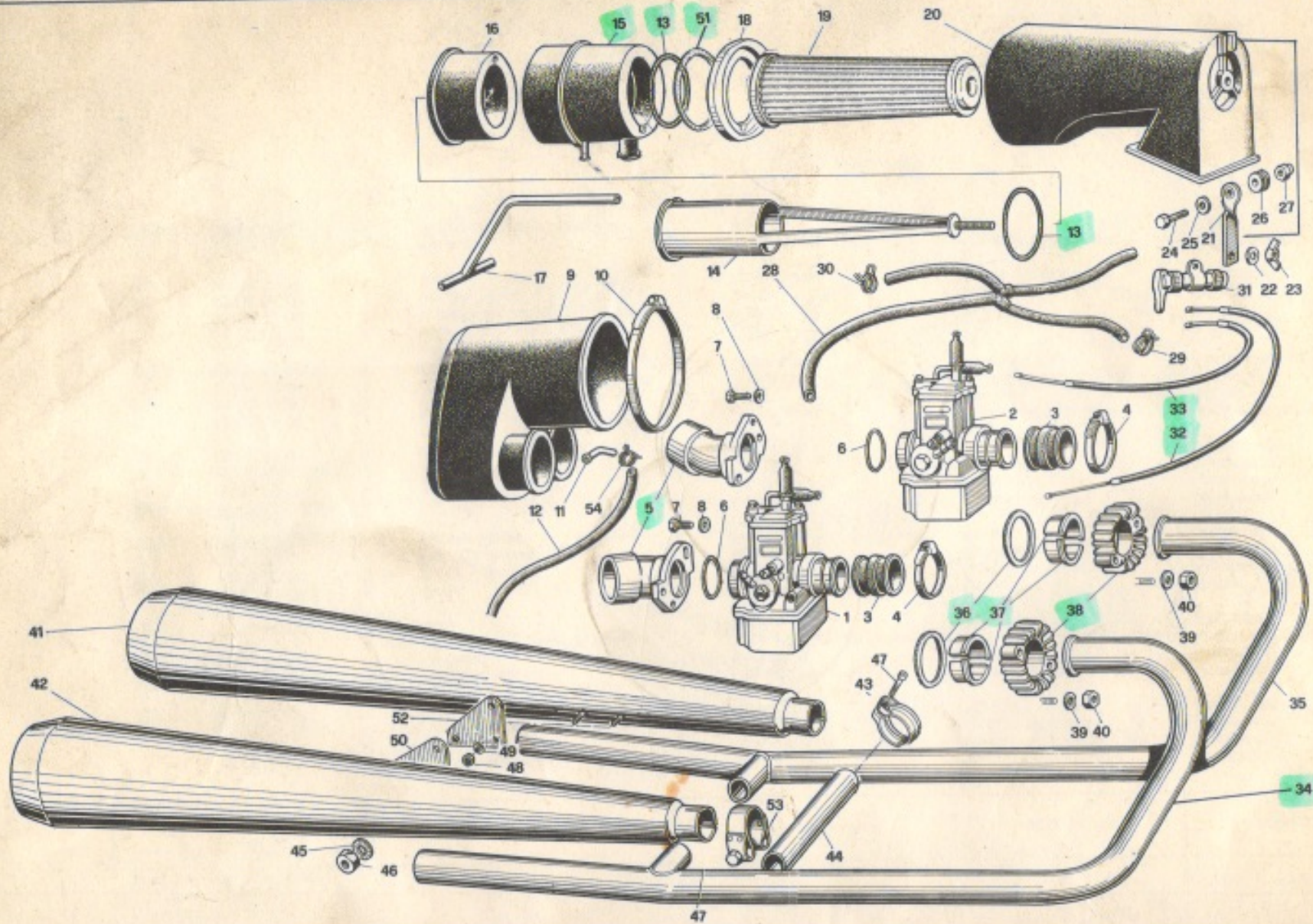
V35 II

Tavola - Drawing
Table - Bild

4

SEIMM
MOTO GUZZIDISTRIBUZIONE
TIMING SYSTEM
DISTRIBUTION
STEUERUNG

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 03 60 10	2	Valvola aspirazione	Intake valve	Soupape d'admission	Einlassventil
	2	19 03 61 50	2	Valvola scarico	Exhaust valve	Soupape d'échappement	Auslassventil
	3	61 03 76 00	4	Molla interna	Inner spring	Ressort intérieur	Innenfeder
	4	61 03 75 00	4	Molla esterna	Outer spring	Ressort extérieur	Aussenfeder
	5	61 03 80 00	4	Piattello superiore	Upper plate	Plaque supérieure	Oberteller
	6	61 03 81 00	8	Semiconi	Cotter	Demi-cône	Kegelstück
	7	19 03 05 00	4	Bilanciere aspirazione scarico	Intake & exhaust rocker arm	Culbuteur d'adm. et échapp.	Einlass-Auslasskipphebel
	8	19 03 40 00	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	9	92 60 24 06	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	10	19 03 20 00	2	Perno bilancieri	Rocker arm pin	Goujon de culbuteur	Kipphebelstift
	11	19 03 23 00	4	Rosetta di rasamento	Washer	Rondelle	Scheibe
	12	90 27 10 18*	4	Anello Seeger	Snap ring	Bague	Seegerring
	13	61 03 70 00	4	Piattello inferiore	Lower plate	Plaque inférieure	Unterteller
	14	19 03 29 00	8	Spessore	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	15	19 02 75 00	2	Manicotto	Sleeve	Manchon	Manschette
	16	19 05 33 01	1	Albero a camme	Camshaft	Arbre à cames	Verteilwelle
	17	19 05 45 00	1	Ingranaggio distribuzione	Timing gear	Pignon de distribution	Nockenwellenrad
	18	61 05 49 00	2	Bullone	Bolt	Boulon	Bolzen
	19	19 05 80 00	1	Catena comando distribuzione	Timing chain	Chaine de distribution	Steuerkette
	20	19 05 84 00	1	Guidacatena	Chain guide	Guide de chaine	Kettenführung
	21	98 62 23 16	2	Vite fissaggio guida	Screw	Vis	Schraube
	22	95 00 42 06	2	Ranella per vite	Washer	Rondelle	Scheibe
	23	19 05 57 00	2	Settore fermo	Sector	Secteur	Sektor
	24	90 35 30 29	1	Anello elastico	Spring ring	Bague élastique	Federring
	25	19 04 58 01	4	Punteria	Valve tappet	Poussoir de soupape	Ventilstossel
	26	19 04 50 01	4	Astina comando bilancieri	Rod	Tige	Stange



SEIMM
MOTO GUZZIALIMENTAZIONE - SCARICO
FEEDING - EXHAUST
ALIMENTATION - ECHAPPEMENT
ZUFÜHRUNG - AUSPUFF

V35 II

Tavola - Drawing
Table - Bild

5

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.13 Q.14 Q.16 M. gr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 11 26 35	1	Carburatore destro VHB 26 F	R.H. carburetor VHB 26 F	Carburateur D VHB 26 F	Vergaser R. VHB 26 F
	2	19 11 26 36	1	Carburatore sinistro VHB 26 F	L.H. carburetor VHB 26 F	Carburateur D VHB 26 F	Vergaser L. VHB 26 F
	3	82 11 43 00	2	Manicotto collegamento carburatore	Carburetor sleeve	Manchon carburateur	Vergasermanschette
	4	93 30 50 25	4	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	5	19 11 44 00	2	Cornetto presa aria	Air intake	Prise d'air	Lufteinlassrohr
	6	90 70 63 15	2	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	7	98 05 42 14	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	8	95 00 42 05	4	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	9	19 11 43 00	1	Collettore aspirazione	Induction manifold	Collecteur d'admission	Ansaugsammler
	10	93 30 50 92	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	11	17 11 46 50	1	Tubetto	Pipe	Tuyau	Rohr
**	12	823 94 20 90	-	Tubo sfiato	Breather pipe	Tuyau de décharge	Entlüfterrohr
	13	90 70 65 52	2	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	14	19 15 57 00	1	Supporto filtro	Filter support	Support filtre	Filterhalter
	15	19 15 67 01	1	Elemento anteriore sfiato	Front breather element	Elément AV décharge	Vord. Entlüfterteil
	16	19 15 69 00	1	Elemento posteriore sfiato	Rear breather element	Elément AR décharge	Hint. Entlüfterteil
	17	19 15 60 01	1	Tubo sfiato interno	Inside vent hose	Tuyau de reniflard int.	Entlüftungsschlauch
	18	17 11 34 50	1	Fondello di guida	Ring	Anneau	Ring
	19	17 11 36 51	1	Filtro aria	Filter cartridge	Cartouche filtre	Luftfilterpatrone
	20	17 11 40 50	1	Custodia filtro	Air filter chamber	Chambre de filtre air	Luftfilterkammer
	21	19 11 41 00	1	Piastra di supporto	Plate	Plaque	Platte
	22	95 12 91 00	1	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	23	92 67 03 05	1	Dado ad alette	Wing nut	Ecrou-papillon	Flügelmutter
	24	98 05 22 22	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	25	95 10 00 59	2	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	26	91 55 10 85	1	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	27	92 63 01 05	1	Dado nylon	Nylon nut	Ecrou en nylon	Nylonmutter
	28	19 10 65 50	1	Tubazione benzina	Fuel pipe	Tuyau d'alim. essence	Kraftstoffleitung
	29	61 10 84 00	2	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	30	61 10 85 00	4	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	31	19 13 31 00	1	Dispositivo comando starter	Starter device	Dispositif de démarrage	Startvorrichtung
	32	19 13 35 00	1	Trasmissione starter destro	R.H. starter cable	Fil de démarrage D	Startkabel, R.
	33	19 13 40 00	1	Trasmissione starter sinistro	L.H. starter cable	Fil de démarrage G	Startkabel, L.
	34	19 12 07 07	1	Tubo di scarico destro	R.H. exhaust pipe	Tuyau d'échappement D	Auspuffrohr, R.
	35	19 12 07 06	1	Tubo di scarico sinistro	L.H. exhaust pipe	Tuyau d'échappement G	Auspuffrohr, L.
	36	61 02 52 00	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung

NO IMOLA



ALIMENTAZIONE - SCARICO
FEEDING - EXHAUST
ALIMENTATION - ECHAPPEMENT
ZUFÜHRUNG - AUSPUFF

V35 II

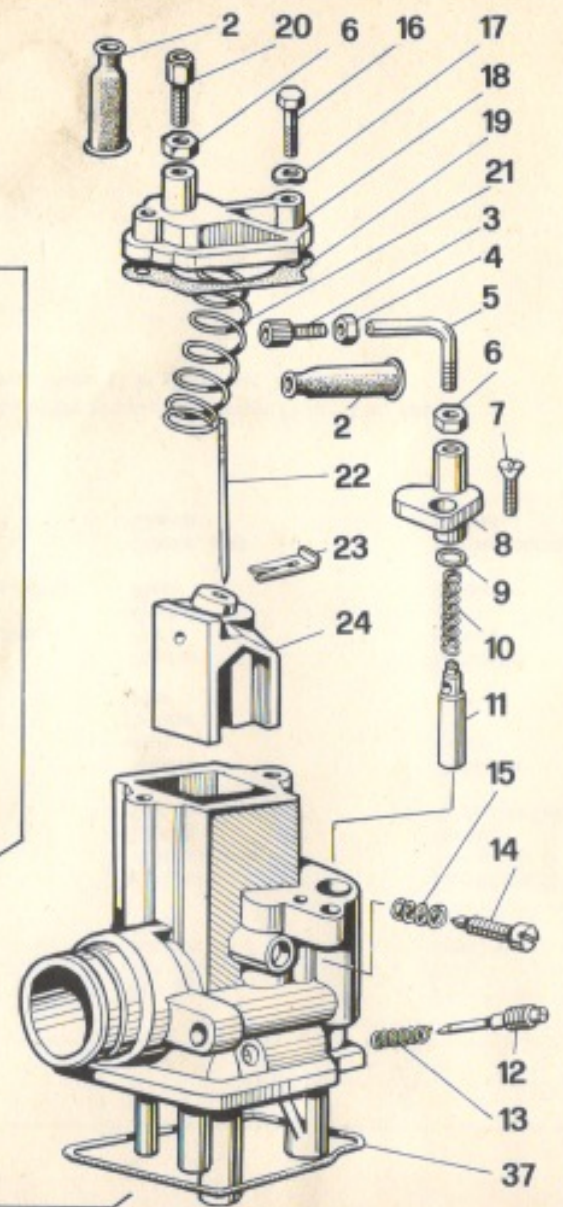
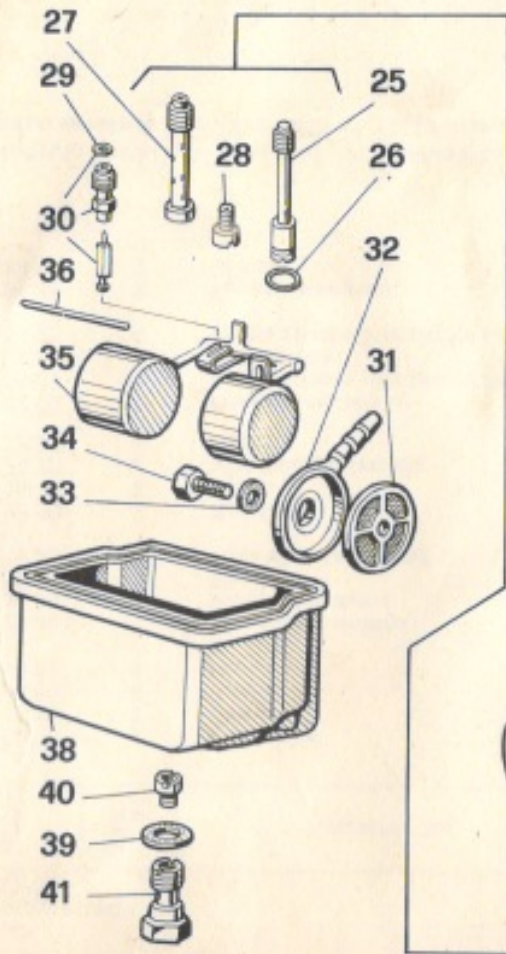
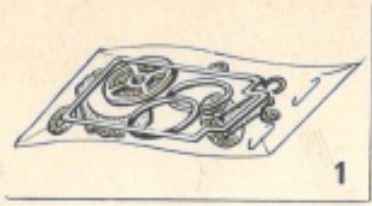
Tavola - Drawing
Table - Bild

5

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
KQ IMOLA	37	61 02 54 00	4	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	38	19 12 10 50	2	Ghiera	Ring nut	Collier	Ring
	39	61 01 38 00	4	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	40	92 70 10 62	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	41	19 12 29 35	1	Silenziatore sinistro	L.H. silencer	Silencieux G	Schalldämpfer, L.
	42	19 12 30 35	1	Silenziatore destro	R.H. silencer	Silencieux D	Schalldämpfer, R.
	43	61 12 69 20	2	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	44	19 12 11 35	1	Tubo di collegamento	Connecting pipe	Tuyau de liaison	Verbindungsrohr
	45	19 14 98 00	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	46	92 60 24 11	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	47	61 12 75 20	2	Vite fissaggio fascetta	Screw	Vis	Schraube
	48	92 60 22 08	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	49	61 27 03 00	4	Rosetta ondulata	Washer	Rondelle	Scheibe
	50	19 12 86 05	1	Piastra attacco silenziatore destro	Plate	Plaque	Platte
	51	19 11 39 00	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	52	19 12 87 05	1	Piastra attacco silenziatore sinistro	Plate	Plaque	Platte
	53	19 12 34 35	2	Fascetta completa	Clamp, assy	Collier, complète	Schelle, kpl.
	54	35 10 84 50	2	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle

**

Specificare le quantità in metri (1 m - 2 m - ecc.) - Indicate quantity required in meters (1 m - 2 m - etc.)
Indiquer les quantités en mètres (1 m - 2 m - etc.) - Lieferbar in Meter (1 m - 2 m - etc. bestellen)





CARBURATORE - COMPONENTI
CARBURETOR - PARTS
CARBURATEUR - COMPOSENT
VERGASER - TEILE

V35 II

Tavola - Drawing
Table - Bild

6

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
*	1	39 93 99 00	2	Gruppo guarnizioni carburatore	Gasket set	Jeu de joints	Dichtungssatz
	2		4	Cappuccio	Cap	Capuchon	Kappe
	3	49 93 87 00	2	Vite tendifilo	Screw	Vis	Schraube
	4	49 93 88 00	2	Dado per vite tendifilo	Nut	Ecrou	Mutter
	5	49 93 89 00	2	Tubetto deviatore	Pipe	Tuyau	Rohr
	6	12 93 73 00	4	Dado bloccaggio vite tendifilo	Nut	Ecrou	Mutter
	7	13 93 79 00	2	Vite fissaggio dispositivo avviamento	Screw	Vis	Schraube
	8	17 93 74 50	2	Coperchio dispositivo avviamento	Starter device cover	Couvercle dispositif dém.	Startvorr. Deckel
*	9		2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	10	25 93 76 00	2	Molla regolazione valvola avv.	Spring	Ressort	Feder
	11	13 93 78 00	2	Valvola avviamento	Starter valve	Soupape de démarrage	Startventil
	12	13 93 62 00	2	Vite regolazione minimo	Screw	Vis	Schraube
	13	13 93 63 00	2	Molla vite regolazione miscela	Spring	Ressort	Feder
	14	13 93 66 00	2	Vite regolazione valvola gas	Screw	Vis	Schraube
	15	13 93 67 00	2	Molla vite reg. valvola gas	Spring	Ressort	Feder
	16	13 93 28 00	4	Vite fissaggio coperchio valvola	Screw	Vis	Schraube
	17	55 93 29 00	4	Rondella elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
	18	53 93 50 00	2	Coperchio valvola	Valve cover	Couvercle soupape	Ventildeckel
*	19		2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	20	12 93 72 00	2	Vite tendifilo	Screw	Vis	Schraube
	21	53 93 71 00	2	Molla richiamo valvola gas	Spring	Ressort	Feder
	22	19 93 49 01	2	Spillo conico "E2"	"E2" needle	Pointeau conique "E2"	"E2" Konique Nadel
	23	55 93 85 85	2	Fermaglio spillo conico	Fastener clip	Goujon	Klemme
	24	61 93 48 00	2	Valvola gas	Gas valve	Soupape de gaz	Gasventil
*	25	19 93 60 00	2	Getto avviamento	Starting jet	Gicleur démarreur	Anlassvergasung
	26		2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	27	19 93 55 01	2	Polverizzatore (260 AH)	Fuel nozzle (260 AH)	Pulvérisateur (260 AH)	Einspritzdüse (260 AH)
	28	19 93 59 00	2	Getto minimo	Slow running jet	Gicleur ralenti	Mind. Vergasung
*	29		2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	30	19 93 46 00	2	Valvola a spillo	Needle valve	Soupape à aiguilles	Nadelventil
*	31		2	Filtro benzina	Fuel filter	Filtre essence	Benzinfilter
	32	35 93 46 70	2	Pipetta raccordo tubo	Union	Tuyau de raccord	Pipette
*	33		2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	34	13 93 49 00	2	Vite fissaggio pipetta	Screw	Vis	Schraube
	35	61 93 43 00	2	Galleggiante	Float	Flotteur	Schwimmer
	36	13 93 31 00	2	Perno galleggiante	Pin	Pivot	Stift



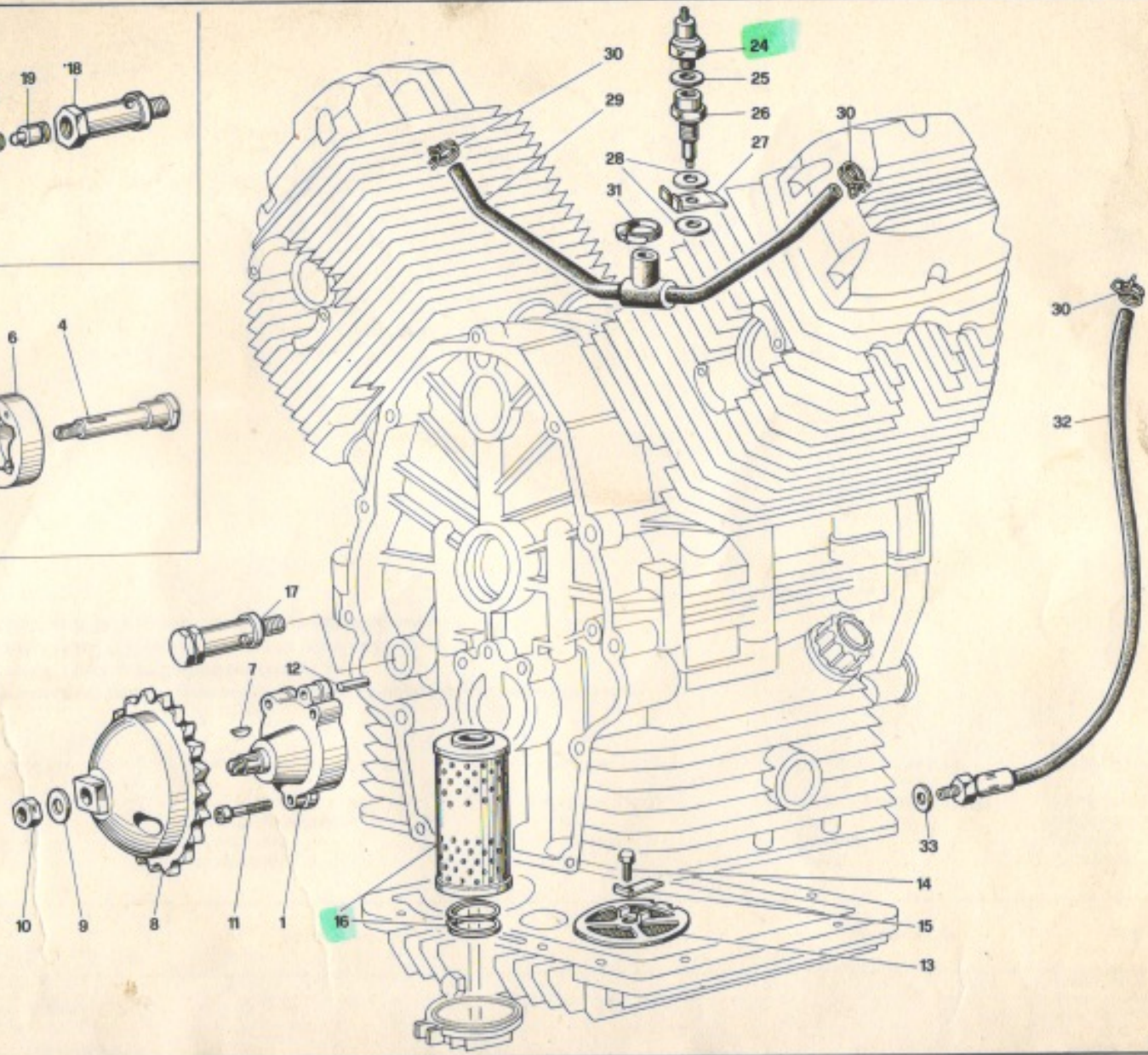
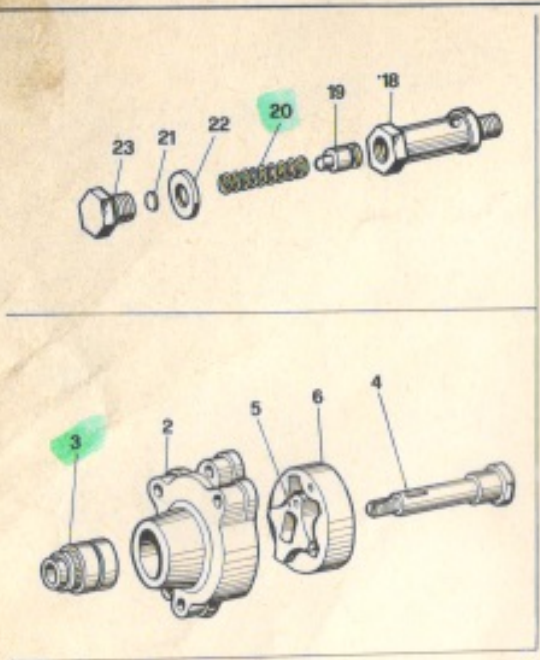
CARBURATORE - COMPONENTI
CARBURETOR - PARTS
CARBURATEUR - COMPOSENT
VERGASER - TEILE

V35 II

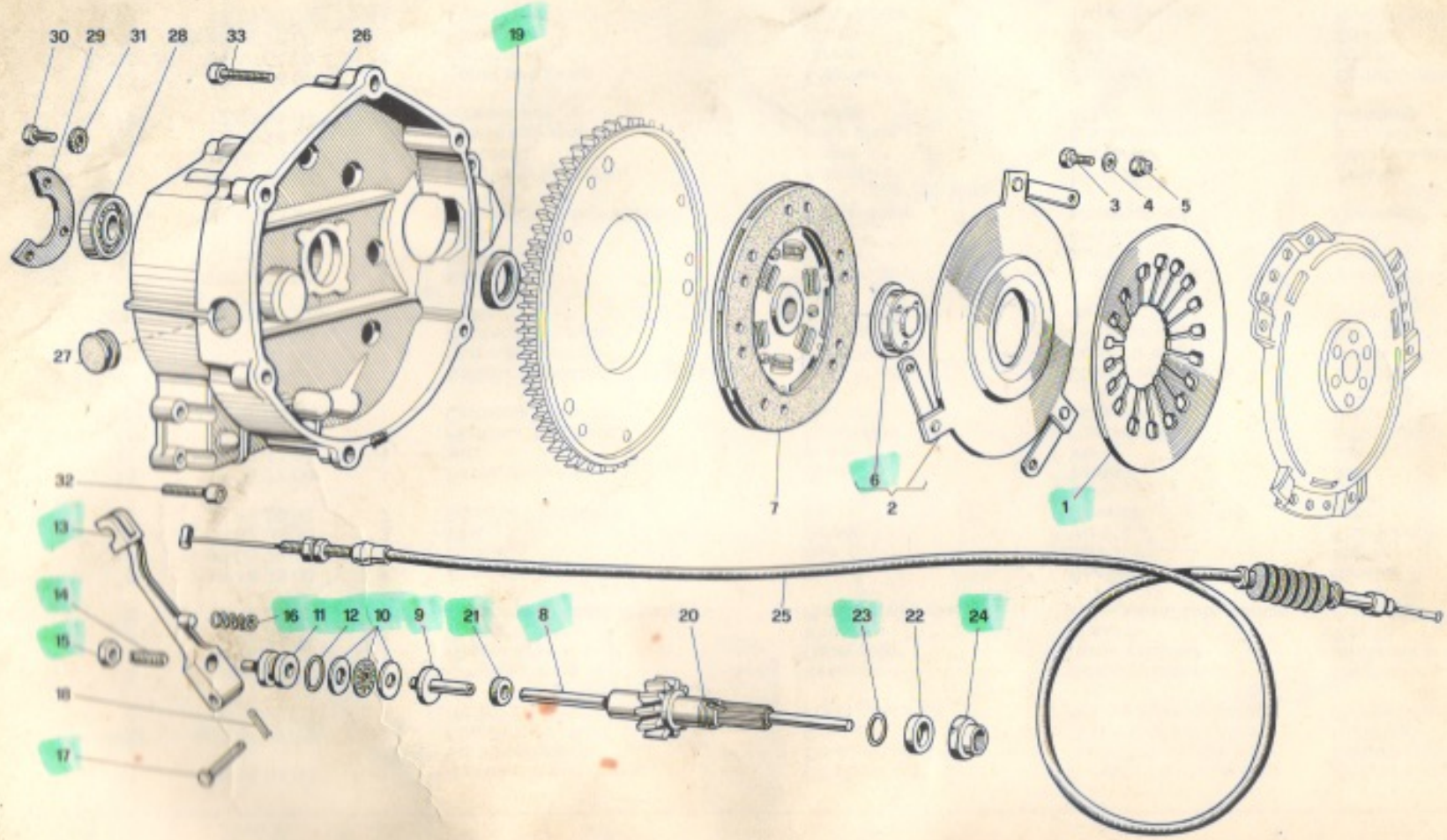
Tavola - Drawing
Table - Bild

6

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.14 Q.15 Q.16 M.10	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
*	37		2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	38	10 93 44 00	2	Vaschetta	Chamber	Cuvette	Becken
*	39		2	Guarnizione tappo	Gasket	Joint	Dichtung
	40	19 93 57 01	2	Getto massimo (108)	Main jet (108)	Gicleur principal (108)	Hauptduse (108)
	41	10 93 37 00	2	Tappo fissaggio vaschetta	Chamber plug	Bouchon cuvette	Beckenzapfen
*	<p>I particolari contrassegnati con (*) sono componenti del Gruppo Guarnizioni carburatore - Items marked with (*) belong to Carburetor Gasket Set Les pièces marquées avec (*) composent le jeu de joint carburateur Die mit (*) gezeichneten Teile gehören dem Vergaserdichtungssatz.</p>						



SEIMM MOTO GUZZI		LUBRIFICAZIONE LUBRICATION GRAISSAGE SCHMIERUNG						V35 II	
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG		
	1	19 14 64 00	1	Pompa olio con rotore	Oil pump with rotor	Pompe à huile avec rotor	Ölpumpe mit Rotor		
	2			Corpo pompa olio	Oil pump housing	Corps de pompe à huile	Ölpumpegehäuse		
	3	92 25 22 10	1	Cuscinetto a rullini	Needle bearing	Roulement à aiguilles	Nadellager		
	4	19 14 78 00	1	Albero ingranaggio pompa	Pump gear shaft	Arbre engrenage pompe	Pumpezahnradwelle		
	5	19 14 84 00	1	Rotore interno	Inner rotor	Rotor intérieur	Innenrotor		
	6	19 14 86 00	1	Rotore esterno	Outer rotor	Rotor extérieur	Aussenrotor		
	7	13 14 83 00	1	Chiavetta	Key	Clavette	Keil		
	8	19 14 77 00	1	Ingranaggio comando pompa	Pump driving gear	Engrenage d'entr. pompe	Pumpezahnrad		
	9	19 14 98 00	1	Rondella di sicurezza	Washer	Rondelle	Scheibe		
	10	92 60 25 10	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter		
	11	98 62 03 30	3	Vite	Screw	Vis	Schraube		
	12	95 51 20 62	2	Spina di riferimento	Peg	Clavette	Stift		
	13	19 15 22 00	1	Filtro olio a rete	Gauze	Tamis	Sieb		
	14	98 05 43 14	1	Vite	Screw	Vis	Schraube		
	15	95 18 70 06	1	Piastrina di sicurezza	Lock plate	Plaquette frein	Schliessblech		
	16	19 15 30 00	1	Cartuccia filtro olio	Cartridge	Cartouche	Patrone		
	17	10 15 82 01	1	Valvola regolazione pressione olio	Control valve	Clapet de décharge	Drucksteuerventil		
	18	10 15 87 01	1	Corpo per valvola	Valve housing	Corps de clapet	Ventilgehäuse		
	19	12 15 09 00	1	Pistone con valvola	Valve piston	Piston de clapet	Ventilkolben		
	20	94 32 10 72	1	Molla	Spring	Ressort	Feder		
	21	12 15 07 00	1	Fondello	Bottom disc	Rondelle butée	Verschlusscheibe		
	22	95 10 05 23	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung		
	23	12 15 90 00	1	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen		
	24	17 76 87 50	1	Trasmettitore segnalazione	Oil indicator	Mano-contact	Ölanzeige		
	25	12 00 64 00	1	Ranella in alluminio	Washer	Rondelle	Scheibe		
	26	19 05 58 00	1	Raccordo	Union	Raccord	Rohrverbindung		
	27	19 05 59 00	1	Piastrina di sicurezza	Lock plate	Plaquette frein	Schliessblech		
	28	12 00 64 00	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung		
	29	19 15 96 00	1	Tubazione sfiato	Breather	Reniffard	Entlüftungsschlauch		
	30	61 10 84 00	3	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle		
	31	12 15 78 00	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle		
	32	19 15 93 00	1	Tubazione recupero olio	Return pipe	Tuyau de retour	Rücklaufrohr		
	33	12 15 42 00	1	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe		



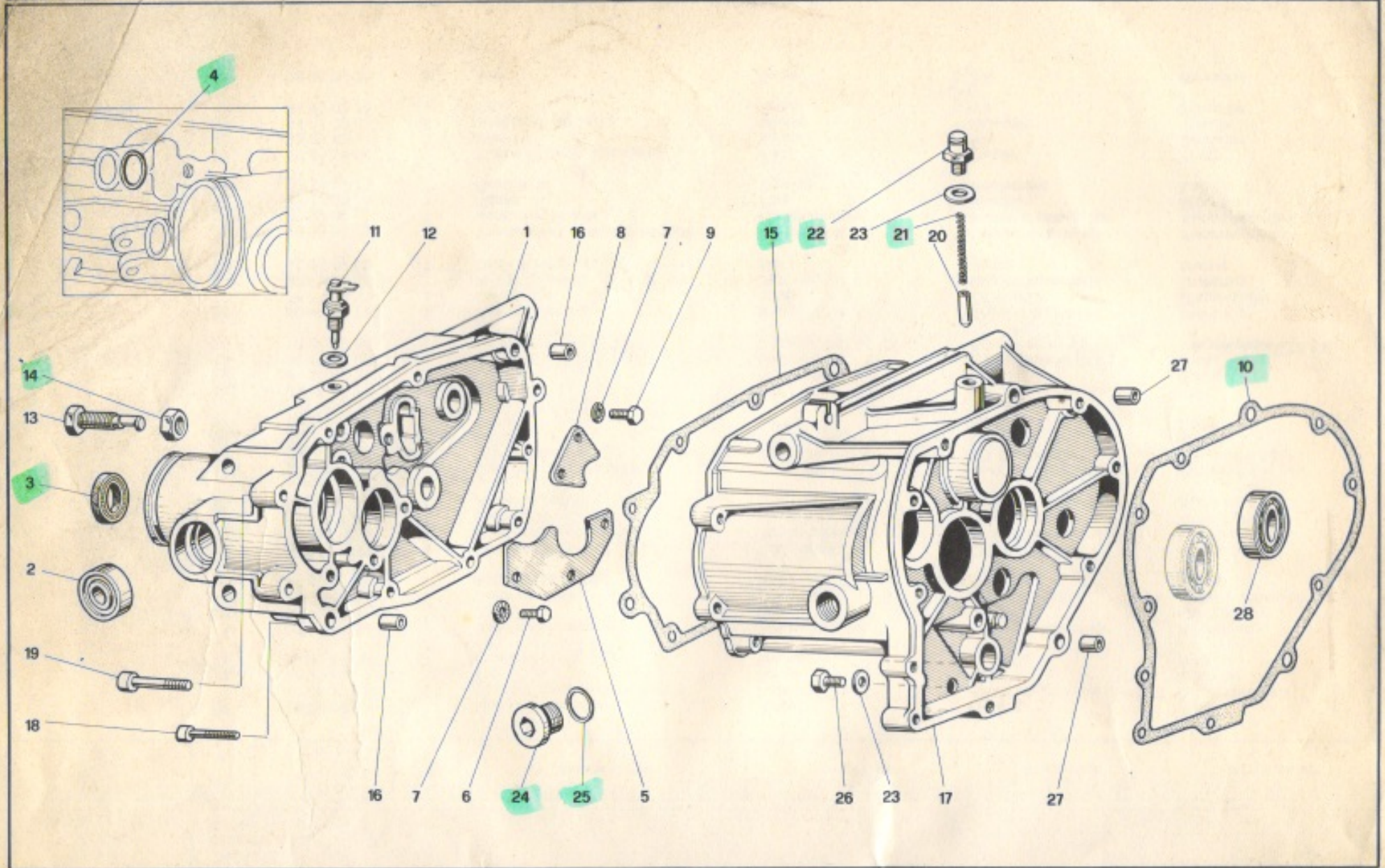
FRIZIONE
CLUTCH
EMBRAYAGE
KUPPLUNG

V35 II

Tabola - Drawing
Table - Bild

8

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 08 41 01	1	Molla a diaframma	Spring	Ressort	Feder
	2	19 08 25 01	1	Piatello spingimolla completo	Pressure plate, assy	Plateau de pression compl.	Druckplatte, kpl.
	3	98 05 42 14	3	Vite	Screw	Vis	Schraube
	4	95 00 42 05	3	Rondella piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	5	92 63 01 05	3	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Hutmutter
	6	19 08 34 01	1	Scodellino	Cup	Coupelle	Manschette
	7	19 08 44 50	1	Disco condotto	Driven disc	Disque conduit	Angetriebescheibe
	8	19 08 57 01	1	Asta spingipiattello	Rod	Tige	Stange
	9	14 08 60 00	1	Corpo interno	Inner body	Corps intérieur	Innengehäuse
	10	12 08 70 01	1	Cuscinetto reggispira	Thrust bearing	Butée d'embrayage	Drucklager
	11	14 08 61 00	1	Corpo esterno	Outer body	Corps extérieur	Aussengehäuse
	12	90 70 61 70	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	13	14 09 02 01	1	Leva disinnesto frizione	Operating lever	Levier de dégagement	Ausrückhebel
	14	14 09 04 00	1	Vite registro leva	Adjusting screw	Vis de réglage	Einstellschraube
	15	92 60 25 08	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	16	94 32 11 05	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
	17	95 78 02 71	1	Spina	Pin	Axe	Stift
	18	95 50 02 22	1	Copiglia	Cotter pin	Goupille	Splint
	19	90 40 27 36	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	20	19 21 07 00	1	Albero di rinvio (Z 13)	Countershaft (Z 13)	Arbre intém. (Z 13)	Vorgelegewelle (Z 13)
	21	90 40 06 16	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	22	19 21 37 00	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	23	90 70 61 88	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	24	19 35 67 00	1	Dado di sicurezza	Nut	Ecrou	Mutter
	25	19 09 30 52	1	Trasmissione comando frizione	Clutch cable	Câble d'embrayage	Kupplungskabel
	26	19 20 04 00	1	Campana frizione	Clutch housing	Boitier d'embrayage	Kupplungslocke
	27	93 18 02 20	1	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen
	28	92 20 11 20	1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager
	29	19 20 34 00	1	Piastra fissaggio cuscinetto	Plate	Plaque	Platte
	30	98 05 43 14	3	Vite	Screw	Vis	Schraube
	31	14 21 79 01	3	Rosetta di sicurezza	Washer	Rondelle	Scheibe
	32	98 62 03 30	11	Vite	Screw	Vis	Schraube
	33	98 62 04 35	6	Vite	Screw	Vis	Schraube



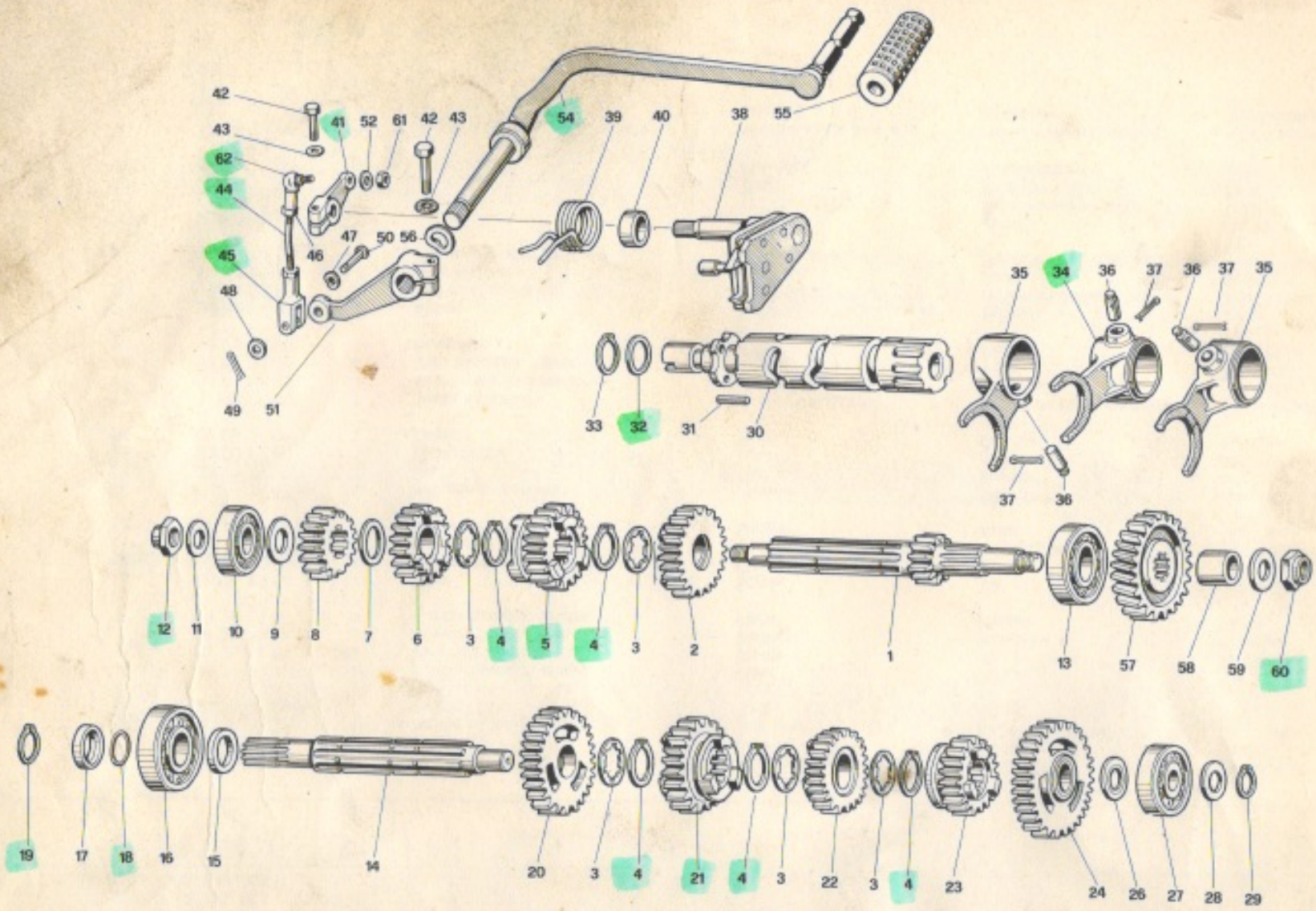
V35 II

Tavola - Drawing
Table - Bild

9

SEIMM
MOTO GUZZISCATOLA CAMBIO
TRANSMISSION CASE
CARTER DE BOITE A VITESSES
GETRIEBEGEHÄUSE

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 20 08 00	1	Coperchio scatola	Transmission case cover	Couvercle du carter	Getriebedeckel
	2	92 20 42 15	2	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager
	3	90 40 27 37	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	4	90 70 61 40	1	Anello OR	Ring	Bague	Ring
	5	19 21 38 00	1	Piastra fissaggio albero	Plate	Plaque	Platte
	6	98 05 43 14	3	Vite fissaggio piastra	Screw	Vis	Schraube
	7	14 21 79 01	5	Rosetta di sicurezza	Washer	Rondelle	Scheibe
	8	19 23 58 00	1	Piastra fissaggio albero	Plate	Plaque	Platte
	9	98 05 43 14	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	10	19 20 03 00	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	11	19 20 72 00	1	Interruttore folle	Switch	Interrupteur	Schalter
	12	12 15 42 00	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	13	19 23 78 00	1	Vite con eccentrico	Screw	Vis	Schraube
	14	92 60 25 12	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	15	19 20 11 00	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	16	61 00 21 00	2	Bussola	Bush	Douille	Buchse
	17	19 20 02 00	1	Scatola cambio	Transmission case	Carter de boite à vitesses	Getriebegehäuse
	18	98 62 03 30	7	Vite fissaggio coperchio	Screw	Vis	Schraube
	19	98 62 04 35	4	Vite fissaggio coperchio	Screw	Vis	Schraube
	20	55 23 47 00	1	Nottolino	Pawl	Rochet	Sperrlinke
	21	94 32 10 67	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
	22	19 20 65 01	1	Tappo sfiato completo	Vent plug, assy	Bouchon d'évent, compl.	Entlüftungsstopfen
	23	10 52 89 00	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	24	19 35 12 00	1	Tappo introduzione olio	Oil filler cap	Bouchon de rempliss. huile	Öleinfüllstutzen
	25	90 70 62 03	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	26	95 98 02 12	1	Tappo scarico olio	Oil drain plug	Bouchon de vidange huile	Ölablassschraube
	27	61 00 21 00	2	Boccola di riferimento	Bush	Douille	Buchse
	28	92 20 11 20	1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager
	-	19 99 15 10	1	Cambio completo e campana	Transmission assy and housing	Boite à vitesses compl. et carter	Schaltgetriebe, kpl. und Gehäuse




**CAMBIO
TRANSMISSION
BOITE A VITESSES
SCHALTGETRIEBE**
V35 II

 Tavola - Drawing
Table - Bild

10

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Qty Qté M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 21 05 01	2	Albero primario (Z = 11)	Main shaft (Z = 11)	Arbre primaire (Z = 11)	Antriebwelle (Z = 11)
	2	19 21 20 00	1	Ingranaggio 5a A.P. (Z = 22)	5th gear M.S. (Z = 22)	Pignon 5ème A.P. (Z = 22)	(An.W.) Schaltrad 5. Gang (Z = 22)
	3	39 21 54 00	5	Rosetta di rasamento	Washer	Rondelle	Scheibe
	4	90 27 11 23	5	Anello Seeger	Snap ring	Jonc d'arrêt	Seegerring
	5	19 21 18 00	1	Ingranaggio 4a A.P. (Z = 22)	4th gear M.S. (Z = 22)	Pignon 4ème A.P. (Z = 22)	(An.W.) Schaltrad 4. Gang (Z = 22)
	6	19 21 14 00	1	Ingranaggio 3a A.P. (Z = 18)	3rd gear M.S. (Z = 18)	Pignon 3ème A.P. (Z = 18)	(An.W.) Schaltrad 3. Gang (Z = 18)
	7	19 21 46 00	1	Rosetta di rasamento	Washer	Rondelle	Scheibe
	8	19 21 13 00	1	Ingranaggio 2a A.P. (Z = 15)	2nd gear M.S. (Z = 15)	Pignon 2ème A.P. (Z = 15)	(An.W.) Schaltrad 2. Gang (Z = 15)
	9	19 21 28 00	1	Rosetta di spallamento	Washer	Rondelle	Scheibe
	10	92 20 14 15	1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager
	11	39 23 81 00	1	Rosetta di spallamento	Washer	Rondelle	Scheibe
	12	10 05 41 00	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	13	92 20 12 20	1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager
	14	19 21 36 00	1	Albero secondario	Layshaft	Arbre secondaire	Abtriebwelle
	15	19 21 29 00	4	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	16	92 20 12 20	1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager
	17	19 21 37 00	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	18	90 70 61 88	1	Anello OR	"O" ring	Bague	Ring
	19	90 27 11 21	1	Anello Seeger	Snap ring	Jonc d'arrêt	Seegerring
	20	19 21 45 00	1	Ingranaggio 2a A.S. (Z = 26)	2nd gear L.S. (Z = 26)	Pignon 2ème A.S. (Z = 26)	(Ab.W.) Schaltrad 2. Gang (Z = 26)
	21	19 21 48 00	1	Ingranaggio 3a A.S. (Z = 23)	3rd gear L.S. (Z = 23)	Pignon 3ème A.S. (Z = 23)	(Ab.W.) Schaltrad 3. Gang (Z = 23)
	22	19 21 51 00	1	Ingranaggio 4a A.S. (Z = 23)	4th gear L.S. (Z = 23)	Pignon 4ème A.S. (Z = 23)	(An.W.) Schaltrad 4. Gang (Z = 23)
	23	19 21 52 00	1	Ingranaggio 5a A.S. (Z = 20)	5th gear L.S. (Z = 20)	Pignon 5ème A.S. (Z = 20)	(Ab.W.) Schaltrad 5. Gang (Z = 20)
	24	19 21 40 01	1	Ingranaggio 1a A.S. (Z = 30)	1st gear L.S. (Z = 30)	Pignon 1ère A.S. (Z = 30)	(Ab.W.) Schaltrad 1. Gang (Z = 30)
	26	43 07 09 40	1	Rosetta di spallamento	Washer	Rondelle	Scheibe
	27	92 20 14 15	1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager
	28	39 23 93 00	1	Rosetta di spallamento	Washer	Rondelle	Scheibe


 CAMBIO
TRANSMISSION
BOITE A VITESSES
SCHALTGETRIEBE

V35 II

Tavola - Drawing
Table - Bild

10

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	29	90 27 11 15	1	Anello Seeger	Snap ring	Jonc d'arrêt	Seegerring
	30	19 23 44 00	1	Albero desmodromico	Splined shaft	Arbre desmodrom.	Keilwelle
	31	19 23 46 00	4	Piolo	Pin	Goupille	Stift
	32	19 35 53 00	1	Rosetta di spallamento	Washer	Rondelle	Scheibe
	33	90 27 10 20	1	Anello Seeger	Snap ring	Jonc d'arrêt	Seegering
	34	19 23 12 00	1	Forcellino per A.P.	M.S. fork	Axe de fourchette A.P.	An.W. Schaltgabel
	35	19 23 10 00	2	Forcellino per A.S.	L.S. fork	Axe de fourchette A.S.	Ab.W. Schaltgabel
	36	39 23 52 00	3	Rullo	Roller	Rouleau	Walze
	37	95 40 13 20	3	Copiglia	Cotter pin	Goupille	Splint
	38	19 23 62 00	1	Preselettore completo	Preselection, assy	Préselecteur compl.	Vorwall, kpl.
	39	61 23 82 00	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
	40	91 18 20 10	1	Boccola	Bush	Douille	Buchse
	41	19 25 82 01	1	Leva comando preselettore	Lever	Levier	Hebel
	42	98 05 23 25	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	43	95 02 11 06	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	44	18 25 79 50	1	Tirante	Rod	Tige	Schaltstange
	45	12 62 68 00	1	Forcellino	Fork	Fourchette	Gabel
	46	92 60 22 06	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	47	95 12 91 10	1	Ranella antivibrante	Washer	Rondelle	Scheibe
	48	95 00 42 06	1	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	49	95 50 02 22	1	Copiglia	Cotter pin	Goupille	Splint
	50	95 77 02 65	1	Spina per forcellino	Pin	Axe	Stift
	51	19 25 69 00	1	Leva di rinvio	Lever	Levier	Hebel
	52	61 01 38 00	1	Ranella elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
19250935 V35 IMOLA	54	19 25 09 00	1	Leva cambio	Transmission lever	Levier de boîte à vitesses	Schalthebel
	55	14 25 10 01	1	Pedalino gomma	Rubber protection	Couvre-pédale	Gummiüberzug
	56	95 12 92 60	1	Ranella elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
	57	19 21 11 01	1	Ingranaggio rinvio A.P. (Z = 24)	Idle gear M.S. (Z = 24)	Pignon interméd. (Z = 24)	Zahnradvorgelege (Z = 24)
	58	19 26 67 00	1	Boccola	Bush	Douille	Buchse
	59	39 23 81 00	1	Rosetta di spallamento	Washer	Rondelle	Scheibe
	60	10 05 41 00	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	61	92 63 01 06	1	Dado per snodo	Nut	Ecrou	Mutter
	62	18 25 81 01	1	Snodo sferico	Gearshift lever ball	Rotule du levier B.V.	Schalthebelgriff

SEIMM

FORCELLONE

V35 IMOLA

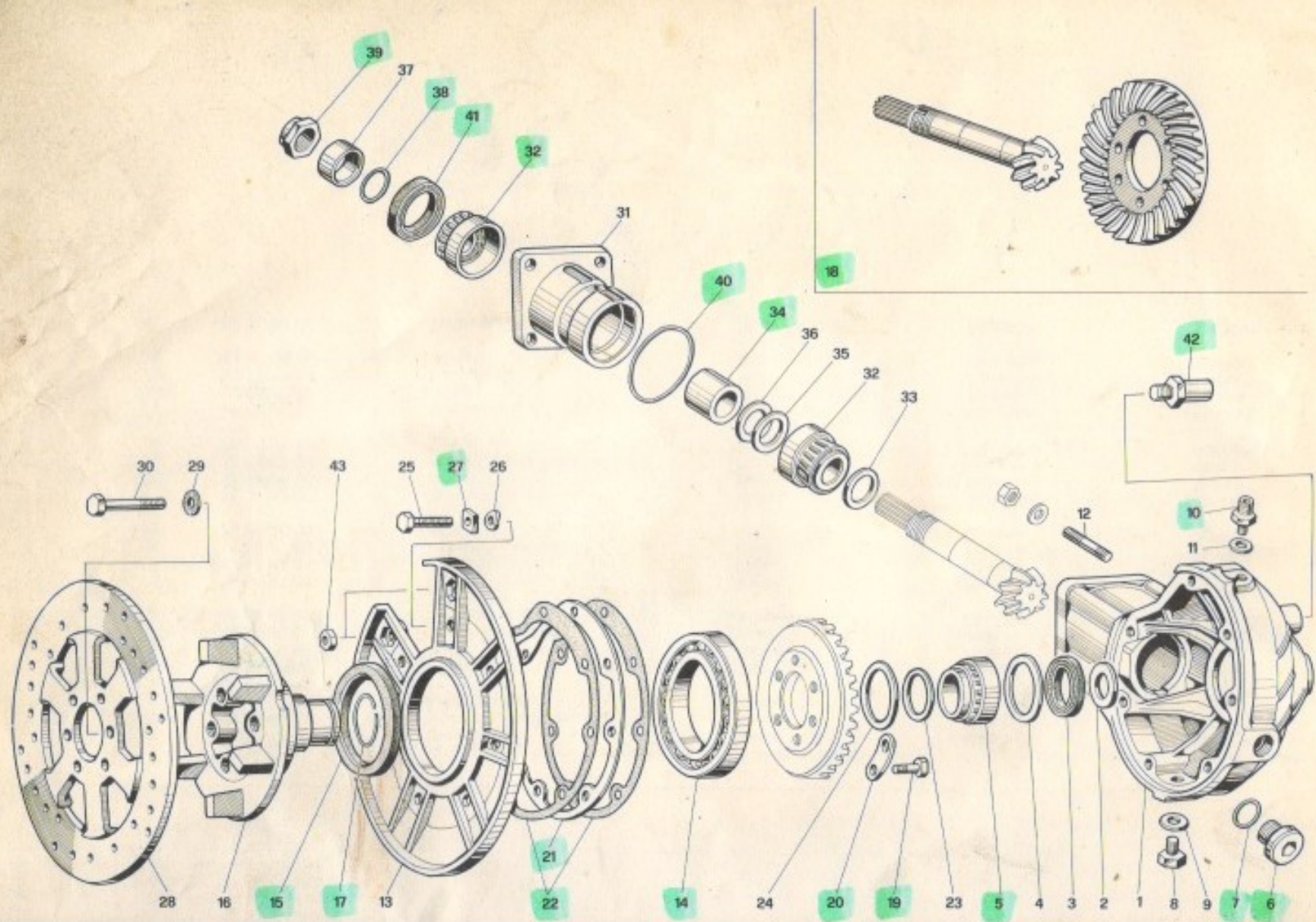
SEIMM
MOTO GUZZIFORCELLONE E TRASMISSIONE POSTERIORE
FORK AND REAR TRANSMISSION
FOURCHE ET TRANSMISSION AR
GABEL UND HINT. KRAFTÜBERTRAGUNG

V35 II

Tavola - Drawing
Table - Bild

11

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 35 02 35	1	Scatola trasmissione completa	Transmission assy	Carter de transm. compl.	K.Übertragungsgehäuse
	2	19 32 77 01	1	Manicotto	Sleeve	Manchon	Manschette
	3	19 32 88 01	1	Manicotto collegamento	Sleeve	Manchon	Manschette
	4	90 27 20 23	1	Anello Seeger	Circlip	Jonc d'arrêt	Seegerring
	5	19 32 76 01	1	Dischetto	Disc	Disque	Scheibe
	6	94 32 10 99	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
	7	19 32 80 01	1	Giunto cardanico	Joint	Joint	Verbindung
	8	19 54 80 01	1	Soffietto di protezione	Bellows	Soufflet	Faltenbag
	9	19 54 81 01	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
	10	12 54 82 01	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	11	19 54 02 00	1	Forcellone oscillante	Rear fork	Fourche AR	Hintergabel
	12	19 54 70 00	2	Perno	Pin	Goujon	Stift
	13	35 21 43 00	1	Rondella di spessore	Washer	Rondelle	Scheibe
	14	14 54 78 00	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	15	19 55 52 00	1	Perno fissaggio sospensione	Pin	Goujon	Stift
	16	98 05 25 50	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	17	95 00 42 10	1	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	18	92 60 22 10	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	19	92 78 10 81	4	Dado cieco	Nut	Ecrou borgne	Mutter
	20	14 61 59 01	4	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	21	93 18 01 05	2	Tappo per dado cieco	Plug	Bouchon	Stopfen



SEIMM MOTO GUZZI		TRASMISSIONE POSTERIORE REAR TRANSMISSION TRANSMISSION AR HINT. KRAFTÜBERTRAGUNG						V35 II	
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG		
	1	19 35 03 00	1	Scatola trasmissione nuda	Transmission housing	Carter de transmission	K. Übertragungsgehäuse		
	2	19 35 19 00	1	Rondella di spallamento	Washer	Rondelle	Scheibe		
	3	90 40 35 47	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring		
	4	19 35 11 00	1	Rondella di spallamento	Washer	Rondelle	Scheibe		
	5	92 25 22 35	1	Cuscinetto a rulli	Roller bearing	Roulement à rouleaux	Rollenlager		
	6	19 35 12 00	1	Tappo livello olio	Oil level plug	Bouchon d'huile	Ölstandpfopfen		
	7	90 70 62 03	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung		
	8	95 98 02 12	1	Tappo scarico olio	Oil drain plug	Bouchon de vidange huile	Ölablassschraube		
	9	10 52 89 00	1	Rondella alluminio	Washer	Rondelle	Scheibe		
	10	19 20 65 01	1	Tappo sfiato completo	Breather assy	Reniflard complet	Entlüftungsschlauch		
	11	10 52 89 00	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung		
	12	96 50 80 45	4	Prigioniero	Stud bolt	Goujon	Stiftschraube		
	13	19 35 04 01	1	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel		
	14	92 20 10 70	1	Cuscinetto a sfere	Ball bearing	Roulement à billes	Kugellager		
	15	90 40 75 90	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring		
	16	19 35 14 01	1	Perno	Pin	Goujon	Stift		
	17	90 35 30 30	1	Anello di fermo	Retaining ring	Bague d'arrêt	Sperring		
	18	19 35 46 01	1	Coppia conica (Z = 8/31) <i>19.3546 21</i>	Bevel gear (Z = 8/31)	Couple conique (Z = 8/31)	Telleradsatz (Z = 8/31)		
	19	12 06 77 01	6	Vite fissaggio corona	Screw	Vis	Schraube		
	20	19 35 64 00	3	Piastrina di sicurezza	Lock plate	Plaquette frein	Schliessblech		
	21	19 35 54 00	1	Spessore di regolazione mm 0,8	Shim mm 0.8	Cale d'épaisseur mm 0,8	Ausgleichscheibe mm 0,8		
	21	19 35 54 02	1	Spessore di regolazione mm 0,9	Shim mm 0.9	Cale d'épaisseur mm 0,9	Ausgleichscheibe mm 0,9		
	21	19 35 54 04	1	Spessore di regolazione mm 1	Shim mm 1	Cale d'épaisseur mm 1	Ausgleichscheibe mm 1		
	21	19 35 54 06	1	Spessore di regolazione mm 1,1	Shim mm 1.1	Cale d'épaisseur mm 1,1	Ausgleichscheibe mm 1,1		
	21	19 35 54 08	1	Spessore di regolazione mm 1,2	Shim mm 1.2	Cale d'épaisseur mm 1,2	Ausgleichscheibe mm 1,2		
	21	19 35 54 10	1	Spessore di regolazione mm 1,3	Shim mm 1.3	Cale d'épaisseur mm 1,3	Ausgleichscheibe mm 1,3		
	21	19 35 54 11	1	Spessore di regolazione mm 1,4	Shim mm 1.4	Cale d'épaisseur mm 1,4	Ausgleichscheibe mm 1,4		
	21	19 35 54 12	1	Spessore di regolazione mm 1,5	Shim mm 1.5	Cale d'épaisseur mm 1,5	Ausgleichscheibe mm 1,5		
	21	19 35 54 13	1	Spessore di regolazione mm 1,6	Shim mm 1.6	Cale d'épaisseur mm 1,6	Ausgleichscheibe mm 1,6		
	22	19 35 07 00	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung		
	23	19 35 23 00	1	Rondella di rasamento	Washer	Rondelle	Scheibe		
	24	19 35 35 00	1	Rondella di rasamento	Washer	Rondelle	Scheibe		
	25	98 05 44 25	7	Vite fissaggio coperchio	Screw	Vis	Schraube		
	26	61 27 03 00	7	Rosetta elastica ondulata	Tooth washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe		
	27	95 18 70 08	7	Piastrina di sicurezza	Lock plate	Plaquette frein	Schliessblech		
	28	19 63 57 35	1	Disco freno posteriore	Rear brake disc	Disque frein AR	Hint. Bremsescheibe		

SEIMM

TRASMISSIONE POSTERIORE
REAR TRANSMISSION

V35 IMOLA

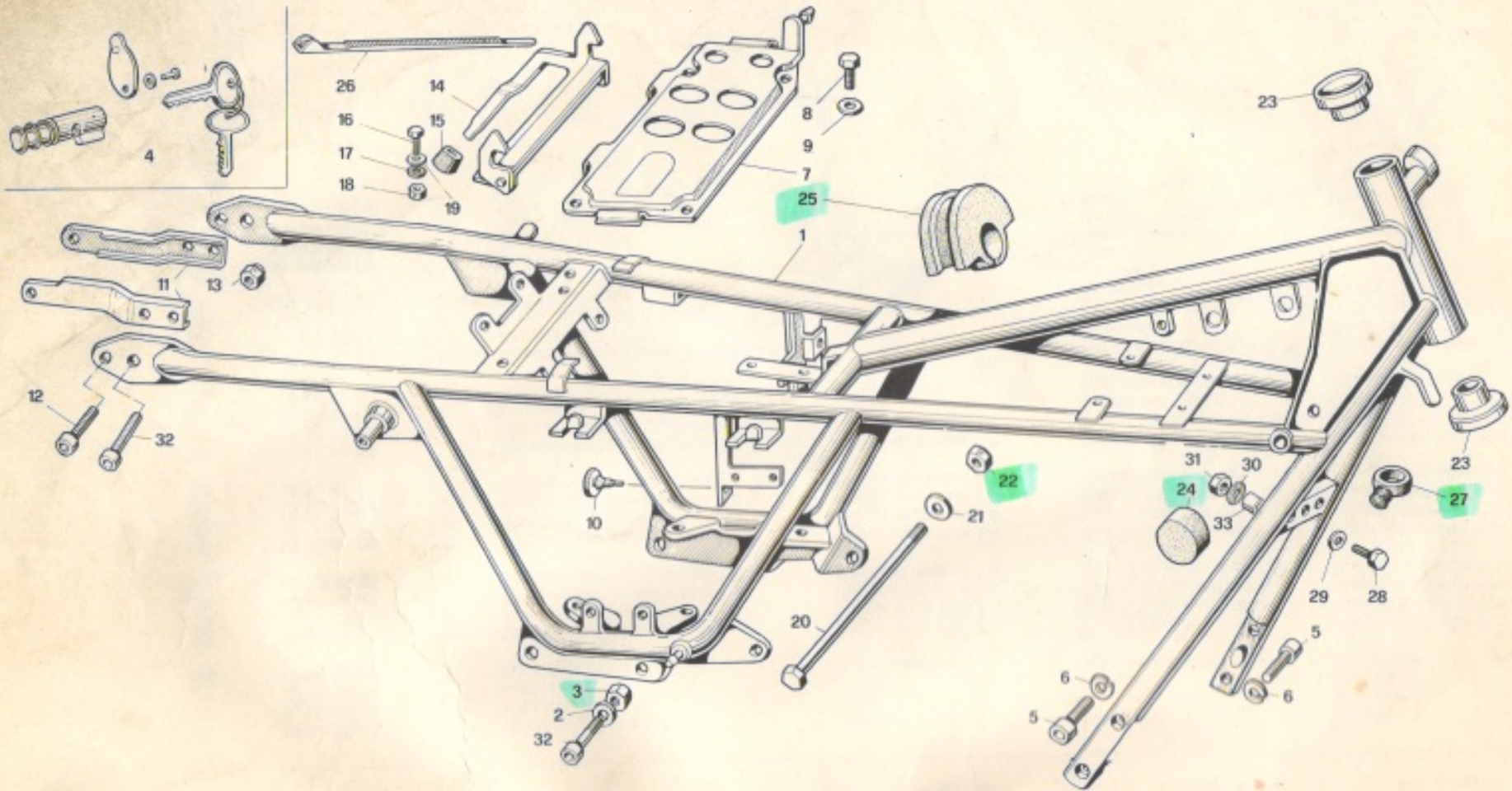
TRASMISSIONE POSTERIORE
REAR TRANSMISSION
TRANSMISSION AR
HINT. KRAFTÜBERTRAGUNG

V35 II

Tavola - Drawing
Table - Bild

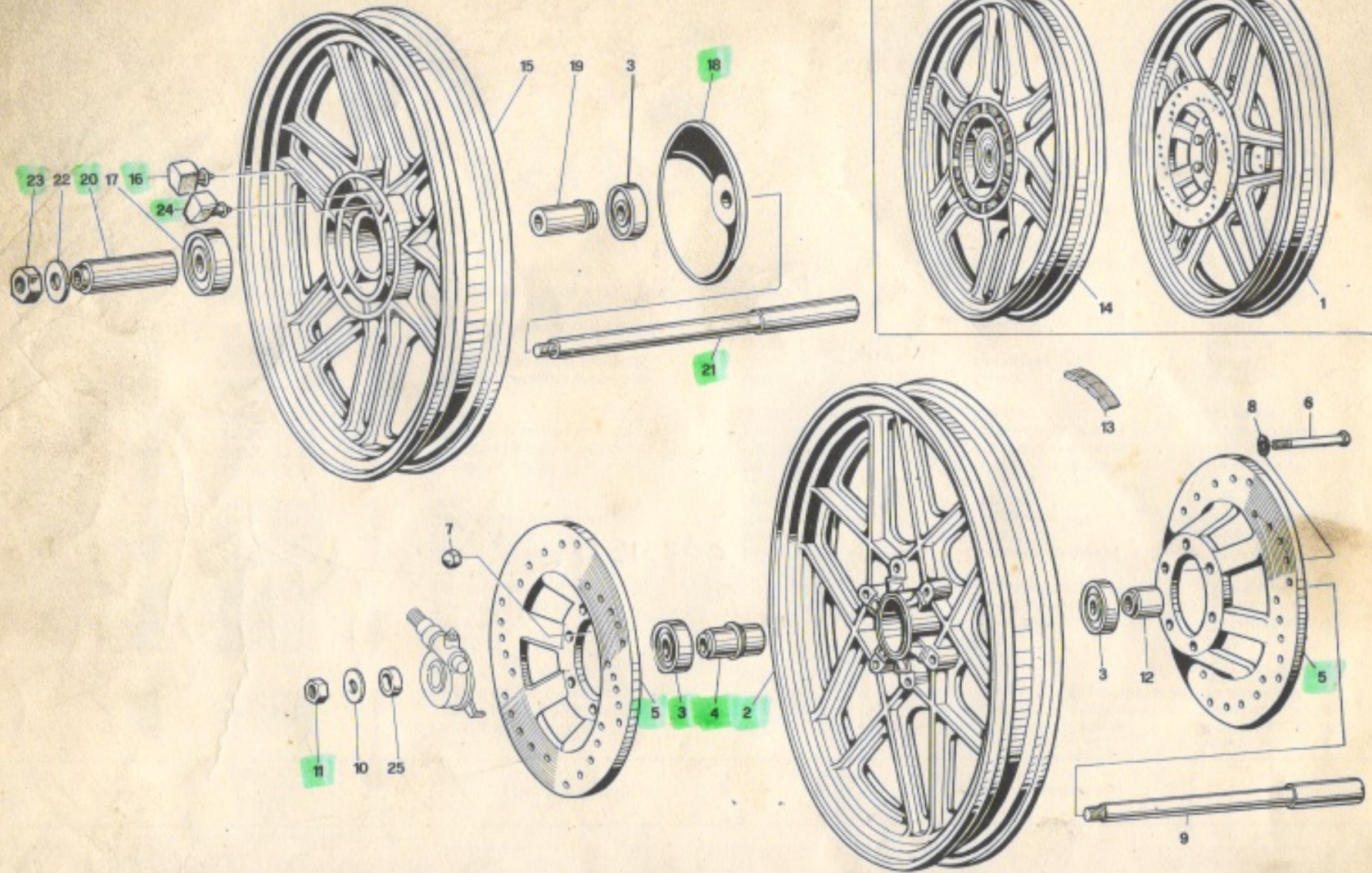
12

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS N	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr	Q. ta Q. ty Q. té M ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	29	14 61 59 01	6	Rondella di sicurezza	Washer	Rondelle	Scheibe
	30	98 05 44 18	6	Vite fissaggio disco	Screw	Vis	Schraube
	31	19 35 24 01	1	Custodia	Flange	Flasque	Flansch
	32	92 24 92 20	2	Cuscinetto a rulli	Roller bearing	Roulement à rouleaux	Rollenlager
	33	19 35 53 00	1-2	Spessore per pignone mm 1	Pinion shim mm 1	Cale d'épaisseur mm 1	Ausgleichscheibe mm 1
	33	19 35 53 01	1-2	Spessore per pignone mm 1,1	Pinion shim mm 1.1	Cale d'épaisseur mm 1,1	Ausgleichscheibe mm 1,1
	33	19 35 53 02	1-2	Spessore per pignone mm 1,2	Pinion shim mm 1.2	Cale d'épaisseur mm 1,2	Ausgleichscheibe mm 1,2
	33	19 35 53 03	1-2	Spessore per pignone mm 1,3	Pinion shim mm 1.3	Cale d'épaisseur mm 1,3	Ausgleichscheibe mm 1,3
	33	19 35 53 04	1-2	Spessore per pignone mm 1,4	Pinion shim mm 1.4	Cale d'épaisseur mm 1,4	Ausgleichscheibe mm 1,4
	33	19 35 53 05	1-2	Spessore per pignone mm 1,5	Pinion shim mm 1.5	Cale d'épaisseur mm 1,5	Ausgleichscheibe mm 1,5
	33	19 35 53 06	1-2	Spessore per pignone mm 1,6	Pinion shim mm 1.6	Cale d'épaisseur mm 1,6	Ausgleichscheibe mm 1,6
	33	19 35 53 07	1-2	Spessore per pignone mm 1,7	Pinion shim mm 1.7	Cale d'épaisseur mm 1,7	Ausgleichscheibe mm 1,7
	33	19 35 53 08	1-2	Spessore per pignone mm 1,8	Pinion shim mm 1.8	Cale d'épaisseur mm 1,8	Ausgleichscheibe mm 1,8
	33	19 35 53 09	1-2	Spessore per pignone mm 1,9	Pinion shim mm 1.9	Cale d'épaisseur mm 1,9	Ausgleichscheibe mm 1,9
	34	19 35 51 00	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	35	19 35 52 00	1-2	Rosetta regolazione mm 0,1	Shim mm 0.1	Rondelle d'ajust. mm 0,1	Passscheibe mm 0,1
	36	19 35 52 02	1-11	Rosetta regolazione mm 0,15	Shim mm 0.15	Rondelle d'ajust. mm 0,15	Passscheibe mm 0,15
	37	19 35 68 01	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	38	90 70 61 88	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	39	19 35 67 00	1	Dado bloccaggio	Nut	Ecrou	Mutter
	40	90 70 65 52	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	41	90 40 32 47	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	42	19 55 52 00	1	Perno fissaggio sospensione	Pin	Goujon	Stift
	43	92 60 22 08	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter



SEIMM MOTO GUZZI		TELAIO FRAME CHASSIS RAHMEN					
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
*	1	19 40 01 35	1	Telaio completo	Frame, assy	Châssis complet	Rahmen, kpl.
	2	95 00 42 10	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	3	92 60 22 10	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	4	39 78 25 00	1	Antifurto con chiavi	Anti-theft with keys	Antivol avec clés	Diebstahlschutz mit Schl.
	5	98 62 25 22	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	6	95 12 01 05	4	Rondella elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
	7	19 41 82 00	1	Piastra porta batteria	Plate	Plaque	Platte
	8	98 05 44 18	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	9	95 00 42 08	4	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	10	19 70 59 00	4	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen
	11	19 43 91 00	2	Supporto parafango posteriore	Rear fender bracket	Support d'aile AR	Hint. Kotflügelstütze
	12	98 82 24 18	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	13	92 63 05 08	4	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Hutmutter
	14	19 46 20 50	1	Arpione bloccaggio sella	Pawl	Rochet	Sperrklinke
	15	61 46 28 00	1	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	16	98 05 43 12	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	17	95 02 11 06	2	Ranella elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
	18	92 60 22 06	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	19	95 00 02 06	2	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	20	98 11 01 99	1	Tirante	Short	Tirant	Zugstange
	21	95 00 42 10	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	22	92 60 22 10	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	23	39 51 50 00	2	Calotta	Cap	Couvercle	Deckel
	24	39 10 34 00	2	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	25	14 10 71 00	1	Tampone centrale	Rubber buffer	Tampon en caoutchouc	Gummipuffer
	26	14 60 96 50	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	27	19 43 65 00	1	Occhiello	Screw eye	Oeillet	Anschlussöse
	28	98 82 24 40	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	29	95 00 42 08	1	Rondella piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	30	95 02 11 08	1	Rondella elastica ondulata	Tooth washer	Rondelle élastique	Federscheibe
	31	92 60 22 08	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	32	98 05 25 55	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	33	91 18 10 16	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück

* Specificare per modello V 35 II - State V 35 II model - Spécifier pour modèle V 35 II - V 35 II Modell einzeln




 RUOTA ANTERIORE E POSTERIORE
 FRONT AND REAR WHEEL
 ROUE AV ET AR
 VORD. - HINTERRAD

V35 II

Tavola - Drawing
Table - Bild

17

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
NO IMOLA SOLO V35II	1	19 61 02 05	1	Ruota anteriore completa	Front wheel, complete	Roue AV, complete	Vorderrad, kpl.
	2	19 61 03 05	1	Ruota anteriore (1.85" x 18")	Front wheel (1.85 x 18")	Roue AV (1.85 x 18")	Vorderrad (1.85 x 18")
	3	92 20 42 17	3	Cuscinetto per mozzo	Bearing	Roulement	Lager
	4	19 61 53 35	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	5	19 61 33 35	2	Disco freno anteriore	Front disc	Disque AV	Vord. Bremsscheibe
	6	98 05 24 75	6	Vite fissaggio disco	Screw	Vis	Schraube
	7	92 73 00 82	6	Dado autofrenante cieco	Nut	Ecrou	Mutter
	8	95 00 02 08	6	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	9	19 61 41 00	1	Perno ruota anteriore	Front wheel pin	Goujon roue AV	Vorderradstift
	10	95 00 42 17	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	11	92 60 25 16	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	12	61 61 63 30	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	13	14 61 61 50	1 ÷ 3	Tavoletta contrappesi	Balance weight	Masse additive	Gewichtsausgleich
	14	19 63 02 00	1	Ruota posteriore completa	Rear wheel, complete	Roue AR, complete	Hinterrad, kpl.
	15	19 63 06 00	1	Ruota posteriore nuda (2.15 x 18")	Rear wheel (2.15 x 18")	Roue AR (2.15 x 18")	Hinterrad (2.15 x 18")
	16	19 63 25 02	6	Elemento parastrappi	Rubber coupling	Joint en caoutchouc	Gummikupplung
	17	92 20 42 18	1	Cuscinetto a sfere	Ball bearing	Roulement à billes	Kugellager
	18	19 63 64 00	1	Protezione	Protection	Protection	Schutz
	19	19 63 39 35	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	20	19 63 41 00	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	21	19 63 33 00	1	Perno ruota posteriore	Rear wheel pin	Goujon pour roue AR	Hinterradstift
	22	14 63 44 00	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	23	92 60 23 16	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	24	19 63 25 01	6	Elemento parastrappi	Element	Élément	Element
	25	61 61 56 30	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück

SEIMM MOTO GUZZI		FRENO ANTERIORE SINISTRO E POSTERIORE REAR-FRONT L.H. BRAKE FREIN AV G ET AR HINT. L. - VORD. BREMSE				V35 II		
NOTE NOTES NOTES MARKE		POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Qty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
		1	19 66 70 00	1	Pompa comando freni anteriori sx e post. senza leva	L.H. front & rear brake pump without lever	Pompe frein AV G et AR sans levier	L. Vord. u. Hint. Bremsen- pumpe ohne Hebel
		2	17 65 93 50	1	Gruppo revis. guarnizioni pompa freno	Gaskets kit for brake pump	Kit de joints pour pompe frein	Dichtung - Rep. - Satz für Bremspumpe
		3	19 65 96 00	1	Gruppo revisione perni leva	Lever pins kit	Kit de goujons levier	Hebelstift - Rep. Satz
		4	19 65 95 00	1	Gruppo revisione raccordo pompa freno	Brake pump union kit	Kit de raccord pompe frein	Bremspumpe Verbindung - Rep. - Satz
		5	19 66 75 00	1	Leva comando pompa	Pump lever	Levier comm. pompe	Pumpehebel
		6	19 66 76 00	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
		7	95 00 42 06	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
		8	98 05 23 26	2	Vite fiss. pompa	Screw	Vis	Schraube
		9	61 01 38 00	2	Rondella piana	Washer	Rondelle	Scheibe
		10	95 02 11 06	2	Rondella dentellata	Tooth washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe
		11	92 60 22 06	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
		12	19 66 80 00	1	Ripartitore	Brake joint	Raccord frein	Bremseanschluss
		13	95 99 00 33	2	Vite cava	Screw	Vis	Schraube
		14	25 65 61 00	7	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
		15	17 65 71 01	1	Tubazione ripart.	Pipe	Tuyau	Rohr
		16	14 65 70 50	1	Interruttore idraulico	Stop light switch	Contacteur de stop	Stoplichtschalter
		17	19 65 30 00	1	Pinza per freno posteriore	Rear brake caliper	Etrier frein AR	Hint. Bremsesattel
		18	39 65 90 00	2	Gruppo revisione guarnizioni pinza freno	Brake caliper gaskets kit	Kit de joints étrier frein	Bremsesatteldichtung - Rep. - Satz
		19	39 65 91 00	2	Gruppo rev. perni pastiglie	Pins kit	Kit de pivots	Bremsbelag - Rep. - Satz
		20	14 65 92 00	2	Gruppo rev. spurgo	Screws kit	Kit de vis	Schrauben - Rep. - Satz
		21	19 65 46 00	2	Pastiglie per pinza posteriore (Ferit 334 FG)	Pads for R.H. front & rear cal. (Ferit 334 FG)	Patins pour étrier AV D et AR (Ferit 334 FG)	Bremsbelag für R. Vord. u. Hint. Fests. (Ferit 334 FG)
		21	19 65 46 01	2	Pastiglie per pinze anteriori sx (Ferit I/D 346 GG)	Pads for L.H. front cal. (Ferit I/D 346 GG)	Patins pour étrier AV G (Ferit I/D 346 GG)	Bremsbelag für L. Vord. Fests. (Ferit I/D 346 GG)
		22	39 65 47 00	2	Coperchio feritoia	Cover	Couvercle	Deckel
		23	98 62 24 22	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
		24	61 27 03 00	4	Rondella elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
		25	95 10 02 50	0 ÷ 2	Rosetta di spallamento (mm 0,5)	Spacer washer (mm 0.5)	Rondelle d'épaulement (mm 0,5)	Einstellscheibe (mm 0,5)
		25	95 10 02 51	0 ÷ 2	Rosetta di spallamento (mm 0,8)	Spacer washer (mm 0.8)	Rondelle d'épaul. (mm 0,8)	Einstellscheibe (mm 0,8)
		26	19 65 87 35	1	Tubazione rigida	Not flexible pipe	Tuyau rigide	Starrohr
		27	17 65 96 50	2	Fascia elastica	Clamp	Collier	Klemme
	**	28	823 94 70 90	1	Tubazione	Pipe	Tuyau	Rohr
		29	19 15 78 00	2	Fascetta elastica	Clamp	Collier	Klemme
		30	14 60 96 50	1	Fascetta fissaggio tubazioni	Clamp	Collier	Klemme
		31	17 65 88 60	1	Tubazione flessibile	Flexible pipe	Tuyau flexible	Bremsschlauch

SEIMM

FRENO ANTERIORE SINISTRO E POSTERIORE
REAR-FRONT L.H. BRAKE

V35 IMOLA

SEIMM

MOTO GUZZI

FRENO ANTERIORE SINISTRO E POSTERIORE
REAR-FRONT L.H. BRAKE
FREIN AV G ET AR
HINT. L. - VORD. BREMSE

V35 II

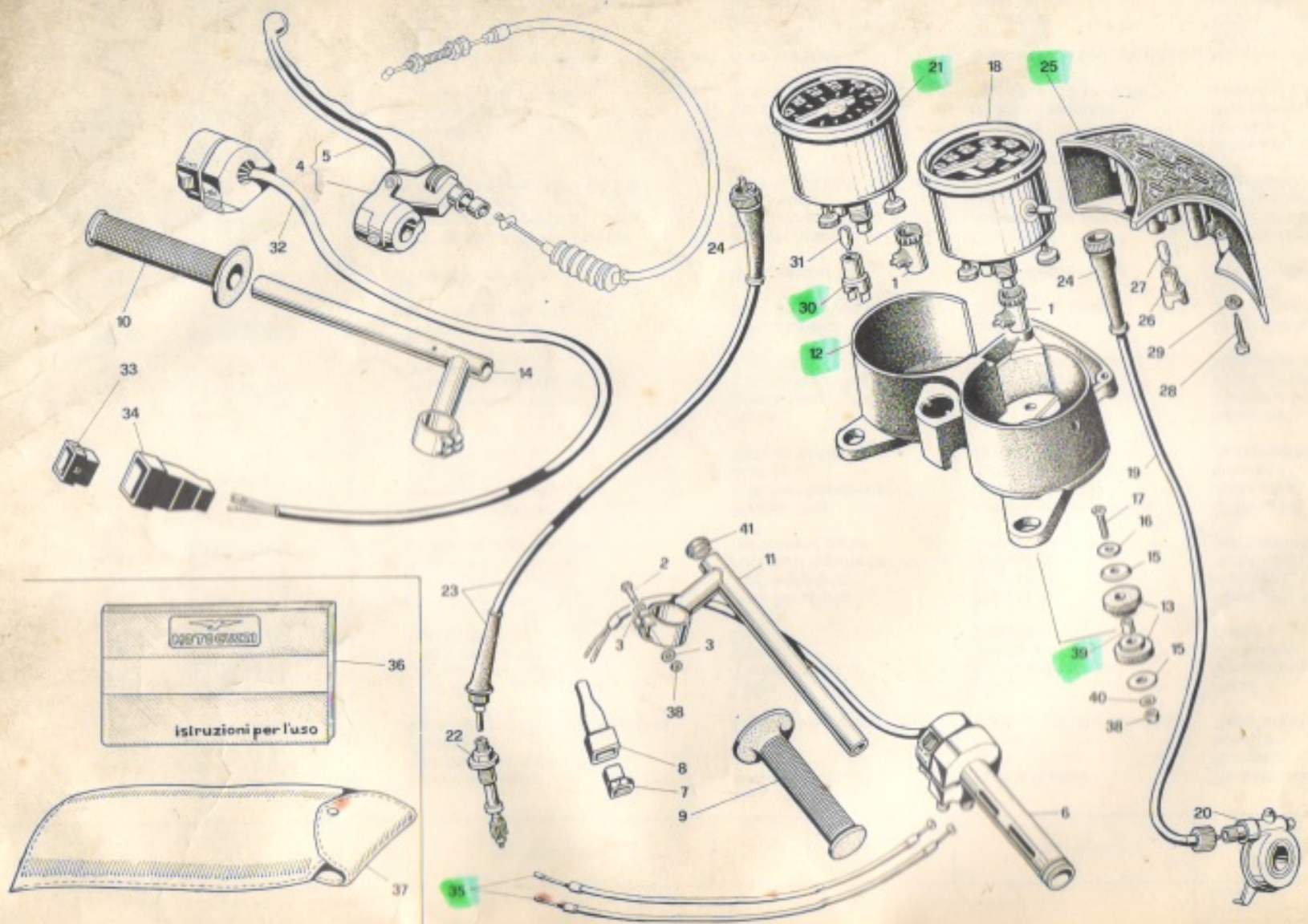
Tavola - Drawing
Table - Bild

19

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.ta Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
19677035 V35 IMOLA	32	19 65 23 36	1	Pinza anteriore sinistra	L.H. front caliper	Etrier AV G	Vord. Festsattel, L.
	33	19 67 70 00	1	Leva comando freni	Brake lever	Levier commande frein	Bremshebel
	34	14 25 10 01	1	Pedalino in gomma	Rubber pedal	Pédale en caoutchouc	Gummigleitschutze
	35	95 12 92 60	1	Rondella elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
	36	95 00 42 15	1	Rondella piana	Washer	Rondelle	Scheibe
SOLO V35 II IMOLA	37	95 50 02 27	1	Copiglia	Cotter pin	Goupille	Splint
	39	19 67 51 00	1	Tirante	Connecting rod	Tige intermédiaire	Zwischenstange
	40	92 69 00 73	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	41	18 25 75 51	1	Blocchetto	Block	Bloc	Block
	42	90 27 10 08	1	Anello Seeger	Ring	Jonc d'arrêt	Segerring
	43	95 77 02 65	1	Spina	Pin	Goupille	Stift
	44	95 12 91 10	1	Rondella antivibrazioni	Washer	Rondelle	Scheibe
	45	95 50 02 22	1	Copiglia	Cotter pin	Goupille	Splint
	46	98 05 42 14	2	Vite fissaggio serbatoio	Screw	Vis	Schraube
	47	95 10 01 41	4	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	48	14 66 13 00	1	Membrana a soffierto	Membran	Membrane	Membran
	49	92 63 01 05	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	50	19 65 49 00	2	Decalcom. per pinza posteriore (Ferit I/D 334)	Decal for R.H. front & rear cal. (Ferit I/D 334)	Décalcom. pour étrier AV et AR (Ferit I/D 334)	Abziehbild für R. Vord. Hint. Fests. (Ferit I/D 334)
	51	12 73 51 00	1	Cappuccio	Cap	Capuchon	Kappe
	52	19 65 27 00	1	Decalcom. per pinza sx anteriore (Ferit I/D 346)	Decal for L.H. front caliper (Ferit I/D 346)	Décalcom. pour étrier G AV (Ferit I/D 346)	Abziehbild für Vord. L. Festsattel (Ferit I/D 346)
	53	65 66 35 00	1	Serbatoio per fluido freni	Tank	Réservoir	Behälter
	54	14 66 11 00	1	Tappo per serbatoio	Tank tap	Bouchon du réservoir	Behälterstopfen
	55	62 43 65 00	1	Occhiello sostegno tubazione	Bracket	Support	Stütze
	56	90 71 61 42	1	Gommino antivibrante	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	57	91 55 10 85	2	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück

**

Specificare le quantità in metri (1 m - 2 m - ecc.) - Indicate quantity required in meters (1 m - 2 m - etc.)
Indiquer les quantités en mètres (1 m - 2 m - etc.) - Lieferbar in Meter (1 m - 2 m - etc. bestellen)





STRUMENTAZIONE - COMANDI
INSTRUMENT PANEL - CONTROLS
TABLEAU DE BORD - COMMANDES

V35 IMOLA



STRUMENTAZIONE - COMANDI
INSTRUMENT PANEL - CONTROLS
TABLEAU DE BORD - COMMANDES
INSTRUMENTENBRETT - ANTRIEB

V35 II

Tavola - Drawing 20
Table - Bild

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	3	95 00 42 15	2	Rondella inferiore	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	4	19 60 55 01	1	Leva comando frizione completa	Clutch lever, complete	Levier d'embrayage compl.	Kupplungshebel, kpl.
	5	14 60 57 50	1	Leva nuda	Lever	Levier	Hebel
	6	19 60 34 35	1	Impugnatura comando gas	Throttle control	Commande de gaz	Gasregelung
	7	17 75 61 60	1	Connettore a 4 vie	Connector	Connecteur	Verbinder
	8	17 75 60 60	1	Cappuccio	Cap	Capuchon	Kappe
	9	65 60 35 00	1	Manopola destra	R.H. hand grip	Poignée D	Handgriff, R.
	10	65 60 30 00	1	Manopola sinistra	L.H. hand grip	Poignée G	Handgriff, L.
	11	65 60 03 00	1	Manubrio	Handel-bar	Goujon	Lenker
	12	19 50 15 00	1	Cruscotto portastrumenti	Instrument panel	Tableau de bord	Instrumentbrett
	13	66 50 22 00	2	Gommino superiore	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	14	66 50 22 01	2	Gommino inferiore	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	15	95 09 01 42	2	Rondella superiore	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	16	18 57 78 50	2	Rondella esterna	Outside washer	Rondelle extérieure	Aussenscheibe
	17	98 27 06 21	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	18	19 76 15 00	1	Tachimetro kontakm.	Speedometer - Km. ind.	Tachym. compt. Km.	Tachometer - Km. Zähler
	19	19 76 04 00	1	Trasmissione kontakm.	Km. indicator cable	Câble compt. km.	Km. Zählerkabel
	20	61 76 25 30	1	Rinvio completo	Transmission, complete	Transmission complet	Vorgelege, kpl.
	21	19 76 72 00	1	Contagiri	Rev. counter	Compte-tours	Drehzahlmesser
	22	14 76 92 00	1	Bussola e pignone (Z = 14)	Bush and pinion (Z = 14)	Douille et pignon (Z = 14)	Buchse und Tachoritzel (Z = 14)
	23	19 76 81 00	1	Trasmissione contagiri	Rev. counter cable	Câble compte-tours	Drehmesserkabel
	24	17 76 22 00	2	Gommino copritrasmissione	Rubber block	Caoutchouc	Gummistück
	25	19 76 69 50	1	Supporto con gemme	Support with name	Support avec emblème	Halter mit Schild
	26	14 76 86 51	7	Portalamпада	Lamp socket	Douille d'ampoule	Glühlampenfassung
	27	93 45 01 40	7	Lampadine spie (12 V - 1,2 W)	Pilot light (12 V - 1,2 W)	Témoin (12 V - 1,2 W)	Anzeigelicht (12 V - 1,2 W)
	28	98 83 02 25	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	29	95 02 11 05	2	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	30	17 76 06 50	2	Portalamпада	Lamp socket	Douille d'ampoule	Glühlampenfassung
	31	17 76 21 50	2	Lampada (12 V - 3 W)	Bulb (12 V - 3 W)	Ampoule (12 V - 3 W)	Lampe (12 V - 3 W)
	32	39 73 80 80	1	Dispositivo comando avvisatore ac. ind.	Horn control	Dispositif commande avv. ac.	Huhevorrichtung
	33	61 74 05 51	1	Connettore 12 vie	Connector	Connecteur	Verbinder
	34	17 75 57 00	1	Cappuccio	Cap	Capuchon	Kappe
	35	19 11 75 50	2	Trasmissione comando gas	Gas cable	Câble du gaz	Gaskabel

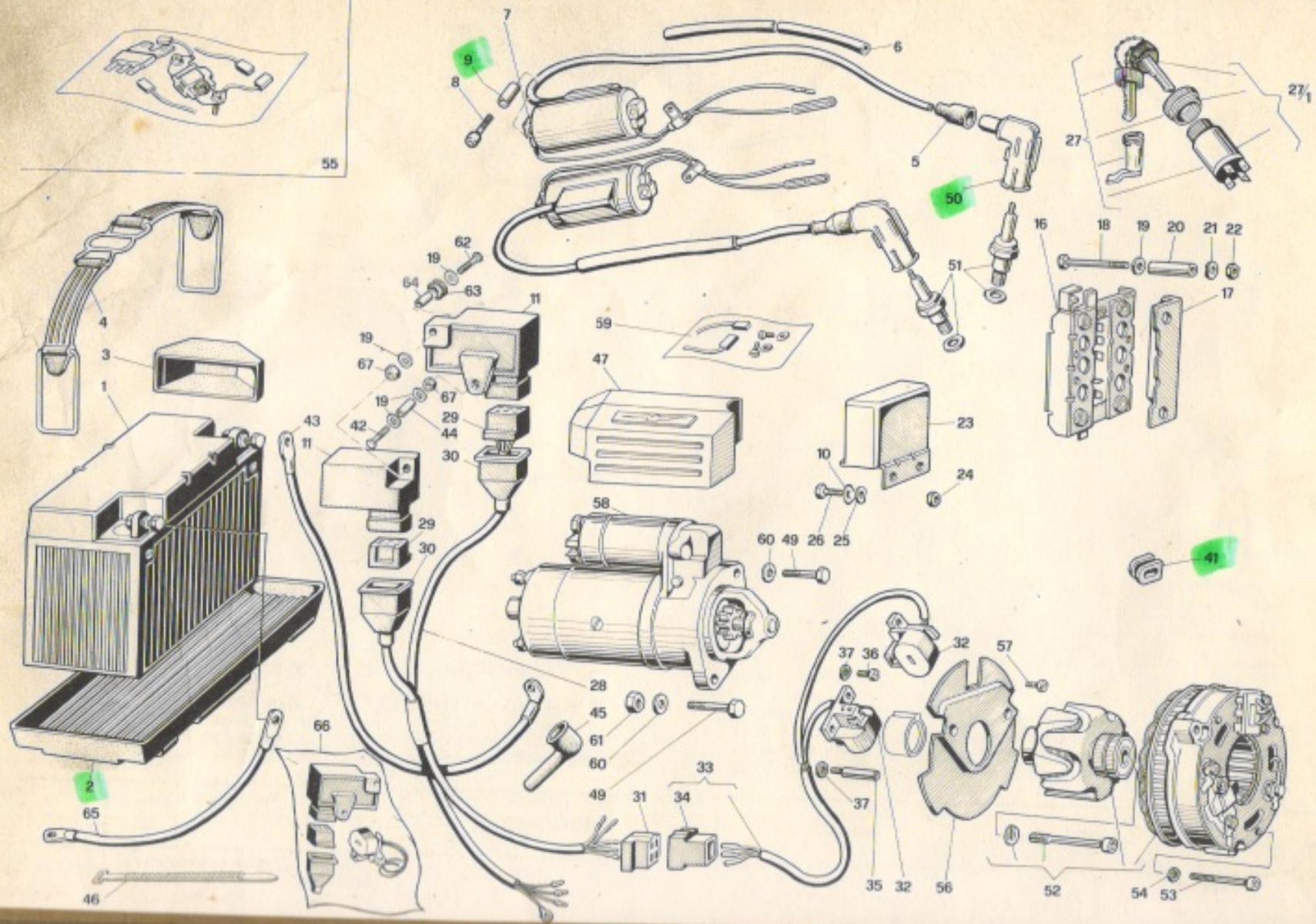


STRUMENTAZIONE - COMANDI
INSTRUMENT PANEL - CONTROLS
TABLEAU DE BORD - COMMANDES
INSTRUMENTENBRETT - ANTRIEB

V35 IMOLA

Tavola - Drawing
Table - Bild 20

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	36	19 90 00 35	1	Libretto istruzioni (I)	Rider's handbook (I)	Manuel d'entretien (I)	Betriebsanleitung (I)
	36	19 90 00 36	1	Libretto istruzioni (GB)	Rider's handbook (GB)	Manuel d'entretien (GB)	Betriebsanleitung (GB)
	36	19 90 00 37	1	Libretto istruzioni (D)	Rider's handbook (D)	Manuel d'entretien (D)	Betriebsanleitung (D)
	36	19 90 00 38	1	Libretto istruzioni (F)	Rider's handbook (F)	Manuel d'entretien (F)	Betriebsanleitung (F)
	37	19 92 99 00	1	Dotazione completa	Complete equipment	Trousse à outils compl.	Werkzeugkasten
	38	92 63 01 06	6	Dado nylon	Nylon nut	Ecrou nylon	Nylonmutter
	39	91 18 07 21	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	40	95 00 02 06	2	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	41	61 60 52 30	2	Tappo chiusura fori manubrio	Plug	Bouchon	Stopfen



V35 MOLA

Tavola - Drawing
Table - Bild

21

SEIMM
MOTO GUZZIACCENSIONE
IGNITION
ALLUMAGE
ZÜNDUNG

V35 II

Tavola - Drawing
Table - Bild

21

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	14 70 45 05	1	Accumulatore 12V - 32 Ah (a richiesta)	Battery 12 V - 32 Ah (optional)	Batterie 12 V - 32 Ah (sur demande)	Batterie 12 V - 32 Ah (auf Wunsch)
	1	14 70 45 50	1	Accumulatore 12 V - 20 Ah	Battery 12 V - 20 Ah	Batterie 12 V - 20 Ah	Batterie 12 V - 20 Ah
	1	19 70 45 00	1	Accumulatore SAEM 12 V - 20 Ah	Battery SAEM 12 V - 20 Ah	Batterie SAEM 12 V - 20 Ah	Batterie SAEM 12 V - 20 Ah
	2	14 70 70 00	1	Vaschetta	Battery holder	Plateau de batterie	Batterieplatte
	3	14 70 53 50	1	Cuneo ancor. accumulatore	Wedge	Coin	Keil
	4	19 70 48 00	1	Staffa fissaggio accumulatore	Flexible clamp	Collier élastique	Elast. Klemme
	5	14 71 76 00	2	Cappuccio protezione	Protective cap	Chapeau de protection	Schutzhülse
	6	19 71 86 00	2	Guaina per filo candele	Sheath	Gaine	Schutzhülle
	7	19 71 65 00	2	Bobina d'accensione	Ignition coil	Bobine d'allumage	Zündspule
	8	98 62 02 40	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	9	91 18 07 21	4	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	10	95 00 02 06	2	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	11		2	Centralina (vedi pos. 66)	Box (see pos. 66)	Centrale (voir pos. 66)	Zentrale (sehen Pos. 66)
	16	17 70 43 00	1	Raddrizzatore Bosch	Rectifier Bosch	Redresseur Bosch	Gleichrichter Bosch
	17	61 70 42 00	1	Coperchio isolante	Cover	Couvercle	Deckel
	18	98 05 22 45	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	19	95 10 01 41	10	Rondella piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	20	91 18 06 27	4	Tubetto distanziale	Spacer pipe	Tuyau entretoise	Distanzstückrohr
	21	95 12 91 00	4	Rondella ondulata	Washer	Rondelle	Scheibe
	22	92 60 22 05	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	23	17 70 38 00	1	Regolatore Bosch	Regulator Bosch	Régulateur Bosch	Spannungsregler Bosch
	24	92 60 22 06	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	25	61 01 38 00	2	Rondella ondulata	Washer	Rondelle	Scheibe
	26	98 05 43 12	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	27	14 73 68 55	1	Commutatore d'accensione e serratura tappo carbur.	Ignition switch and Fuel tap lock	Contacteur d'allumage et serrure bouchon carb.	Schraube Zündschalter und Kraftstoffstopfenschluss
	27/1	19 73 53 00	1	Commutatore d'accensione	Ignition switch	Contacteur d'allumage	Zündschalter
	28	19 72 21 35	1	Gruppo cavi acc. elettronica	Cable kit	Kit de câbles	Kabelsatz
	29	19 72 17 00	2	Blocchetto	Block	Bloc	Block
	30	19 72 15 00	2	Cappuccio di protezione	Protective cap	Chapeau de protection	Schutzhülse
	31	17 75 62 00	1	Connettore a 4 vie F	Connector	Branchement	Steckdose
	32	63 72 16 00	2	Captatore magnetico	Magn. picking up	Captateur magnétique	Magn. Fang
	33	19 72 22 00	1	Cablaggio completo	Wire assembly	Groupe de fils	Kabelsatz
	34	17 73 63 00	1	Connettore a 4 vie M	Connector	Branchement	Steckdose
	35	19 72 26 00	2	Colonna	Column	Branchement	Steckdose

NOTE NOTES NOTES MARKE	ACCENSIONE IGNITION ALLUMAGE ZÜNDUNG			DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	V35 II
	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge				Tavola - Drawing Table - Bild
							BEZEICHNUNG
	36	98 20 25 10	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	37	95 02 11 05	4	Rondella elastica dentellata	Tooth washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe
	41	19 00 77 00	1	Gommino passacavi	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	42	98 05 43 30	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	43	19 74 80 00	1	Cavo della batteria al motorino	Cable	Câble	Kabel
	44	91 18 07 11	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	45	19 70 71 00	2	Cappuccio	Cap	Capuchon	Kappe
	46	14 60 96 50	20	Fascetta tenuta cavi	Clamp	Collier	Schelle
	47	19 73 33 50	1	Protezione	Guard	Protection	Schutz
	49	98 05 24 35	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	50	14 71 74 00	2	Attacco per cavo candele	Spark plug cap	Embout de bougie	Zündkerzenstecker
	51	19 71 70 00	2	Candela (Champion N6Y)	Spark plug (Champion N6Y)	Bougie (Champion N6Y)	Zündkerze (Champion N6Y)
	51	19 71 70 01	2	Candela (Marelli CW 9 PL)	Spark plug (Marelli CW 9 PL)	Bougie (Marelli CW 9 PL)	Zündkerze (Marelli CW 9 PL)
	51	19 71 70 02	2	Candela (Bosch W 260 T30)	Spark plug (Bosch W 260 T30)	Bougie (Bosch W 260 T30)	Zündkerze (Bosch W 260 T30)
	51	19 71 70 03	2	Candela (Lodge 2HNLV)	Spark plug (Lodge 2HNLV)	Bougie (Lodge 2HNLV)	Zündkerze (Lodge 2HNLV)
	52	17 71 24 00	1	Generatore 14V - 20/21 A	Generator 14V - 20/21 A	Générateur 14V - 20/21 A	Stromgenerator 14V - 20/21 A
	53	98 62 02 45	3	Vite	Screw	Vis	Schraube
	54	95 02 11 05	3	Rosetta elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
	55	17 71 99 00	1	Serie revisione generatore	Generator kit	Kit de générateur	Stromgener. Rep.- Satz
	56	19 72 25 00	1	Protezione captatore	Protection	Protection	Schutz
	57	98 28 04 12	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	58	14 73 07 06	1	Motorino avviamento	Starter	Démarreur	Anlassmotor
	59	14 73 05 70	1	Gruppo revisione motorino	Starter kit	Kit de démarrage	Anlassmotor - Rep.-Satz
	60	61 27 03 00	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	61	92 60 22 08	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	62	98 05 43 25	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	63	91 55 10 82	2	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	64	91 18 06 07	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	65	19 74 84 00	1	Cavo da batteria a massa	Cable	Câble	Kabel
	66	19 72 13 00	2	Impianto accensione (comprende i particolari pos. 11 - 29 - 30 - 32 - quantità 1)	Electronic ignition (items pos. no. 11 - 29 - 30 - 32 included - quantity 1)	Allumage électronique (comprend les pièces nr. pos. 11 - 29 - 30 - 32 - quantité 1)	Elektr. Zündung (Teile Pos. Nr. 11 - 29 - 30 - 32 einhalt - Menge 1)
	67	92 63 01 06	3	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Hutmutter

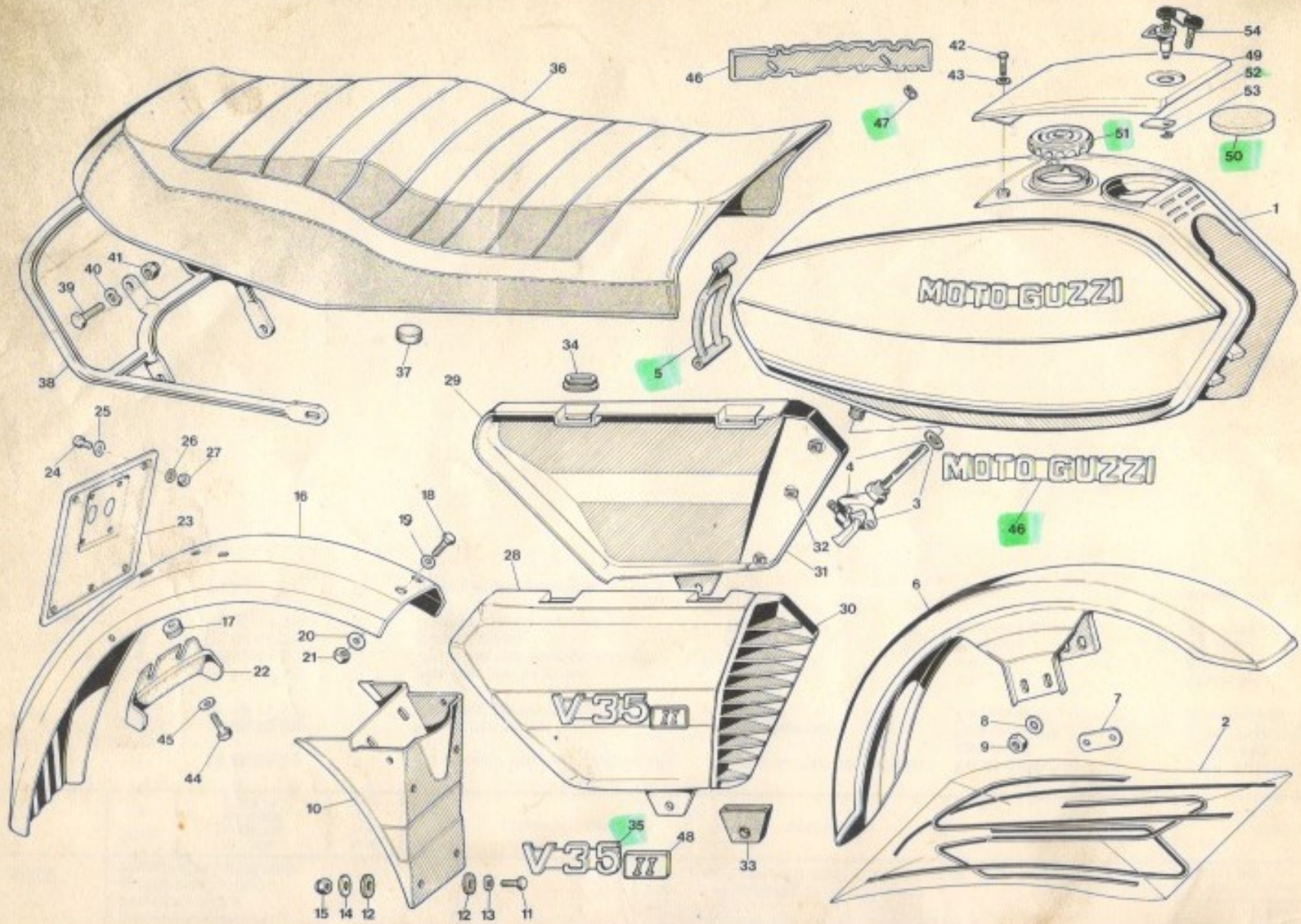


CULLA TELAIO - PEDANE - CAVALLETTO
 FRAME - FOOT REST - STAND
 CHASSIS - REPOSE-PIEDS - BEQUILLE
 RAHMEN - FUSSRASTE - STÄNDER

V35 II

Tavola - Drawing
 Table - Bild 14

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	98 05 25 65	2	Vite lunga	Long screw	Vis longue	Lange Schraube
	2	95 00 42 10	3	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	3	92 60 22 10	3	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	4	18 25 20 50	4	Boccola	Bush	Douille	Buchse
	5	19 42 03 00	1	Braccio culla destro	R.H. arm	Bras D	Arm R.
	6	19 42 21 00	1	Braccio culla sinistro	L.H. arm	Bras G	Arm L.
	7	92 60 22 06	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	8	98 05 43 22	1	Vite registro	Adjusting screw	Vis de réglage	Einstellschraube
	9	19 43 03 05	1	Cavalletto	Stand	Bequille	Ständer
	10	13 43 26 40	1	Pedalino in gomma	Rubber foot rest	Caoutchouc de rep.-pieds	Fussrastegummi
	11	12 43 40 01	2	Molla	Spring	Ressort	Feder
	12	98 05 45 30	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	13	91 18 11-14	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	14	94 32 22 15	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
	15	95 00 02 10	2	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	16	92 63 05 10	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	17	19 43 20 00	1	Puntone laterale	Side bar	Tirant latéral	Seitenstange
	18	19 43 30 00	1	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	19	99 10 51 29	1	Perno	Pin	Goujon	Stift
	20	19 43 40 00	2	Molla	Spring	Ressort	Feder
	21	39 44 07 00	1	Tubo destro portapedana	R.H. pipe	Tuyau D	Rohr, R.
	22	39 44 18 00	1	Tubo sinistro portapedana	L.H. pipe	Tuyau G	Rohr, L.
	23	98 82 04 30	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	24	92 60 22 08	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	25	39 44 32 00	2	Pedana in gomma anteriore	Front foot rest, rubber	Caoutchouc de rep.-pieds AV	Vord. Fussrastegummi
	26	61 44 23 00	2	Pedana appoggiapiedi posteriore	Rear foot rest arm	Bras de repose-pieds AR	Hint. Fussrastearm
	27	98 05 45 22	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	28	95 02 11 10	2	Rosetta dentellata	Shakery washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe
	29	92 60 24 10	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	30	53 42 95 00	1	Tirante	Bolt	Boulon	Bolzen
	31	19 01 70 00	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück





CARROZZERIA
BODY
CARROSSERIE
KAROSSERIE

V35 II

Tavola - Drawing
Table - Bild

15

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 10 02 06	1	Serbatoio (rosso)	Fuel tank (red)	Réservoir (rouge)	Kraftstoffbehälter (rot)
	1	19 10 02 07	1	Serbatoio (grigio chiaro)	Fuel tank (light-grey)	Réservoir (gris clair)	Kraftstoffbehälter (hell-grau)
	1	19 10 02 08	1	Serbatoio (verde metallizzato)	Fuel tank (metallized green)	Réservoir (vert métallisé)	Kraftstoffbehälter (Metallisiertgrün)
	2	19 92 33 05	1	Serie decalcomanie (rosso - oro)	Decal set (red - gold)	Jeu de décalcomanies (rouge - or)	Abziehbildsatz (rot - gold)
	2	19 92 33 06	1	Serie decalcomanie (nero - oro)	Decal set (black - gold)	Jeu de décalcomanies (noir - or)	Abziehbildsatz (schwarz - gold)
	3	65 10 54 00	1	Rubinetto destro	R.H. fuel tap	Robinet D	Kraftstoffhahn, R.
	4	65 10 54 01	1	Rubinetto sinistro	L.H. fuel tap	Robinet G	Kraftstoffhahn, L.
	5	19 10 27 50	1	Tirante	Rod	Tirant	Stange
	6	19 43 44 05	1	Parafango anteriore (rosso)	Front fender (red)	Aile AV (rouge)	Vord. Kotflügel (rot)
	6	19 43 44 06	1	Parafango anteriore (grigio chiaro)	Front fender (light-grey)	Aile AV (gris clair)	Vord. Kotflügel (hell-grau)
	6	19 43 44 08	1	Parafango anteriore (verde metallizzato)	Front fender (metallized green)	Aile AV (vert métallisé)	Vord. Kotflügel (Metallisiertgrün)
	7	19 43 66 00	2	Piastrino per parafango anteriore	Plate	Plaque	Platte
	8	61 27 03 00	4	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	9	92 60 22 08	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	10	19 43 87 35	1	Paraspruzzi	Wheelshield	Cache-roue	Zierdeckel
	11	98 05 43 20	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	12	93 11 00 60	8	Spessore in gomma	Rubber spacer	Entretoise en caoutchouc	Gummistück
	13	95 00 02 06	2	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	14	95 10 01 41	4	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	15	92 63 01 06	4	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Hutmutter
	16	19 43 70 01	1	Parafango posteriore (rosso)	Rear fender (red)	Aile AR (rouge)	Hint. Kotflügel (rot)
	16	19 43 70 02	1	Parafango posteriore (grigio chiaro)	Rear fender (light-grey)	Aile AR (gris clair)	Hint. Kotflügel (hell-grau)
	16	19 43 70 03	1	Parafango posteriore (verde metallizzato)	Rear fender (metallized green)	Aile AR (vert métallisé)	Hint. Kotflügel (Metallisiertgrün)
	17	91 55 11 02	1	Gommino passacavo	Rubber grommet	Guide câble	Gummistülpe
	18	98 05 43 12	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	19	95 00 42 06	2	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	20	95 02 11 06	2	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	21	92 60 22 06	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	22	19 43 85 00	1	Supporto cavi	Cable support	Support de fils	Kabelstütze
	23	39 47 46 00	1	Piastra portatarga	Number pl. hol. plate	Plaque porte-pl. de pol.	Nummerschildplatte
	24	98 20 04 08	4	Vite	Screw	Vis	Schraube

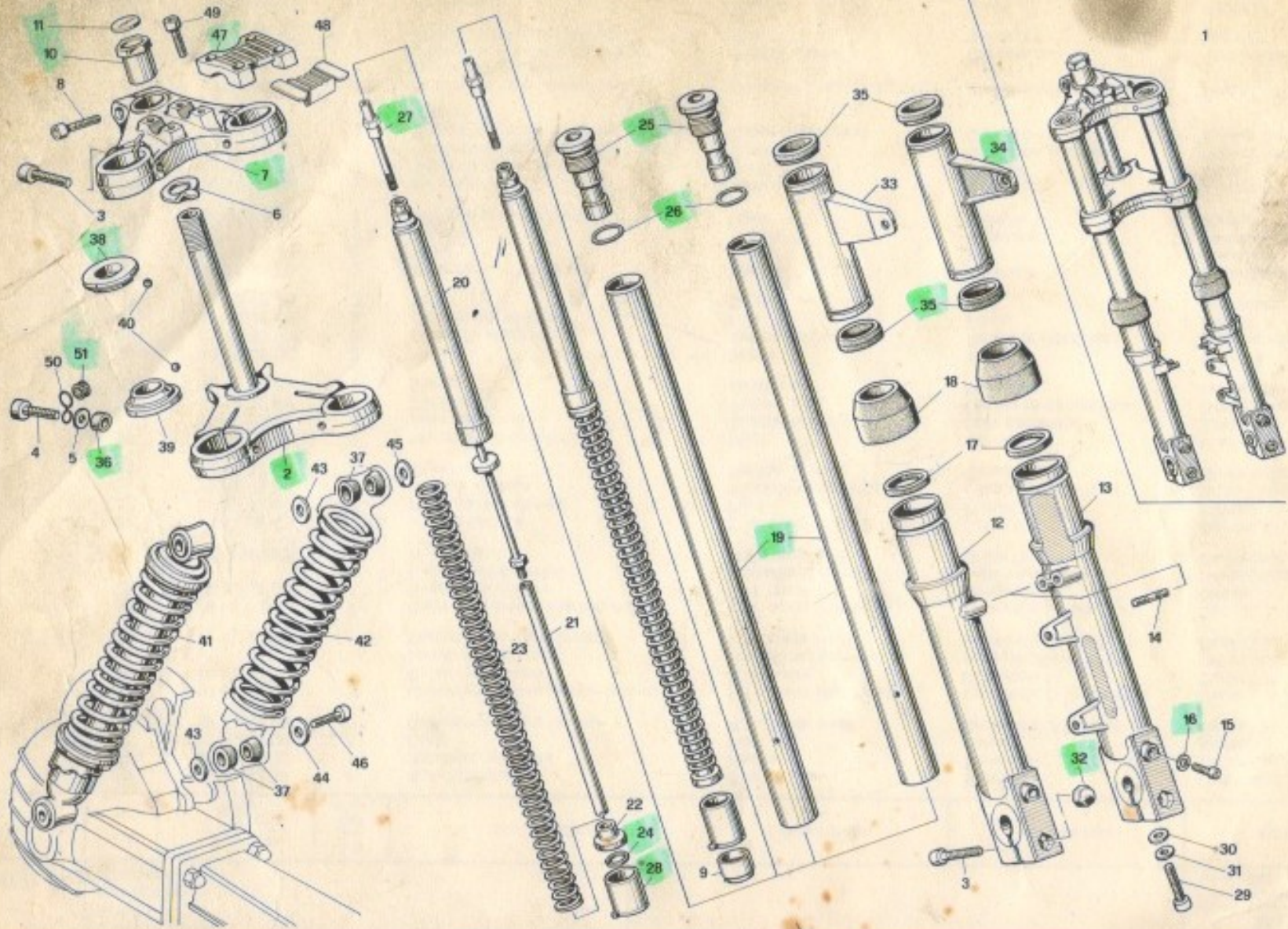


CARROZZERIA
BODY
CARROSSERIE
KAROSSERIE

V35 II

Tavola - Drawing
Table - Bild 15

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	25	95 00 02 04	4	Rondella piana	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	26	95 12 90 80	4	Rondella ondulata	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	27	92 60 22 04	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	28	19 47 62 06	1	Coperchio destro (rosso)	R.H. cover (red)	Couvercle D (rouge)	Deckel, R. (rot)
	28	19 47 62 07	1	Coperchio destro (grigio chiaro)	R.H. cover (light-grey)	Couvercle D (gris clair)	Deckel, R. (hell-grau)
	28	19 47 62 08	1	Coperchio destro (verde metallizzato)	R.H. cover (metallized green)	Couvercle D (vert métallisé)	Deckel, R. (Metallisiertgrün)
	29	19 47 63 06	1	Coperchio sinistro (rosso)	L.H. cover (red)	Couvercle G (rouge)	Deckel, L. (rot)
	29	19 47 63 07	1	Coperchio sinistro (grigio chiaro)	L.H. cover (light-grey)	Couvercle G (gris clair)	Deckel, L. (hell-grau)
	29	19 47 63 08	1	Coperchio sinistro (verde metallizzato)	L.H. cover (metallized green)	Couvercle G (vert métallisé)	Deckel, L. (Metallisiertgrün)
	30	19 47 81 50	1	Griglia destra	R.H. cover grill	Grille D	Deckelgrill, R.
	31	19 47 82 50	1	Griglia sinistra	L.H. cover grill	Grille G	Deckelgrill, L.
	32	39 92 22 00	14	Piastrina a pressione	Plate	Plaque	Platte
	33	19 47 85 50	2	Settore elastico	Flexible spacer ring	Entretoise élastique	Elast. Distanzrohr
	34	19 47 87 50	4	Gommino	Rubber block	Caoutchouc	Gummistück
	35	19 92 20 00	2	Marchio per coperchi	Mark	Marque	Marke
	36	19 46 05 05	1	Sella completa	Saddle, complete	Selle complète	Sattel, kpl.
	37	19 46 16 50	4	Tampone	Rubber ring	Disque en caoutchouc	Gummiring
	38	19 46 43 50	1	Maniglia	Handgrip	Poignée	Handgriff
	39	98 05 44 20	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	40	61 27 03 00	2	Rondella elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
	41	92 63 01 08	2	Dado autofrenante	Nut	Ecrou	Mutter
	42	98 05 42 10	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	43	95 12 91 00	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	44	98 05 43 14	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	45	95 10 01 21	2	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	46	14 91 73 00	2	Marchio per serbatoio	Mark	Marque	Marke
	47	14 10 51 00	4	Fermaglio	Fastener clip	Agrafe	Klammer
	48	14 92 20 55	2	Marchio per coperchi	Mark	Marque	Marke
	49	19 10 40 06	1	Coperchio tappo serbatoio (rosso)	Cover (red)	Couvercle (rouge)	Deckel (rot)
	49	19 10 40 07	1	Coperchio tappo serbatoio (grigio chiaro)	Cover (light-grey)	Couvercle (gris clair)	Deckel (hell-grau)
	49	19 10 40 08	1	Coperchio tappo serbatoio (verde metallizzato)	Cover (metallized green)	Couvercle (vert métallisé)	Deckel (Metallisiertgrün)
	50	19 10 43 35	1	Gommino appoggio coperchio	Rubber block	Caoutchouc	Gummistück
	51	14 10 39 55	1	Tappo serbatoio carburante	Plug	Bouchon	Stopfen
	52	18 10 50 01	1	Chiavistello	Latch	Verrou	Drücker
	53	19 10 49 50	1	Fascetta elastica a lamella	Spring clamp	Collier élastique	Federschelle
	54	14 10 44 55	1	Serratura con chiavi	Lock with keys	Serrure avec clés	Schluss mit Schlüssel





SOSPENSIONI ANTERIORE E POSTERIORE
FRONT AND REAR SUSPENSIONS
SUSPENSIONS AV ET AR
VORD. - HINTERRADAUFHÄNGUNG

V35 II

Tavola - Drawing
Table - Bild

16

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 49 03 05	1	Forcella senza foderi	Fork without stay tube	Fourche sans tuyau étai	Gabel ohne Stützrohr
	2	19 49 40 00	1	Base forcella	Fork yoke	Chape de fourche	Gabeluntersatz
	3	98 62 05 40	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	4	98 62 05 55	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	5	95 00 42 10	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	6	62 49 32 00	1	Rondella di fermo	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	7	39 49 31 01	1	Testa per forcella	Fork	Tête de fourche	Gabelkopf
	8	98 62 04 35	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	9	61 52 74 41	2	Distanziale inferiore molla	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	10	17 51 66 00	1	Bussola bloccasterzo	Bush	Douille	Buchse
	11	17 51 77 00	1	Marchio per bussola	Mark	Marque	Marke
	12	19 52 26 00	1	Gambale destro	R.H. sleeve	Chemise D	Laufbüchse, R.
	13	19 52 25 00	1	Gambale sinistro	L.H. sleeve	Chemise G	Laufbüchse, L.
	14	98 50 80 21	4	Prigioniero	Stud bolt	Goujon	Stiftschraube
	15	98 62 03 12	2	Vite scarico olio	Oil drain screw	Vis de vidange huile	Olablассschraube
	16	95 10 01 16	2	Rondella alluminio	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	17	90 40 32 43	2	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	18	53 52 45 40	2	Custodia gambali	Dust guard	Cache poussière	Schmutzfänger
	19	39 52 54 01	2	Braccio per forcella	Fork arm	Bras pour fourche	Gabelarm
	20	14 52 64 07	2	Ammortizzatore	Shock absorber	Amortisseur	Stoßdämpfer
	21	53 52 78 40	2	Tubo per asta	Pipe	Tuyau	Rohr
	22	53 52 79 40	2	Estremità per asta	Tube end	Embout	Rohrende
	23	19 52 66 00	2	Molla	Spring	Ressort	Feder
	24	90 27 10 12	2	Anello seeger	Snap ring	Jonc d'arrêt	Seegerring
	25	39 50 45 01	2	Tappo superiore	Upper plug	Bouchon supérieure	Oberstopfen
	26	90 70 62 02	2	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	27	19 50 48 00	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	28	53 52 76 40	2	Scodellino inferiore	Lower cap	Coupelle inférieure	Unt. Manschette
	29	98 62 14 40	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	30	12 15 42 00	2	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	31	95 00 42 08	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	32	92 78 11 00	2	Dado cieco	Nut	Ecrou	Mutter
	33	19 49 62 06	1	Fodero sinistro (rosso)	L.H. stay tube (red)	Tuyau étai G (rouge)	Stützrohr, L. (rot)
	33	19 49 62 07	1	Fodero sinistro (grigio chiaro)	L.H. stay tube (light-grey)	Tuyau étai G (gris clair)	Stützrohr, L. (hell-grau)
	33	19 49 62 08	1	Fodero sinistro (verde metallizzato)	L.H. stay tube (metallized green)	Tuyau étai G (vert métallisé)	Stützrohr, L. (Metallisiertgrün)



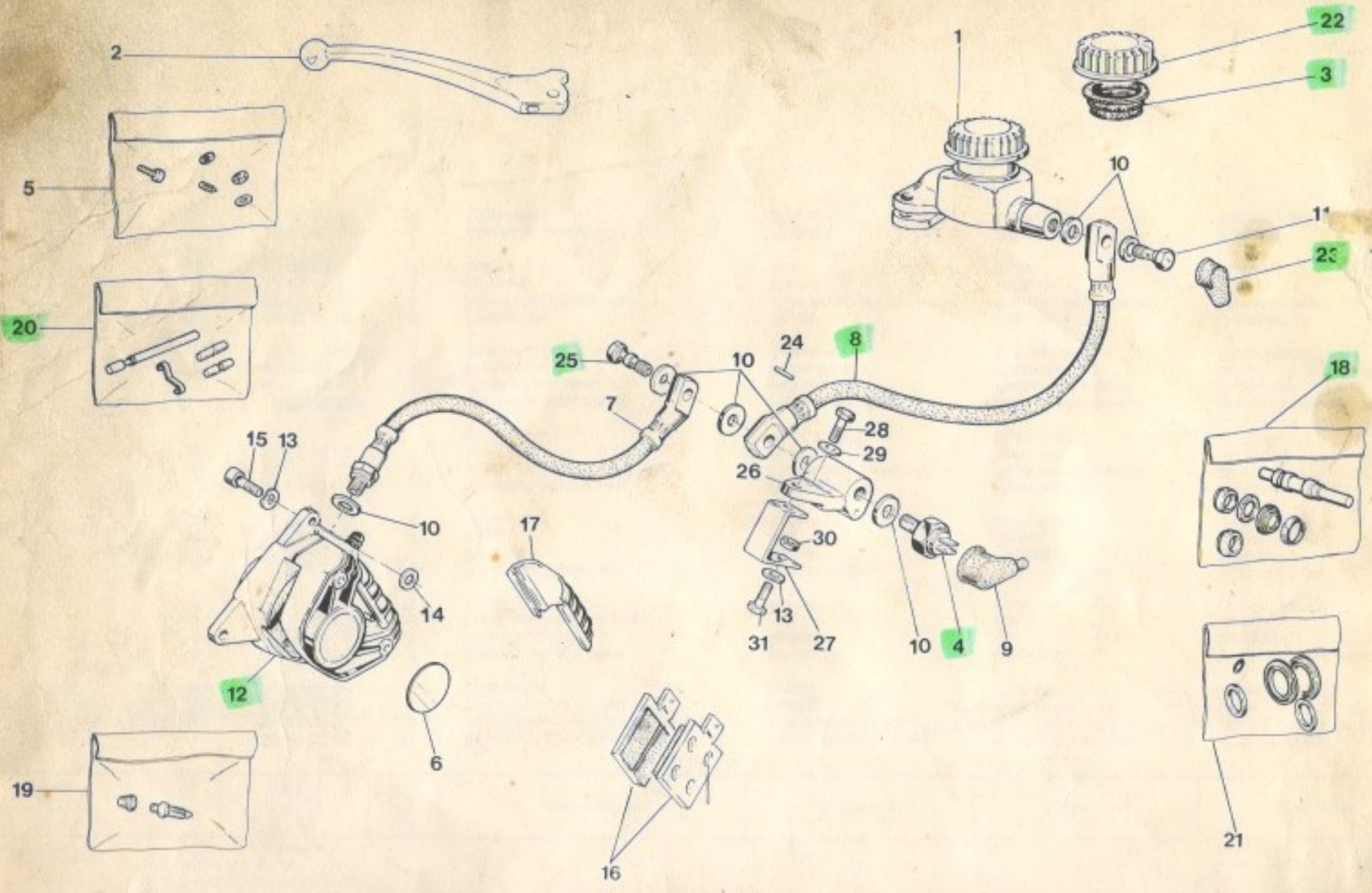
SOSPENSIONI ANTERIORE E POSTERIORE
FRONT AND REAR SUSPENSIONS
SUSPENSIONS AV ET AR
VORD. - HINTERRADAUFHÄNGUNG

V35 II

Tavola - Drawing
Table - Bild

16

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	34	19 49 61 06	1	Fodero destro (rosso)	R.H. stay tube (red)	Tuyau étai D (rouge)	Stützzrohr, R. (rot)
	34	19 49 61 07	1	Fodero destro (grigio chiaro)	R.H. stay tube (light-grey)	Tuyau étai D (gris clair)	Stützzrohr, R. (hell-grau)
	34	19 49 61 08	1	Fodero destro (verde metallizzato)	R.H. stay tube (metallized green)	Tuyau étai D (vert métallisé)	Stützzrohr, R. (Metallisiertgrün)
	35	39 49 27 01	4	Anello	Ring	Bague	Ring
	36	91 18 11 10	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	37	10 55 16 00	8	Boccola in gomma	Spring bush	Douille en caoutchouc	Federbuchse
	38	61 51 49 40	1	Calotta superiore	Upper cap	Chapeau supérieure	Oberkappe
	39	61 51 52 40	1	Calotta inferiore	Lower cap	Chapeau inférieure	Unterkappe
	40	92 29 57 04	44	Sfera <i>3/16</i> 39515200	Ball	Bille	Kugel
	41	19 55 02 00	2	Sospensione posteriore	Rear suspension	Suspension AR	Hint. Aufhängung
	42	19 55 23 00	2	Molla	Spring	Ressort	Feder
	43	95 00 42 15	4	Rondella interna	Inside washer	Rondelle intérieure	Innenscheibe
	44	95 10 02 55	2	Rondella esterna inferiore	Outside washer	Rondelle extérieure	Aussenscheibe
	45	95 00 02 08	2	Rondella esterna superiore	Outside washer	Rondelle extérieure	Aussenscheibe
	46	98 82 24 16	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	47	19 50 02 00	1	Morsetto fissaggio manubrio	Clamp	Collier	Schelle
	48	19 50 05 00	1	Coperchietto copri-morsetto	Cover	Couvercle	Deckel
	49	98 83 04 30	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	50	19 76 32 00	1	Occhiello trasmissione kontakm.	Bracket	Support	Stütze
	51	91 55 11 20	1	Gommino per occhiello	Rubber	Caoutchouc	Gummistück



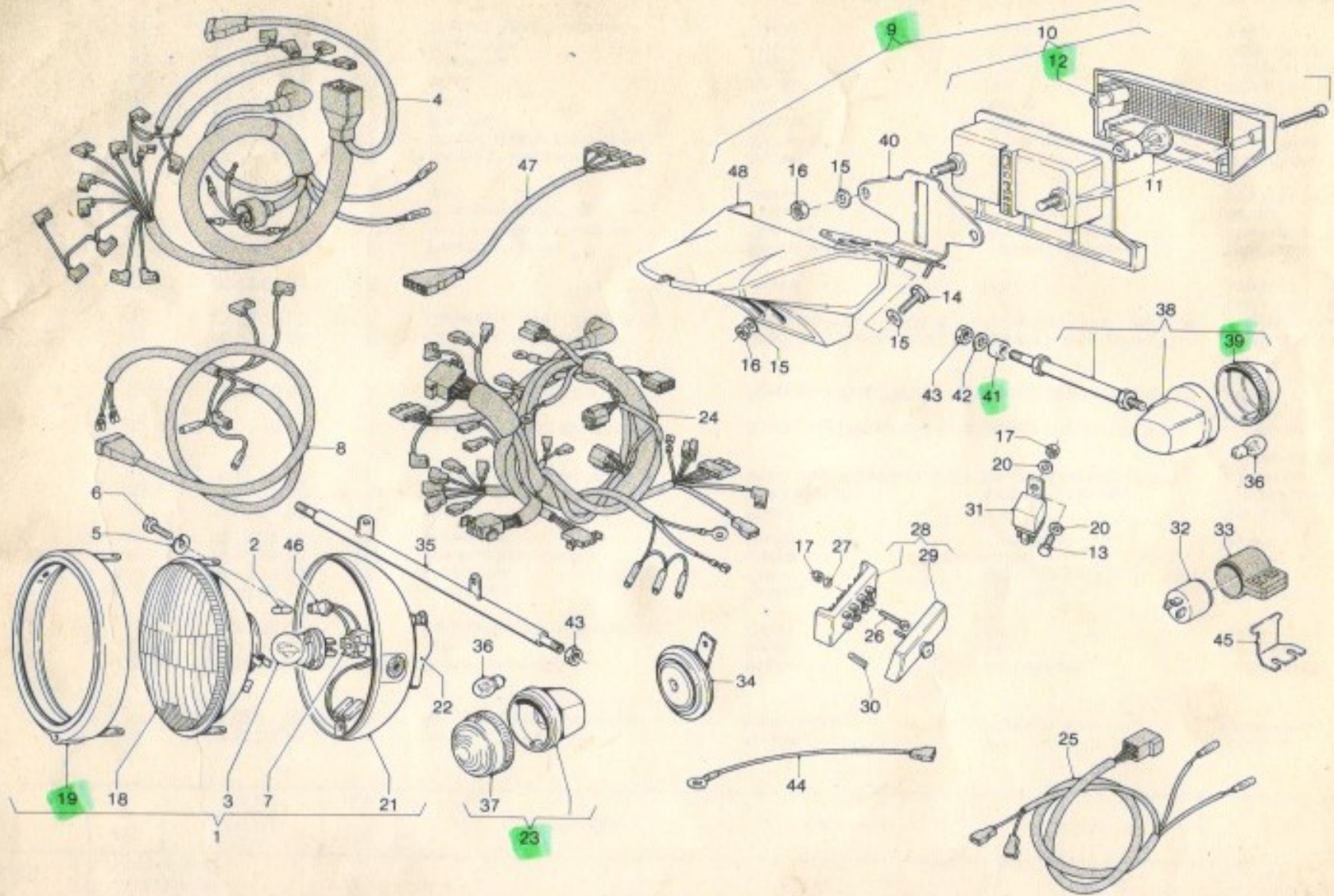


COMANDO FRENO ANTERIORE DESTRO
R.H. FRONT BRAKE CONTROL
COMMANDE DE FREIN AV DROIT
VORDERBREMSSTEUERUNG, R.

V35 II

Tavola - Drawing 18
Table - Bild

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
		<i>17660253</i>		<i>Pompa completa di leva</i>			
	1	17 66 02 53	1	Pompa serbatoio trasparente	Master cylinder	Maître-cylindre	Bremszylinder
	2	14 60 56 50	1	Leva comando freno anteriore destro	Hand lever	Levier à main	Handhebel
	3	17 66 13 52	1	Membrana a soffietto	Membrane	Membrane	Membran
	4	25 65 70 01	1	Interruttore idraulico stop	Stop light switch	Contacteur de stop	Stoplichtschalter
	5	17 65 94 50	1	Gruppo revisione viti per leva	Screw kit	Kit de vis	Schraube - Rep. Satz
	6	19 65 49 00	1	Decalcomania per pinza	Decal	Décalcomanie	Abziehbild
	7	63 65 71 21	1	Tubazione flessibile	Flexible pipe	Tuyau flexible	Bremsrohr
	8	63 65 71 00	1	Tubazione flessibile	Flexible pipe	Tuyau flexible	Bremsrohr
	9	12 73 51 00	1	Cappuccio	Protective cap	Chapeau de protection	Schutzkappe
	10	25 65 61 00	7	Guarnizione mm 1	Gasket mm 1	Joint mm 1	Dichtung mm 1
	11	95 99 00 33	1	Vite cava	Screw	Vis	Schraube
	12	39 65 22 01	1	Pinza anteriore destra	R.H. front brake caliper	Etrier AV D	Vord. Festsattel, R.
	13	61 27 03 00	3	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	14	95 10 02 50	2	Rosetta di spallamento (mm 0,5)	Spacer washer (mm 0.5)	Rondelle d'épaul. (mm 0,5)	Einstellscheibe (mm 0,5)
	14	95 10 02 51	2	Rosetta di spallamento (mm 0,8)	Spacer washer (mm 0.8)	Rondelle d'épaul. (mm 0,8)	Einstellscheibe (mm 0,8)
	15	98 62 24 22	2	Vite fissaggio pinza	Screw	Vis	Schraube
	16	19 65 48 00	2	Pastiglie freno Ferit I/D 334	Pad Ferit I/D 334	Patins de frein Ferit I/D 334	Bremsbelag Ferit I/D 334
	17	39 65 47 00	1	Coperchio per pinza	Cover	Couvercle	Deckel
	18	17 65 93 52	1	Gruppo revisione pompa	Master cylinder kit	Kit de maître-cylindre	Hauptbremszyl. Rep. Satz
	19	65 65 92 00	1	Gruppo revisione spurgo	Screw kit	Kit de vis	Schraube - Rep. Satz
	20	39 65 91 00	1	Gruppo revisione perni pastiglie	Pins kit	Kit de pivots	Bremsbelag - Rep. Satz
	21	39 65 90 00	1	Gruppo rev. guarniz. pinza freno	Seals kit	Kit de joints	Dichtung - Rep. Satz
	22	17 66 11 52	1	Coperchio pompa	Master cylinder cover	Couvercle maître-cylindre	Bremszylinderdeckel
	23	39 66 38 01	1	Cappuccio in gomma	Rubber cap	Capuchon en caoutchouc	Gummikappe
	24	95 51 03 11	1	Spina riferimento tubazione	Pin	Goupille	Stift
	25	95 99 00 34	1	Vite cava	Screw	Vis	Schraube
	26	14 65 68 00	1	Ripartitore freno idraulico	Distributor	Raccord	Verteiler
	27	39 65 84 80	1	Piastrino supporto ripartitore	Plate	Plaque	Platte
	28	98 05 43 20	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	29	61 01 38 00	1	Rosetta ondulata	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	30	92 60 22 06	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	31	98 05 44 16	1	Vite	Screw	Vis	Schraube





ILLUMINAZIONE - ACUSTICO
LIGHTING - HORN
SIGNAL LUMINEUX - AVERTISSEUR ACOUSTIQUE
BELEUCHTUNG - HUPE

V35 II

Tavola - Drawing
Table - Bild

22

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 74 05 50	1	Proiettore completo "SIEM"	"SIEM" headlight, assy	Projecteur, compl. "SIEM"	"SIEM" Scheibenwerfer
	2	93 45 01 19	1	Lampada luce posizione	Lamp (parking)	Lampe (parking)	Glühlampe (Parking)
	3	93 45 02 31	1	Lampada a sfera	Bulb	Ampoule	Glühlampe
	4	19 74 72 35	1	Gruppo cavi da cruscotto a faro	Cable assy	Ensemble de câbles	Kabelsatz
	5	95 02 01 11	2	Rondella fissaggio proiettore	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	6	98 82 25 20	2	Vite fissaggio proiettore	Screw	Vis	Schraube
	7	14 74 04 01	1	Zoccolo presa di corrente	Socket	Douille	Anschluss-stecker
	8	19 74 74 35	1	Gruppo cavi da cablaggio a proiettore	Cable assy	Ensemble de câbles	Kabelsatz
	9	19 74 09 00	1	Fanalino posteriore completo	Tail light, complete	Feu AR, complet	Heckleuchte, kpl.
	10	65 74 09 00	1	Fanalino posteriore	Tail light	Feu AR	Heckleuchte
	11	93 45 02 23	2	Lampada sferica 12V - 21/5 W	Bulb 12 V - 21/5 W	Ampoule 12 V - 21/5 W	Glühlampe 12 V - 21/5 W
	12	65 74 17 00	1	Coppetta per fanalino posteriore	Tail-light glass	Verre de feu AR	Lichtscheibe
	13	98 05 42 12	2	Vite fissaggio teleruttore	Screw	Vis	Schraube
	14	98 05 43 14	2	Vite superiore fissaggio fanalino post.	Screw	Vis	Schraube
	15	95 10 01 21	4	Rosetta per viti	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	16	92 60 22 06	4	Dado fissaggio fanalino	Nut	Ecrou	Mutter
	17	92 60 22 05	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	18	19 74 04 55	1	Gruppo ottico "SIEM"	"SIEM" head lamp	Optique de phare "SIEM"	"SIEM" Scheinwerfer
	19	19 74 04 54	1	Ghiera per proiettore "SIEM"	Ring nut	Collier	Einsatz Ring
	20	95 10 00 59	4	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	21	19 74 04 58	1	Calotta "SIEM"	"SIEM" body	Boitier "SIEM"	"SIEM" Gehäuse
	22	19 74 04 04	1	Tappo per calotta "SIEM"	Plug	Bouchon	Stopfen
	23	19 75 06 52	1	Indicatore di direzione anter. destro	R.H. front indicator	Clignotant D AV	Vorderblinker, R.
	23	19 75 06 53	1	Indicatore di direzione anter. sinistro	L.H. front indicator	Clignotant G AV	Vorderblinker, L.
	24	19 74 71 35	1	Gruppo principale cavi	Cable assy	Ensemble de câbles	Kabelsatz
	25	19 74 73 35	1	Gruppo cavi per fanalino posteriore	Cable assy	Ensemble de câbles	Kabelsatz
	26	98 20 25 25	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	27	95 02 11 05	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	28	19 74 30 00	1	Morsettiera portafusibili	Fuse box	Boîte de fusibles	Sicherungsdose
	29	19 74 31 00	1	Coperchio morsettiera	Cover	Couvercle	Deckel
	30	17 74 25 50	4	Fusibile (16A)	Fuse (16A)	Fusible (16A)	Sicherung (16A)
	31	19 73 25 00	2	Teleruttore	Relay	Relais	Relais
	32	17 75 05 20	1	Intermittenza lampeggiatore	Intermittence	Centrale clignotants	Blinkgeber
	33	17 75 12 00	1	Sostegno antivibrante	Rubber holder	Support	Gummihalter
	34	61 74 37 00	1	Tromba elettrica	Horn	Avertisseur	Signalhorn
	35	19 75 13 00	1	Supporto indicatori anteriore	Holder	Support	Halter



ILLUMINAZIONE - ACUSTICO
LIGHTING - HORN
SIGNAL LUMINEUX - AVERTISSEUR ACOUSTIQUE
BELEUCHTUNG - HUPE

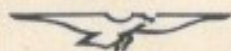
V35 II

Tavola - Drawing
Table - Bild

22

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.18 Q.1y Q.16 M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	36	93 45 01 29	4	Lampade per indicatore di direzione	Bulb	Ampoule	Glühlampe
	37	39 75 37 70	2	Coppa per indicatori di direzione ant.	Indicator glass	Verre de clignotant	Lichtscheibe
	38	19 75 16 52	1	Indicatore di direzione post. destro	R.H. rear indicator	Clignotant D AR	Hinterblinker, R.
	38	19 75 16 53	1	Indicatore di direzione post. sinistro	L.H. rear indicator	Clignotant G AR	Hinterblinker, L.
	39	39 75 37 71	2	Coppa per indicatori di direzione post.	Indicator glass	Verre de clignotant	Lichtscheibe
	40	19 74 12 00	1	Supporto fanalino	Holder	Support	Halter
	41	14 75 34 50	2	Distanziale per lampeggiatori post.	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	42	95 02 11 10	2	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	43	92 60 24 11	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	44	14 74 81 00	1	Cavo massa fanalino posteriore	Tail light ground cable	Câble de masse feu AR	Rücklicht Erdekabel
	45	19 75 04 35	1	Piastrina supp. intermittenza	Plate	Plaque	Platte
	46	17 74 04 05	1	Portalampada con cavo	Lamp holder	Douille	Lampenfassung
	47	19 74 71 05	1	Prolunga per gruppo cavi da faro a cruscotto	Extension	Prolonge	Verlängerung
	48	19 74 10 00	1	Carenatura per fanalino	Cowling for tail light	Carénage pour feu AR	Ausrundung für Heckleuch.

SEIMM



MOTO GUZZI

V 35 II

PER MOTORI CON ACCENSIONE A SPINTEROGENO:

dal motore N. 02 00 01
dal cambio N. A 00 00 01
dal telaio N. 12 261

VARIANTI AL CATALOGO RICAMBI:

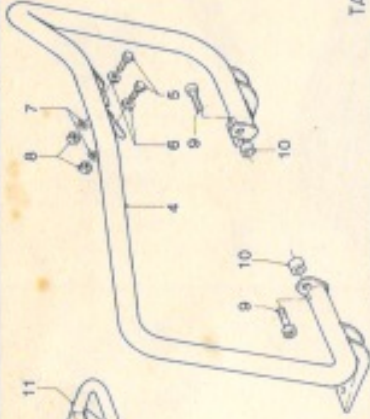
19 92 00 10 V 35 II

Cod. 19 92 00 20

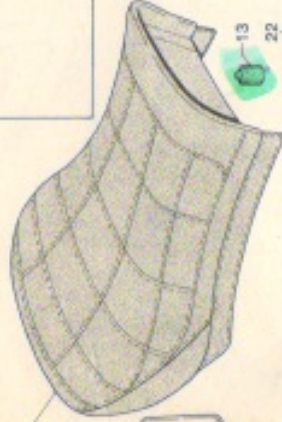
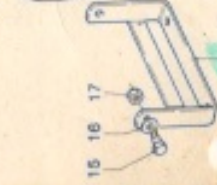
V35-V50

VARIANTI POLIZIA

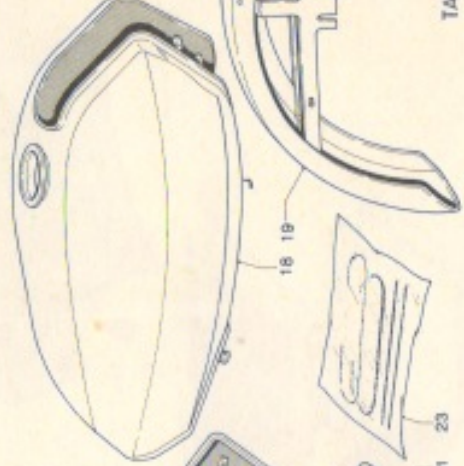
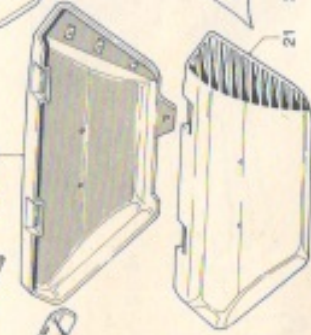
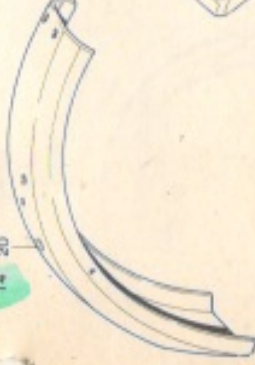
SEIMM
MOTO GUZZI



TAV. 9



TAV. 12



TAV. 13

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE N°. N° CODE CODE N°.	Q.tà QTY QTY M. qe	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
---------------------------------	------------	--	-----------------------------	---------------	-------------	-------------	-------------

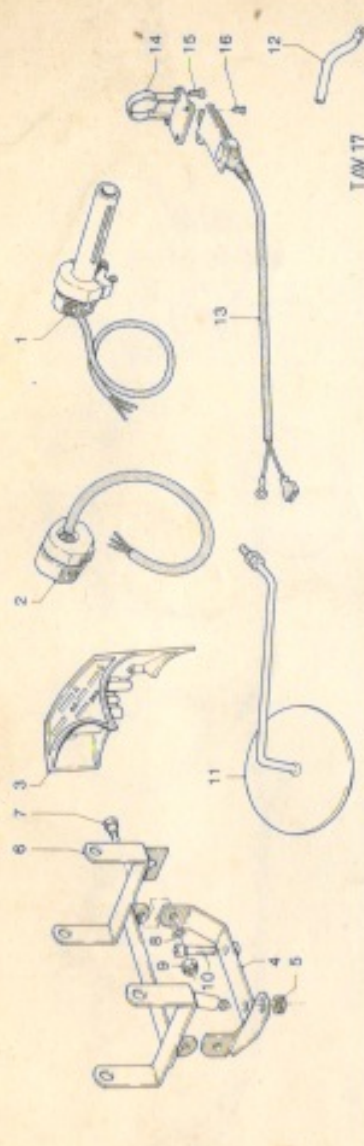
TAVOLA 12 (seguito)

	8	92 60 22 08	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	9	91 18 11 12	2	Distanziale per paraurti	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	10	98 62 05 40	2	Vite inf. fiss. paraurti	Screw	Vis	Schraube
	11	19 46 65 90	1	Portapacchi compl.	Carrier, compl.	Porte-bagages, compl.	Gepäckhalter, kpl.

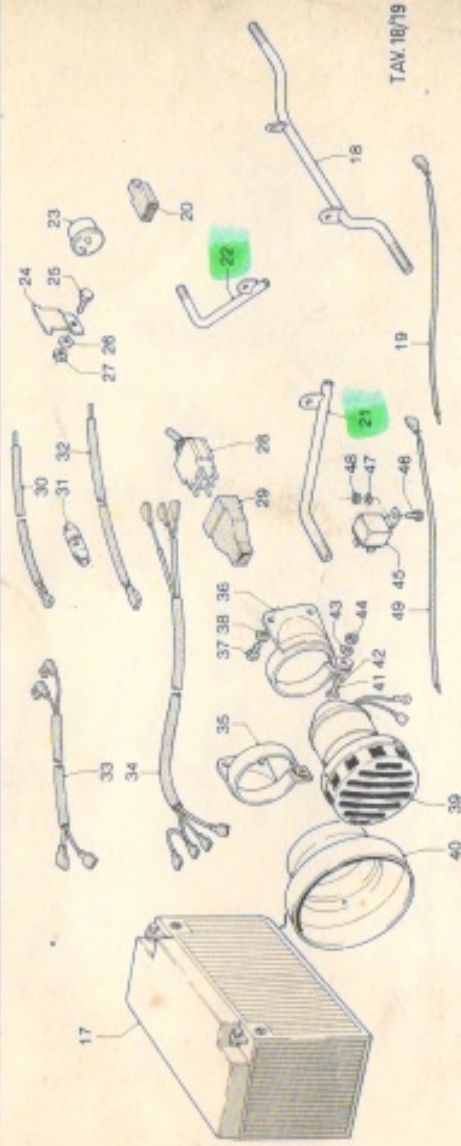
TAVOLA 13

	12	19 46 05 90	1	Sella monoposto	Saddle	Selle	Sattel
	13	19 46 16 90	2	Tampone per sella	Rubber ring	Disque en caoutchouc	Gummiring
	14	19 46 23 90	1	Cavalotto fiss. sella	U-bolt	Etrier	Schelle
	15	98 05 44 20	2	Vite fiss. sella	Screw	Vis	Schraube
	16	61 27 03 00	2	Ranella per vite	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	17	92 63 01 08	2	Dado per vite	Nut	Ecrou	Mutter
	18	19 10 02 50	1	Serbatoio verniciato	Fuel tank	Réservoir	Kraftstoffbehälter
	19	19 43 43 00	1	Paraf. ant. verniciato	Front fender	Aile AV	Vord. Kotflügel
	20	19 43 70 00	1	Paraf. post. verniciato	Rear fender	Aile AR	Hint. Kotflügel
	21	19 47 62 50	1	Coperchio dx. vernic. senza marchio	R.H. cover without mark	Couvercle D sans marque	Deckel, R. - ohne Marke
	22	19 47 63 50	1	Coperchio sx. vernic. senza marchio	L.H. cover without mark	Couvercle G sans marque	Deckel. L. - ohne Marke
	23	19 92 33 90	1	Serie decalcomanie	Moulding set	Kit de moulure	Abdeckleistsensatz
	-	00 95 00 25	1	Kg. 1 vernice bianca	Kg. 1 paint (white)	Kg. 1 vernis (blanche)	Kg. 1 Lack (weiss)

* Vedi tabella particolari verniciati - See painted part list - Voir tableau pièces vernissées - Liste der Lackierten Teilen sehen



TAV. 17



TAV. 18/19

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	Q.15 Q.14 Q.13 M. g.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
---------------------------------	------------	---	-------------------------------	---------------	-------------	-------------	-------------

TAVOLA 17

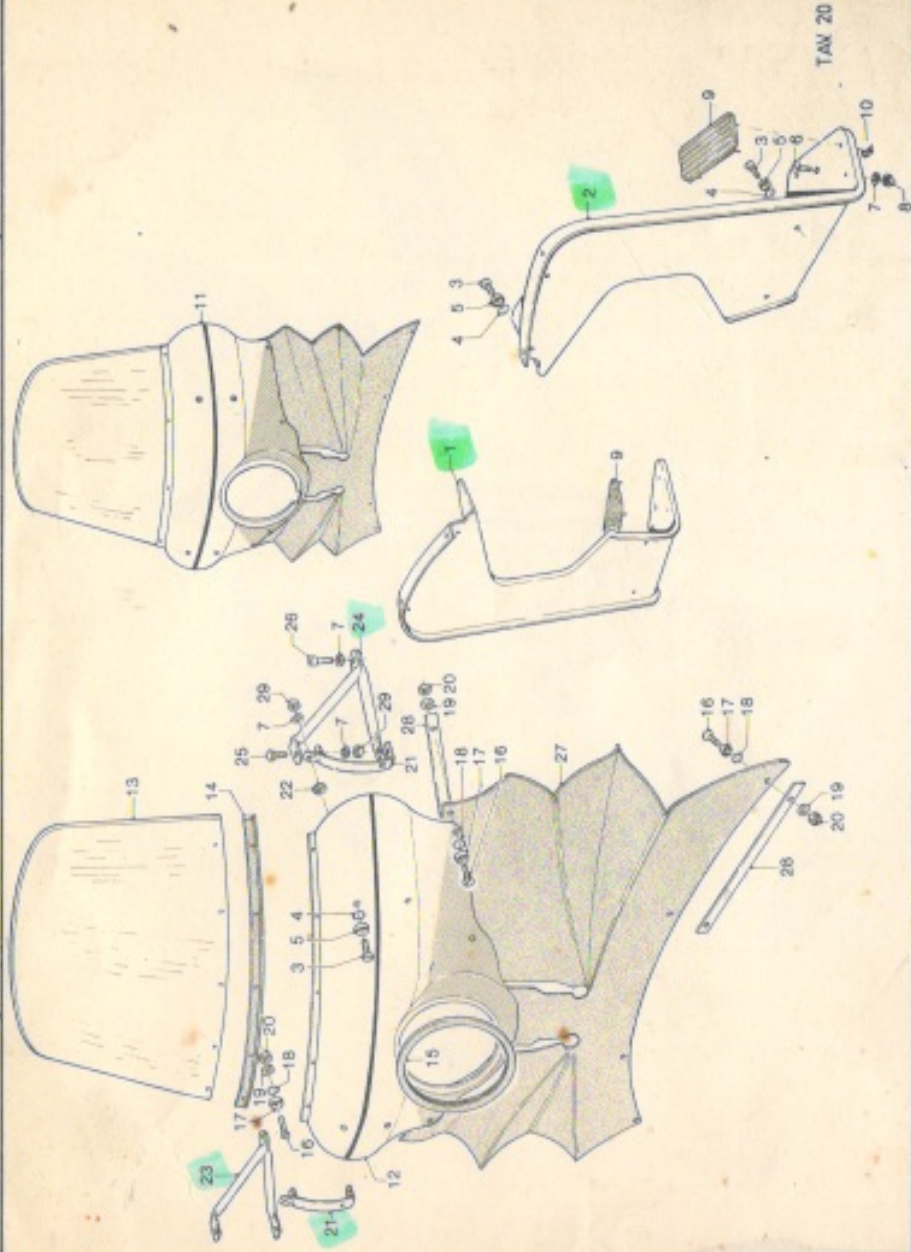
	1	65 60 34 00	1	Impugnatura com. gas	Throttle control	Commande de gaz	Gasgeleitung
	2	19 76 69 00	1	Supporto gemme	Name support	Support emblème	Schildhalter
	3	65 73 80 00	1	Dispositivo ind. avvis.	Horn control	Diapos. comm. avis. ac.	Hupewarrichtung
	4	19 80 23 90	1	Supporto telecom. fisso	Support	Support	Halter
	5	91 85 10 85	1	Gommino	Rubber block	Caoutchouc	Gummistück
	6	19 50 28 90	1	Supp. telecom. mobile	Support	Support	Halter
	7	98 05 43 16	2	Vite per fodero	Screw	Vis	Schraube
	8	95 02 11 06	2	Ranella dentellata	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	9	92 63 01 06	2	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Selbstklemmutter
	10	98 63 04 45	2	Vite fiss. tel.	Screw	Vis	Schraube
	11	14 76 98 50	1	Specchio retrovisivo	Driving mirror	Rétroviseur	Rückblickspiegel
	12	17 80 26 45	1	Attacco microtelefono	Support	Support	Halter
	13	19 75 63 90	1	Pulsante teleruttore	Push-button, compl.	Poussoir compl.	Knopf, kpl.
	14	18 50 40 80	1	Supporto pulsante	Support	Support	Stütze
	15	98 20 03 12	2	Vite fiss. supporto	Screw	Vis	Schraube
	16	98 20 03 06	2	Vite fiss. puls. supp.	Screw	Vis	Schraube

TAVOLA 18

	17	14 70 45 05	1	Accumulat. 12V-32Ah	Battery 12V-32Ah	Batterie 12V-32Ah	Batterie 12V-32Ah
--	----	-------------	---	---------------------	------------------	-------------------	-------------------

TAVOLA 19

	18	19 75 13 90	1	Supporto ant. indic.	Support	Support	Stütze
	19	19 74 83 00	1	Cavo cont. 30/85 teler.	Cable	Câble	Kabel
	20	93 40 09 63	2	Innasto a 3 vie	Joint	Connexion	Anschluss
	21	19 75 85 90	1	Braccio destro	R.H. support	Support D	Stütze - R.
	22	19 75 85 91	1	Braccio sinistro	L.H. support	Support G	Stütze - L.
	23	17 75 05 20	2	Intermittenza	Intermittence	Centrale/clignotants	Intermittenz
	24	17 75 04 00	1	Squadretta	Support	Equerre	Abstützwinkel
	25	98 05 43 14	1	VITE	Screw	Vis	Schraube
	26	95 00 02 06	2	Ranella piana	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	27	92 60 22 06	1	Dado per vite	Nut	Ecrou	Mutter
	28	17 74 67 60	1	Commutatore ins. lam.	Selector switch	Commutateur	Fluglerschalter
	29	17 75 60 00	1	Cappuccio di protez.	Cap	Capuchon	Kappe



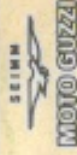
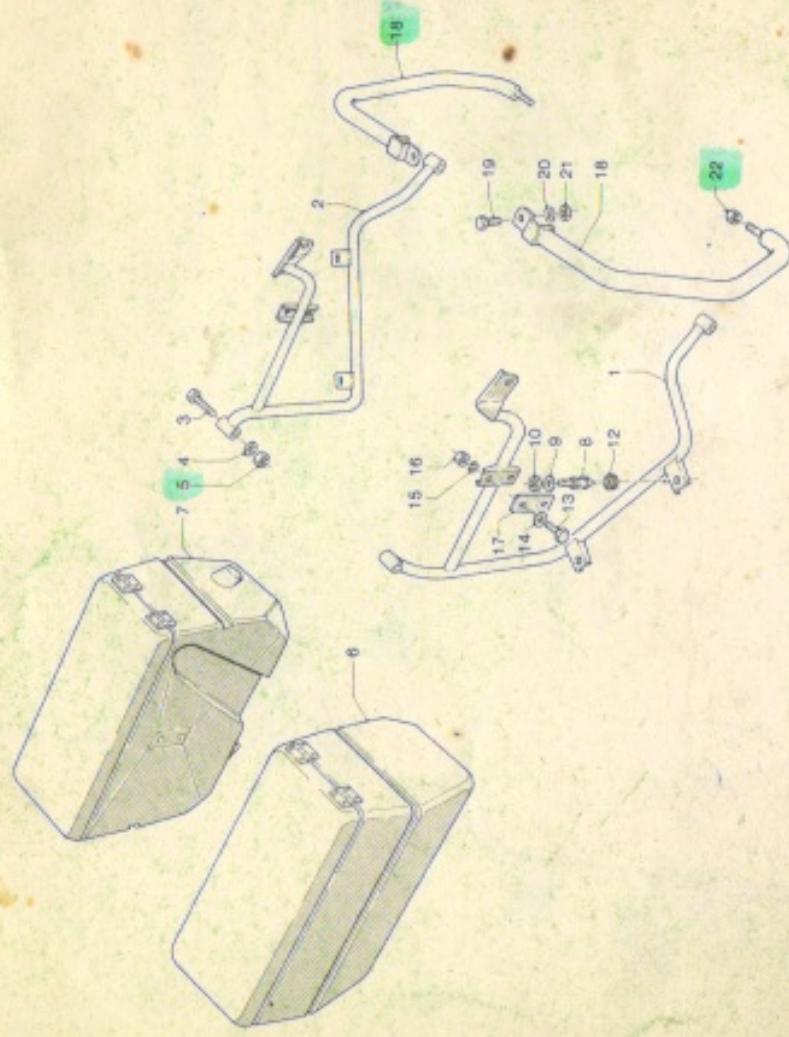
NOTE	POS. N.	N. COD. CODE N°	Q.14	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 45 33 90	Q.14	Pedana paragambe dx.	R. H. leg shield	Protection jambes D	Beinschutz, R.
	2	19 45 61 90	Q.14	Pedana paragambe sx.	L. H. leg shield	Protection jambes G	Beinschutz, L.
	3	98 26 05 21	12	Vite sup. fiss. pedana	Screw	Vite	Schraube
	4	45 21 24 00	12	Anello gomma	Rubber ring	Anneau en caoutch.	Gummiring
	5	18 57 78 60	12	Ranella esterna	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	6	98 32 60 13	2	Vite inf. fiss. pedana	Screw	Vite	Schraube
	7	95 02 11 06	12	Ranella elastica	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	8	92 60 22 06	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	9	19 45 29 91	2	Tappetino	Rubber mat	Tapis	Teppich
	10	39 92 22 00	8	Fermaglio tappetino	Clip	Etrier	Bügel
	11	-	1	Carenatura con para-brezza	Fairing, compl.	Carénage compl.	Ausrüstung, kpl.
	12	19 57 54 90	1	Carenatura nuda svern.	Fairing	Carénage	Ausrüstung
	13	19 57 72 90	1	Parabrezza nudo	Windshield	Parabrisse	Windschutzscheibe
	14	19 57 79 90	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	15	19 57 83 90	1	Guarnizione faro	Gasket	Joint	Dichtung
	16	98 26 04 18	13	Vite	Screw	Vite	Schraube
	17	14 57 78 50	13	Ranella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	18	90 70 60 35	13	Anello gomma	Rubber ring	Anneau en caoutch.	Gummiring
	19	95 00 72 04	13	Ranella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	20	92 60 10 04	13	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	21	19 57 65 90	2	Cavallotto fiss. caren.	U-bolt	Etrier	Bügel
	22	93 11 00 60	4	Distanziale gomma	Rubber spacer	Entrotoise caoutch.	Gummidistanzstück
	23	19 57 88 90	1	Supporto destro	R. H. support	Support D	Stütze, R.
	24	19 57 85 91	1	Supporto sinistro	L. H. support	Support G	Stütze, L.
	25	98 07 43 14	4	Vite fiss. supporto	Screw	Vite	Schraube
	26	98 05 23 26	2	Vite fiss. supporto	Screw	Vite	Schraube
	27	19 57 73 90	1	Grembiale per caren.	Apron	Tablier	Windschutz
	28	19 57 75 90	4	Plastrino fiss. gremb.	Plate	Plaque	Platte
	29	92 60 12 06	8	Dado	Nut	Ecrou	Mutter

TAVOLA 20

* Vedi tabella particolari verniciati - See painted part list - Voir tableau pièces vernissées - Liste der Lackierten Teilen sehen

V35-V50

VARIANTI POLIZIA

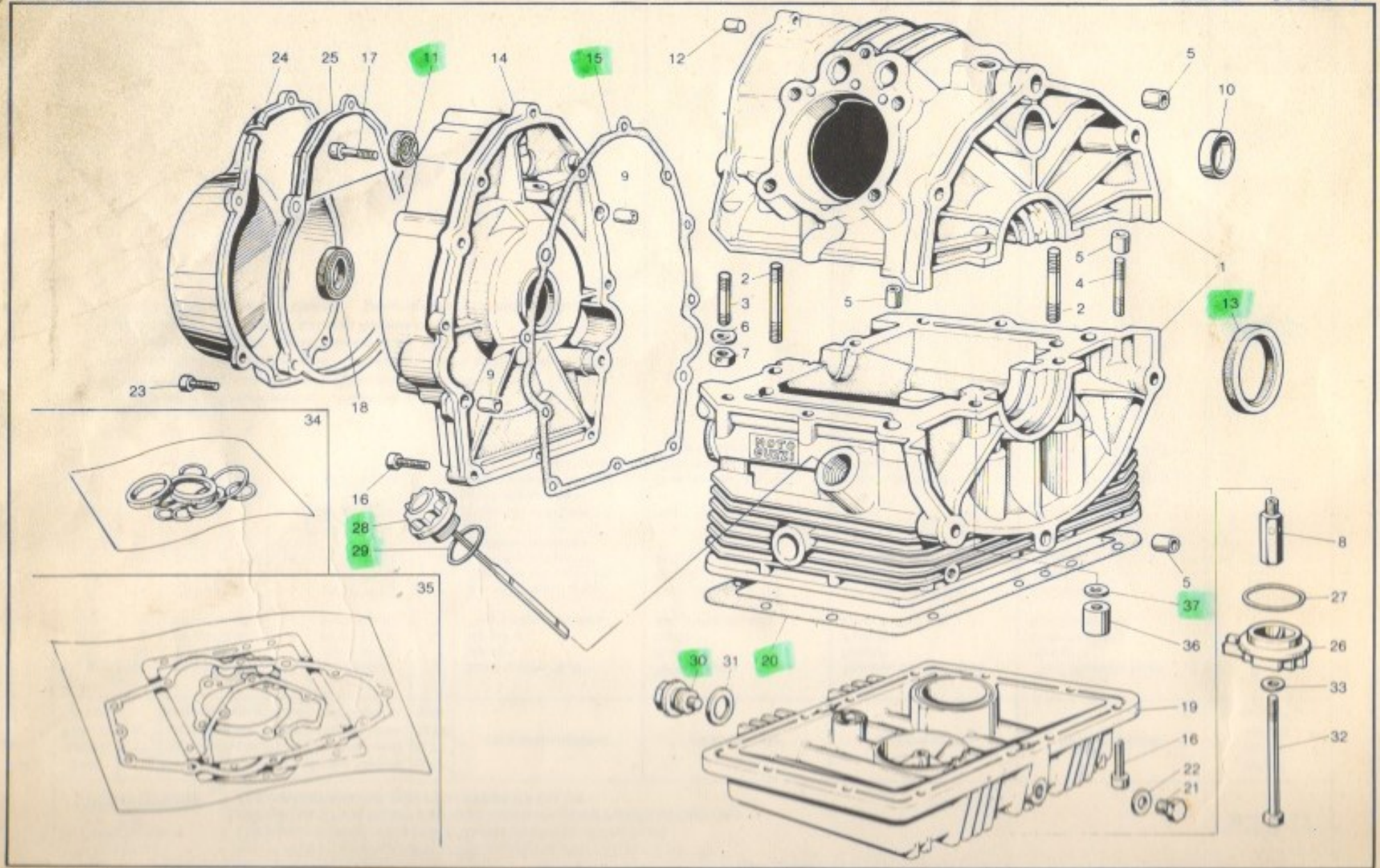



TAV. 21

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 48 50 90	1	Portaborse dx. compl.	R.H. bag holder	Porte-sac D	Tascheträger, R.
	2	19 48 65 90	1	Portaborse sx. compl.	L.H. bag holder	Porte-sac G	Tascheträger, L.
	3	98 05 25 55	2	Vite fiss. portaborse	Screw	Vis	Schraube
	4	95 02 11 10	2	Ranella per vite	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	5	92 60 22 10	2	Dado per vite	Nut	Ecrou	Mutter
	6	—	1	Borsa laterale destra	R.H. side bag	Sac D	Tasche, R.
	7	—	1	Borsa laterale sinistra	L.H. side bag	Sac G	Tasche, L.
	8	19 48 69 90	4	Colonn. fiss. borse	Stud bolt	Goujon	Stiftschraube
	9	95 10 01 41	4	Ranella piana	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	10	92 60 22 06	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	12	91 55 10 82	4	Gommino inferiore	Rubber block	Caoutchouc	Gummistück
	13	98 05 43 20	4	Vite fiss. borse	Screw	Vis	Schraube
	14	95 10 01 41	4	Ranella piana	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	15	95 02 11 06	4	Ranella elastica	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	16	92 60 22 06	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	17	10 48 82 00	4	Spessore gomma	Rubber spacer	Entretoise caoutch.	Gummidistanzstück
	18	19 45 82 80	2	Paraurti posteriore	Rear bar	Pare-choc AR	Hint. Stoßstange
	19	98 05 44 20	2	Vite sup. fiss. paraurti	Screw	Vis	Schraube
	20	95 00 42 08	2	Ranella per vite	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	21	92 60 22 08	2	Dado per vite	Nut	Ecrou	Mutter
	22	92 63 05 10	2	Dado inferiore	Nut	Ecrou	Mutter

* Vedi tabella particolari verniciati - See painted part list - Voir tableau pièces vernissées - Liste der Lackierten Teilen sehen







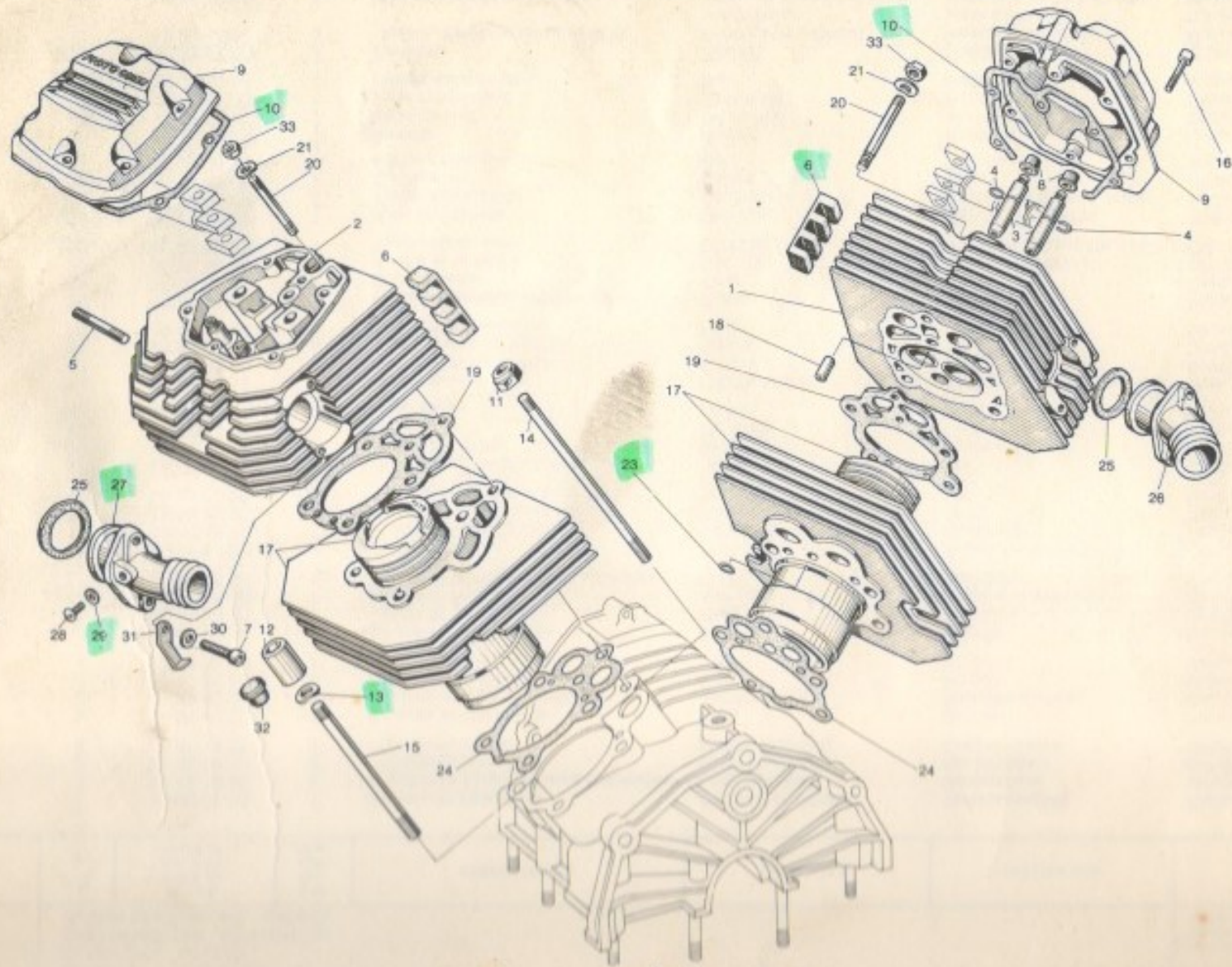
BASAMENTO E COPERCHI
CRANKCASE - COVERS
CARTER MOTEUR - COUVERCLES
KURBELGEHÄUSEUNT. - DECKEL

V35 II

Tavola - Drawing
 Table - Bild

1

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Qty Qté M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 00 01 20	1	Basamenti accoppiati	Coupled crankcase	Carters couplés	Kurbelgehäuse
	2	96 45 15 60	4	Prigioniero lungo chiusura basamento	Long stud bolt	Goujon long	Langstiftschraube
	3	96 45 14 30	4	Prigioniero corto	Short stud bolt	Goujon court	Kurzstiftschraube
	4	96 45 14 35	2	Prigioniero medio	Middle stud bolt	Goujon moyen	Mittelstiftschraube
	5	19 01 50 20	4	Boccola di riferimento	Bush	Douille	Buchse
	6	61 27 03 00	6	Rosetta elastica ondulata	Tooth washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe
	7	92 60 22 08	6	Dado per prigionieri	Nut	Ecrou	Mutter
	8	19 00 38 00	1	Raccordo sul basamento	Union	Raccord	Verbindung
	9	19 00 20 20	1	Boccola di riferimento	Bush	Douille	Buchse
	10	19 01 63 20	1	Tappo chiusura foro	Plug	Bouchon	Stopfen
	11	90 40 15 30	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	12	19 01 60 00	1	Tappo su semibasamento superiore	Plug	Bouchon	Stopfen
	13	90 40 53 67	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	14	19 00 14 80	1	Coperchio distribuzione	Cover	Couvercle	Deckel
	15	19 00 12 00	1	Guarnizione per coperchio	Gasket	Joint	Dichtung
	16	98 62 03 25	22	Vite per coperchio e coppa	Screw	Vis	Schraube
	17	98 62 03 30	2	Vite lunga fissaggio coperchio	Screw	Vis	Schraube
	18	90 40 28 39	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	19	19 00 35 02	1	Coppa olio	Oil sump	Carter inférieur	Ölwanne
	20	19 00 36 02	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	21	95 98 02 12	1	Tappo scarico olio	Oil drain plug	Bouchon d'échapp. huile	Auslassölstopfen
	22	10 52 89 00	1	Guarnizione alluminio	Gasket	Joint	Dichtung
	23	98 62 03 35	5	Vite fissaggio coperchio	Screw	Vis	Schraube
	24	19 00 16 20	1	Coperchio generatore	Cover	Couvercle	Deckel
	25	19 00 11 20	1	Flangia coperchio alternatore	Flange	Flasque	Flansch
	26	19 00 34 00	1	Coperchietto	Cover	Couvercle	Deckel
	27	90 70 64 60	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	28	19 00 49 20	1	Tappo carico olio	Oil filler plug	Bouchon de rempliss. huile	Öleinfüllstutzen
	29	90 70 62 82	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	30	12 00 37 02	1	Tappo scarico olio	Oil drain plug	Bouchon d'échapp. huile	Auslassölstopfen
	31	95 10 07 09	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	32	98 05 24 90	1	Bullone fissaggio filtro	Bolt	Boulon	Bolzen
	33	12 15 42 00	1	Ranella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	34	19 99 95 01	1	Serie paraolio	Oil seal set	Jeu retour d'huile	Ölspritzringsatz
	35	19 99 90 20	1	Serie guarnizioni	Gasket set	Jeu de joints	Dichtungssatz
	36	13 02 19 00	4	Dado a colonnetta	Nut	Ecrou	Mutter
	37	95 12 91 80	4	Ranella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	-	19 99 10 20	1	Motore completo senza cambio	Engine assy without transmission	Moteur complet sans boîte à vitesses	Motor kpl. ohne Schaltgetriebe
	-	19 99 14 20	1	Motore e cambio completo	Engine & transmission assy	Moteur et boîte à vitesses complet	Motor und Schaltung





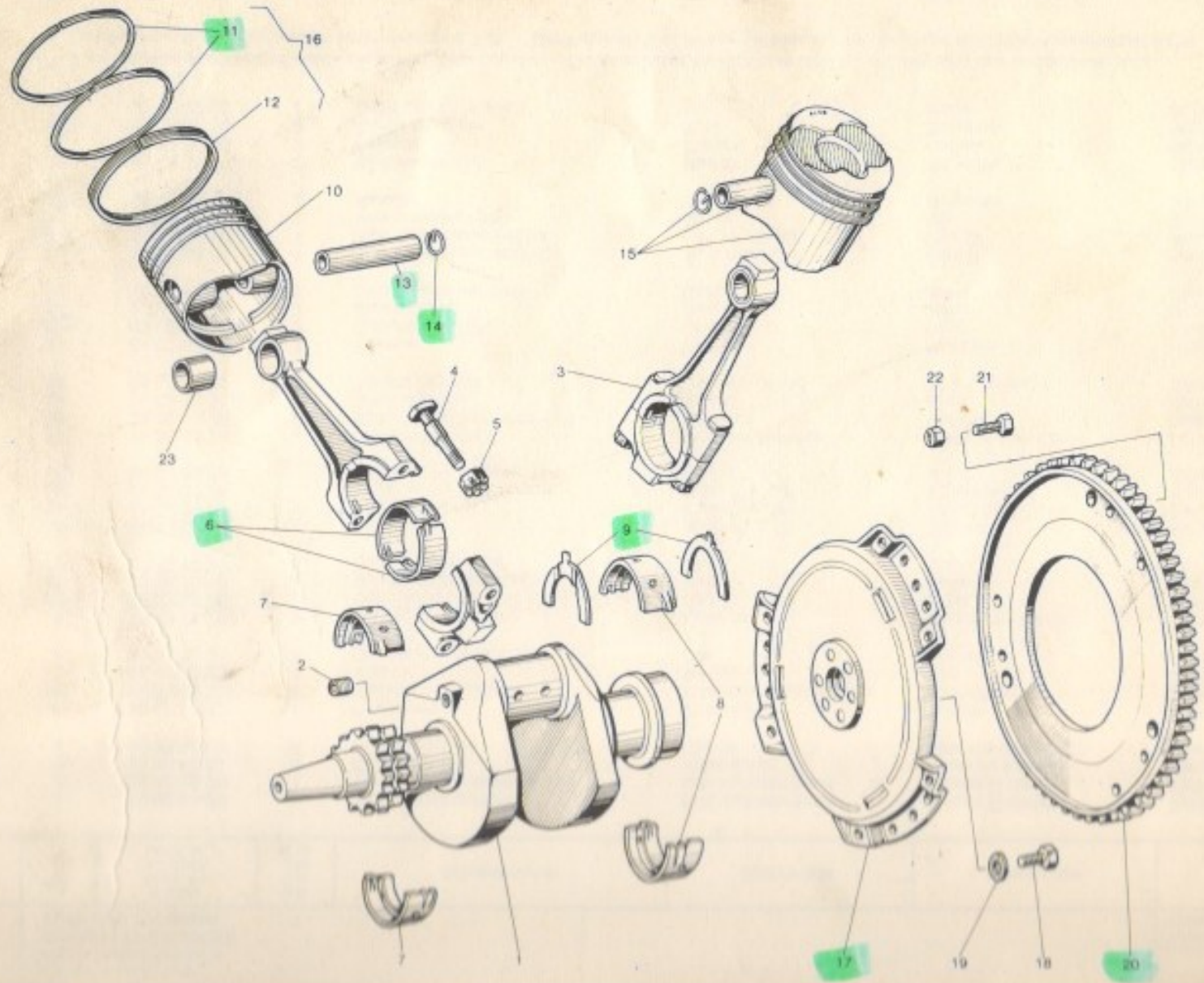
TESTA E CILINDRO
HEAD AND CYLINDER
CULASSE ET CYLINDRE
KOPF UND ZYLINDER

V35 II

Tavola - Drawing
Table - Bild

2

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.ta Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 02 21 20	1	Testa destra completa	R.H. cylinder head	Culasse D compl.	Zylinderkopf, R.
	2	19 02 22 20	1	Testa sinistra completa	L.H. cylinder head	Culasse G compl.	Zylinderkopf, L.
	3	61 03 58 01	4	Guidavalvole	Valve guide	Guide de soupape	Ventilführung
	4	90 35 30 09	4	Anello elastico	Circlip	Jonc élastique	Sperring
	5	96 50 60 42	4	Prigioniero	Stud bolt	Goujon	Stiftschraube
	6	19 02 53 00	4	Tassello antivibrante	Vibration damper piece	Anti-vibrant	Schwingungsdämpfer
	7	98 82 23 25	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	8	61 03 78 01	4	Cappello tenuto olio	Cap	Capuchon	Kappe
	9	19 02 35 20	2	Coperchio testa	Head cover	Couvercle culasse	Zylinderkopfdeckel
	10	19 02 37 00	2	Guarnizione per coperchio	Gasket	Joint	Dichtung
	11	92 60 20 10	4	Dado prigioniero lungo	Nut	Ecrou	Mutter
	12	13 02 19 00	4	Dado a colonnetta	Nut	Ecrou	Mutter
	13	95 12 91 80	4	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	14	96 51 01 82	4	Tirante lungo	Long tie rod	Tirant long	Lange Tragstange
	15	96 51 01 25	4	Tirante corto	Short tie rod	Tirant court	Kurze Tragstange
	16	98 82 03 25	12	Vite fissaggio coperchio	Screw	Vis	Schraube
*	17	19 06 01 20	2	Cilindro e pistone	Cylinder & piston	Cylindre et piston	Zylinder und Kolben
	18	19 02 13 20	2	Boccola di riferimento	Bush	Douille	Buchse
	19	19 02 20 20	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	20	96 50 81 07	2	Tirante centrale	Centrale tir rod	Tirant central	Zentraltragstange
	21	61 27 03 00	2	Ranella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	23	61 02 72 00	2	Guarnizione OR	Gasket	Joint	Dichtung
	24	19 02 08 20	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	25	19 11 55 20	2	Guarnizione per pipe	Gasket	Joint	Dichtung
	26	19 11 50 35	1	Pipa aspirazione destra	R.H. manifold	Pipe D	Ansaugkrümmer, R.
	27	19 11 50 36	1	Pipa aspirazione sinistra	L.H. manifold	Pipe G	Ansaugkrümmer, L.
	28	98 31 06 10	2	Vite chiusura foro	Screw	Vis	Schraube
	29	95 10 01 16	2	Ranella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	30	61 01 38 00	2	Ranella per vite	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	31	19 71 80 00	2	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	32	93 18 02 45	4	Tappo per dado	Plug	Bouchon	Stopfen
	33	92 60 22 08	2	Dado tirante centrale	Nut	Ecrou	Mutter
<p>* Il sottototale particolare è valido per motori decompressi - The item listed hereunder is valid for engines with low compression ratio Le sous indiqué pièce est valable pour moteurs B.T.O. - Der Folgende Teil ist nur für Motoren mit niedriges Kompressionsverhältnis gültig</p>							
	17	19 06 01 25	2	Cilindro e pistone	Cylinder & piston	Cylindre et piston	Zylinder und Kolben





IMBIELLAGGIO - FRIZIONE
CONNECTING SYSTEM - CLUTCH
EQUIPAGE MOBILE - EMBRAYAGE
PLEUEL - KUPPLUNG

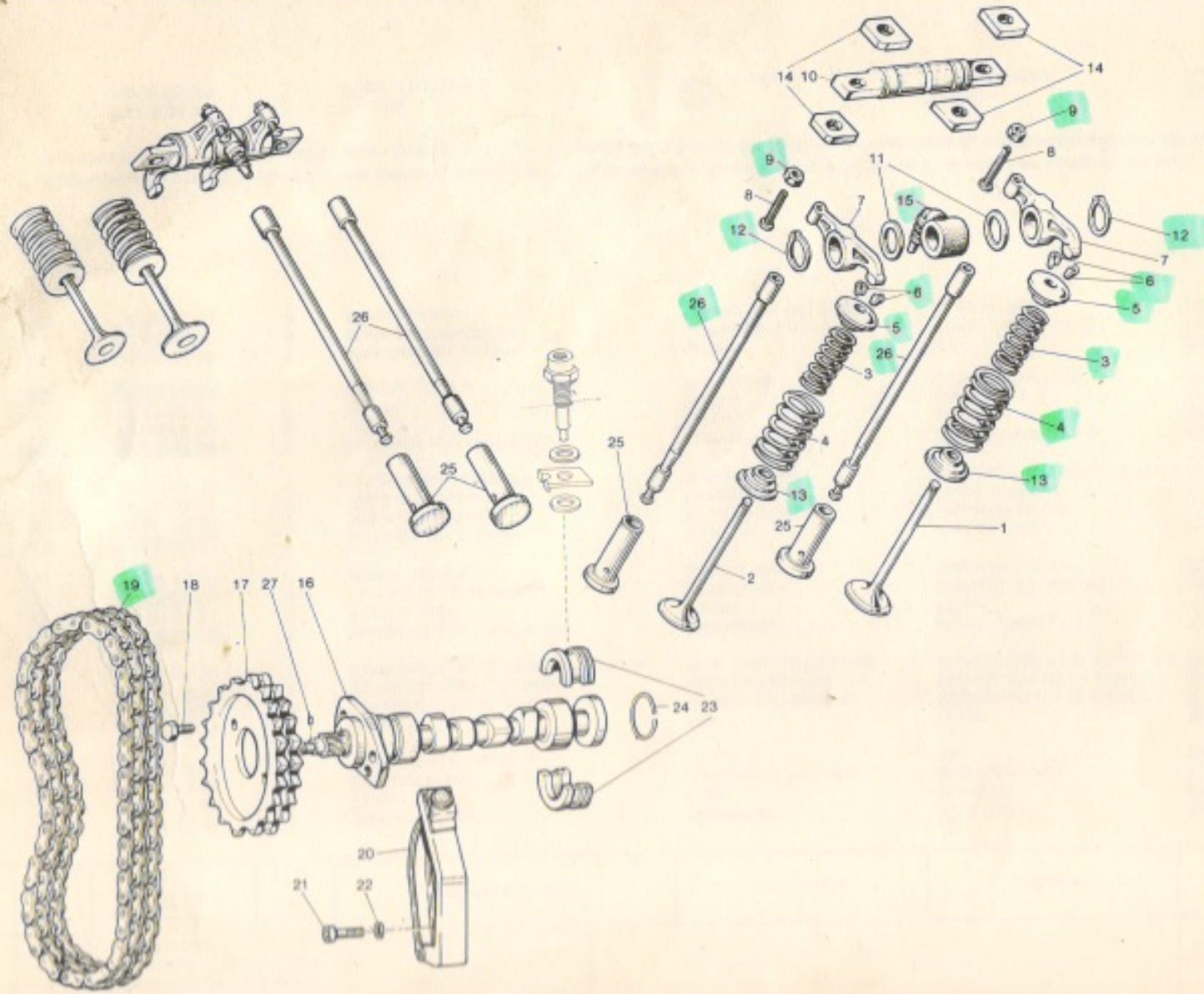
V35 II

Tavola - Drawing 3
Table - Bild

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 06 42 20	1	Albero motore	Crankshaft	Vilebrequin	Kurbelwelle
	2	19 06 54 00	1	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen
	3	19 06 15 20	2	Biella completa	Connecting rod, assy	Bielle complète	Pleuelstange, kpl.
	4	19 06 22 20	4	Vite fissaggio cappello	Screw	Vis	Schraube
	5	61 06 24 01	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	6	19 06 20 20	4	Semicuscinetto di biella	Big-end half bearing	Demi-couss. de tête bielle	Pleuellagerschale
	7	19 06 56 20	2	Semicuscinetto di banco	Main half-bearing	Demi-coussinet de vilebr.	Hauptlager
	8	19 06 65 20	2	Semicuscinetto di banco posteriore	Rear main half-bearing	Demi-coussinet de vilebr. AR	Hint. Hauptlager
	9	19 06 64 20	2	Semirosetta di spallamento	Half-washer	Demi-rondelle	Halb-Scheibe
*	10	19 06 04 21	2	Pistone nudo	Piston	Piston	Kolben
	11	19 06 07 00	4	Fascia elastica di tenuta	Piston ring	Segment d'étanchéité	Kolbenring
	12	19 06 10 00	2	Fascia raschiaolio	Scraper ring	Segment racleur	Ölabstreifring
	13	19 06 12 20	2	Spinotto per pistone	Wrist pin	Axe du piston	Kolbenbolzen
	14	19 06 13 20	4	Anello di fermo	Retaining ring	Bague de serrage	Verschlussring
*	15	19 06 02 21	2	Pistone completo	Piston assy	Piston complet	Kolben, kpl.
	16	19 06 06 00	1	Gruppo fasce elastiche	Piston ring set	Ensemble de segment d'étan.	Kolbenringsatz
	17	19 08 03 00	1	Campana volano frizione	Clutch housing	Carter d'embrayage	Kupplungsgehäuse
	18	19 06 77 00	6	Vite	Screw	Vis	Schraube
	19	14 61 59 01	6	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	20	19 06 79 00	1	Corona dentata	Crown gear	Couronne dentée	Anlasszahnkranz
	21	98 05 43 18	6	Vite fissaggio corona	Screw	Vis	Schraube
	22	92 63 01 06	6	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Hutmutter
	23	19 06 18 20	2	Boccola biella	Connecting rod bush	Douille bielle	Pleuelbuchse

* I sottototati particolari sono validi per motori decompresi - The items listed hereunder are valid for engines with low compression ratio
Les sous indiqués pièces sont valables pour moteurs B.T.O. - Folgende Teil sind nur für Motoren mit niedriges Kompressionsverhältnis gültig

10	19 06 04 25	2	Pistone	Piston	Piston	Kolben
15	19 06 02 25	2	Pistone completo	Piston, assy	Piston complet	Kolben, kpl.





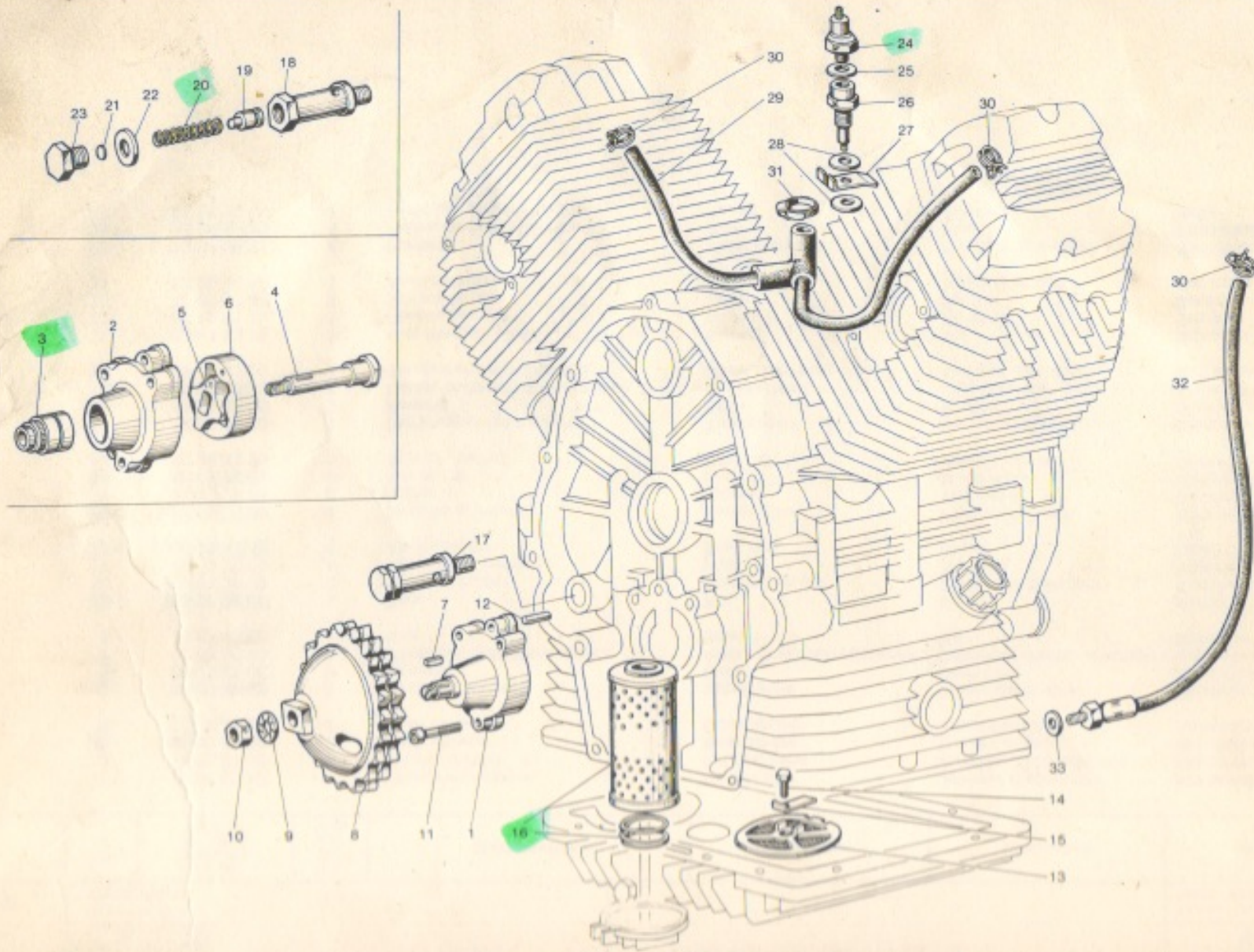
DISTRIBUZIONE
TIMING SYSTEM
DISTRIBUTION
STEUERUNG

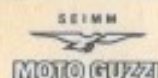
V35 II

Tavola - Drawing
Table - Bild

4

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 03 60 10	2	Valvola aspirazione	Intake valve	Soupape d'admission	Einlassventil
	2	19 03 61 50	2	Valvola scarico	Exhaust valve	Soupape d'échappement	Auslassventil
	3	61 03 76 00	4	Molla interna	Inner spring	Ressort intérieur	Innenfeder
	4	61 03 75 00	4	Molla esterna	Outer spring	Ressort extérieur	Aussenfeder
	5	61 03 80 00	4	Piattello superiore	Upper plate	Plaque supérieure	Oberteller
	6	61 03 81 00	8	Semiconi	Cotter	Demi-cône	Kegelstück
	7	19 03 05 00	4	Bilanciere aspirazione scarico	Intake & exhaust rocker arm	Culbuteur d'adm. et échapp.	Einlass-Auslasskipphebel
	8	19 03 40 00	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	9	92 60 24 06	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	10	19 03 20 00	2	Perno bilancieri	Rocker arm pin	Goujon de culbuteur	Kipphebelstift
	11	19 03 23 00	4	Rosetta di rasamento	Washer	Rondelle	Scheibe
	12	90 27 10 18	4	Anello Seeger	Snap ring	Bague	Seegerring
	13	61 03 70 00	4	Piattello inferiore	Lower plate	Plaque inférieure	Unterteller
	14	19 03 29 00	8	Spessore	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	15	19 02 75 00	2	Manicotto	Sleeve	Manchon	Manschette
	16	19 05 33 20	1	Albero a camme	Camshaft	Arbre à cames	Nockenwelle
	17	19 05 45 20	1	Ingranaggio distribuzione	Timing gear	Pignon de distribution	Nockenwellenrad
	18	61 05 49 00	2	Bullone	Bolt	Boulon	Bolzen
	19	19 05 80 20	1	Catena comando distribuzione	Timing chain	Chaine de distribution	Steuerkette
	20	19 05 82 20	1	Tendicatena distribuzione	Chain stretching drive	Tendeur de chaîne	Kettenspanner
	21	98 82 23 18	1	Vite fissaggio guida	Screw	Vis	Schraube
	22	95 12 91 15	1	Ranella per vite	Washer	Rondelle	Scheibe
	23	19 05 57 00	2	Settore fermo	Sector	Secteur	Sektor
	24	90 35 30 29	1	Anello elastico	Spring ring	Bague élastique	Federring
	25	19 04 58 01	4	Punteria	Valve tappet	Poussoir de soupape	Ventilstossel
	26	19 04 50 20	4	Astina comando bilancieri	Rod	Tige	Stosselstange
	27	95 51 20 35	1	Rullo per albero a camme	Roller	Rouleau	Rolle





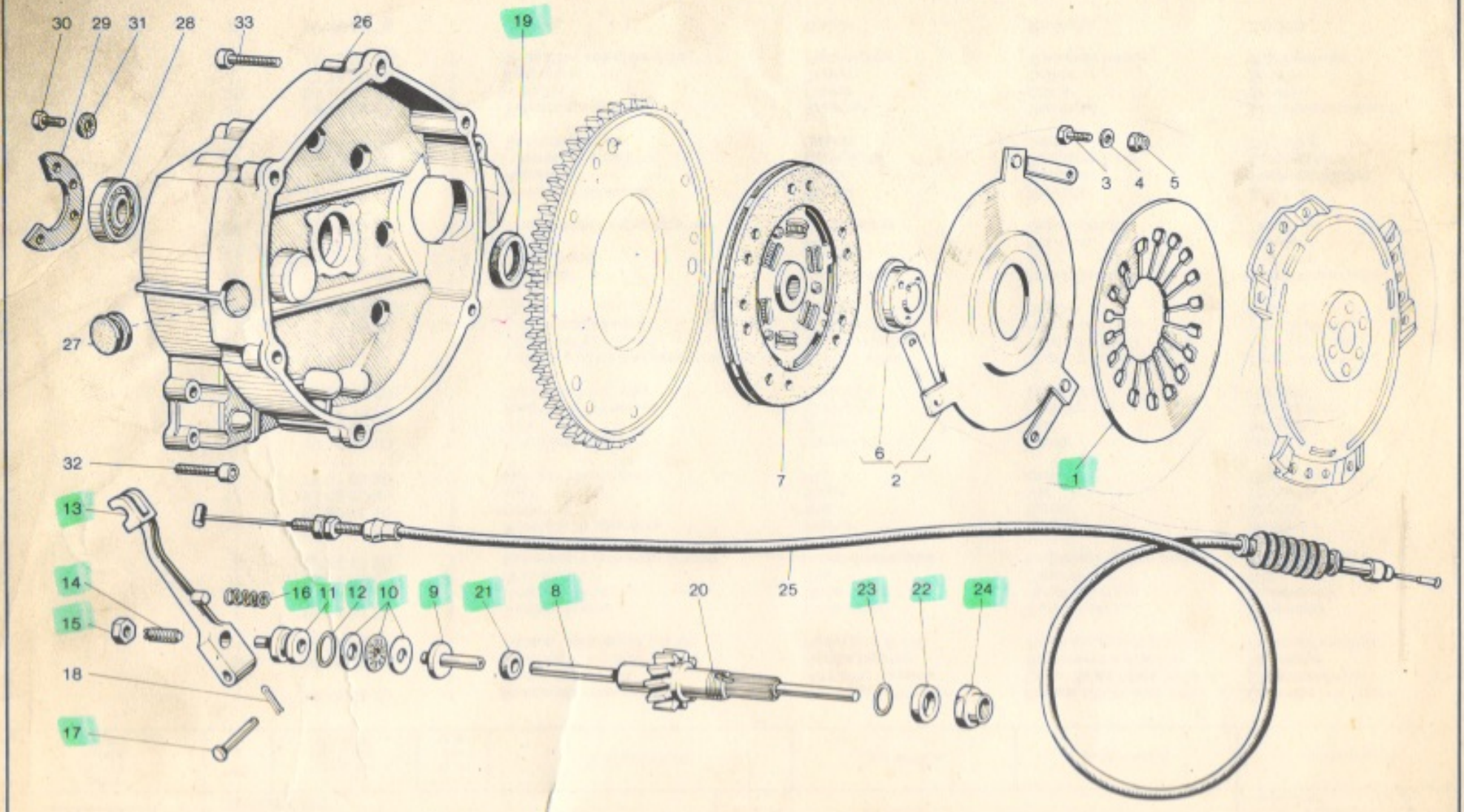
LUBRIFICAZIONE
LUBRICATION
GRAISSAGE
SCHMIERUNG

V35 II

Tavola - Drawing
Table - Bild

7

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 14 64 20	1	Pompa olio con rotore	Oil pump with rotor	Pompe à huile avec rotor	Ölpumpe mit Rotor
	2		1	Corpo pompa olio	Oil pump housing	Corps de pompe à huile	Ölpumpegehäuse
	3	92 25 22 10	1	Cuscinetto a rullini	Needle bearing	Roulement à aiguilles	Nadellager
	4	19 14 78 20	1	Albero ingranaggio pompa	Pump gear shaft	Arbre engrenage pompe	Pumpezahnradwelle
	5	19 14 84 20	1	Rotore interno	Inner rotor	Rotor intérieur	Innenrotor
	6	19 14 86 20	1	Rotore esterno	Outer rotor	Rotor extérieur	Aussenrotor
	7	13 14 83 00	1	Chiavetta	Key	Clavette	Keil
	8	19 14 77 20	1	Ingranaggio comando pompa	Pump driving gear	Engrenage d'entr. pompe	Pumpezahnrad
	9	19 14 98 00	1	Rondella di sicurezza	Washer	Rondelle	Scheibe
	10	92 60 25 10	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	11	98 62 03 35	3	Vite	Screw	Vis	Schraube
	12	19 01 89 20	2	Spina di riferimento	Peg	Clavette	Stift
	13	19 15 22 00	1	Filtro olio a rete	Gauze	Tamis	Sieb
	14	98 05 43 14	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	15	95 18 70 06	1	Piastrina di sicurezza	Lock plate	Plaquette frein	Schliessblech
	16	19 15 30 00	1	Cartuccia filtro olio	Cartridge	Cartouche	Patrone
	17	10 15 82 01	1	Valvola regolazione pressione olio	Control valve	Clapet de décharge	Drucksteuerventil
	18	10 15 87 01	1	Corpo per valvola	Valve housing	Corps de clapet	Ventilgehäuse
	19	12 15 09 00	1	Pistone con valvola	Valve piston	Piston de clapet	Ventilkolben
	20	94 32 10 72	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
	21	12 15 07 00	1	Fondello	Bottom disc	Rondelle butée	Verschluss Scheibe
	22	95 10 05 23	2 ÷ 3	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	23	12 15 90 00	1	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen
	24	17 76 87 50	1	Trasmettitore segnalazione	Oil indicator	Mano-contact	Ölanzeige
	25	12 00 64 00	1	Ranella in alluminio	Washer	Rondelle	Scheibe
	26	19 05 58 00	1	Raccordo	Union	Raccord	Rohrverbindung
	27	19 05 59 00	1	Piastrina di sicurezza	Lock plate	Plaquette frein	Schliessblech
	28	12 00 64 00	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	29	19 15 96 00	1	Tubazione sfiato	Breather	Reniflard	Entlüftungsschlauch
	30	61 10 84 00	3	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	31	12 15 78 00	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	32	19 15 93 00	1	Tubazione recupero olio	Return pipe	Tuyau de retour	Rücklaufrohr
	33	12 15 42 00	1	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe





FRIZIONE
CLUTCH
EMBAYAGE
KUPPLUNG

V35 II

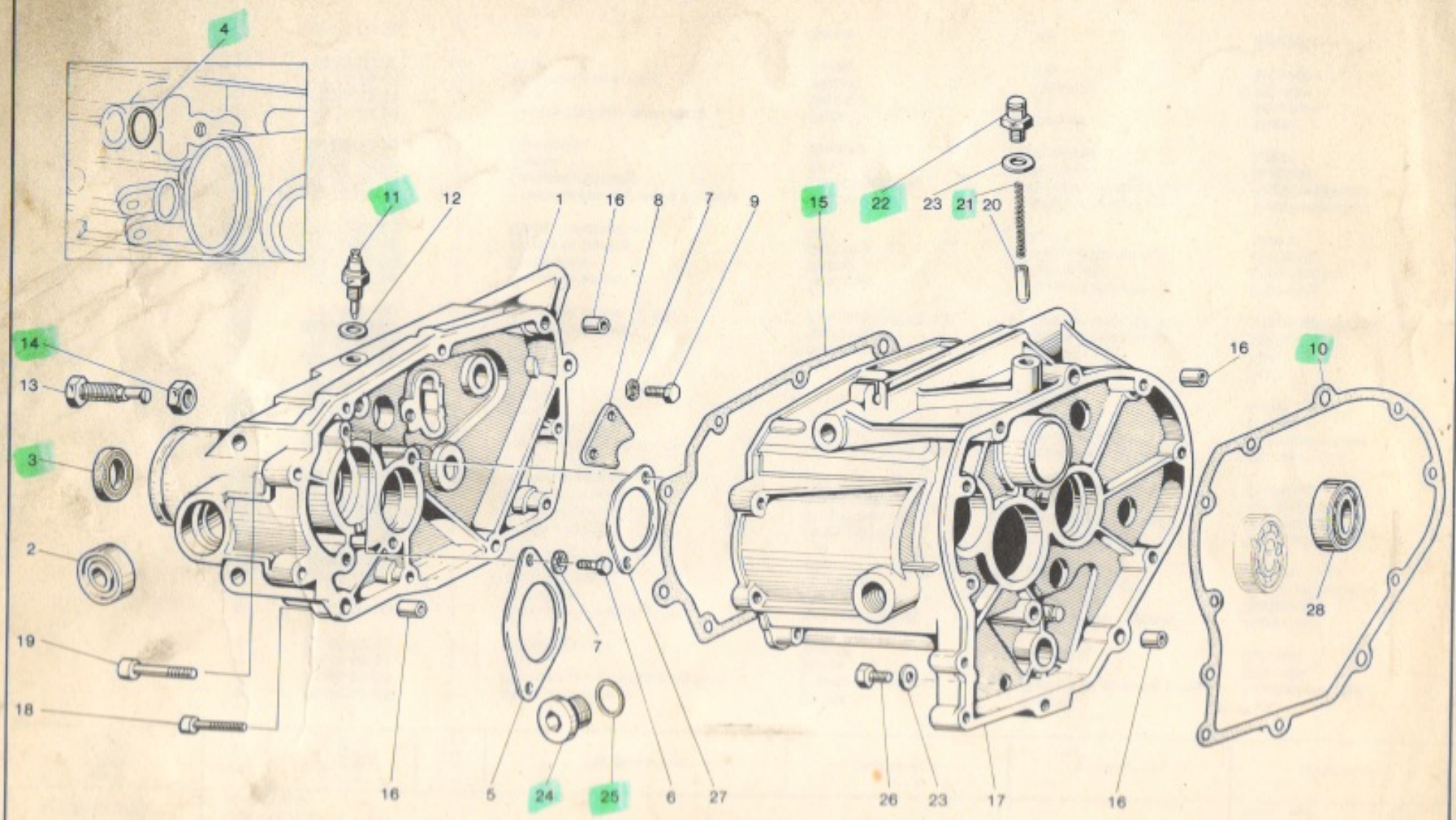
Tavola - Drawing
Table - Bild

8

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 08 41 01	1	Molla a diaframma	Spring	Ressort	Feder
	2	19 08 25 01	1	Piattello spingimolla completo	Pressure plate, assy	Plateau de pression compl.	Druckplatte, kpl.
	3	98 05 42 14	3	Vite	Screw	Vis	Schraube
	4	95 00 42 05	3	Rondella piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	5	92 63 01 05	3	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Hutmutter
	6		1	Scodellino	Cup	Coupelle	Manschette
	7	19 08 44 50	1	Disco condotto	Driven disc	Disque conduit	Antriebescheibe
	8	19 08 57 01	1	Asta spingipiattello	Rod	Tige	Stange
	9	14 08 60 00	1	Corpo interno	Inner body	Corps intérieur	Innengehäuse
	10	12 08 70 01	1	Cuscinetto reggispinta	Thrust bearing	Butée d'embrayage	Drucklager
	11	14 08 61 00	1	Corpo esterno	Outer body	Corps extérieur	Aussengehäuse
	12	90 70 61 70	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	13	14 09 02 01	1	Leva disinnesto frizione	Operating lever	Levier de dégagement	Ausrückhebel
	14	14 09 04 00	1	Vite registro leva	Adjusting screw	Vis de réglage	Einstellschraube
	15	92 60 25 08	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	16	94 32 11 05	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
	17	95 78 02 71	1	Spina	Pin	Axe	Stift
	18	95 50 02 22	1	Copiglia	Cotter pin	Goupille	Splint
	19	90 40 28 41	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	20	19 21 07 00	1	Albero di rinvio (Z 13)	Countershaft (Z 13)	Arbre intém. (Z 13)	Vorgelegewelle (Z 13)
	21	90 40 06 16	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	22	19 21 37 20	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	23	90 70 61 88	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	24	19 35 67 00	1	Dado di sicurezza	Nut	Ecrou	Mutter
	25	19 09 30 52	1	Trasmissione comando frizione	Clutch cable	Câble d'embrayage	Kupplungskabel
	26	19 20 04 20	1	Campana frizione	Clutch housing	Boitier d'embrayage	Kupplungslocke
	27	93 18 02 20	1	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen
	28	92 20 12 20	1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager
	29	19 20 34 20	1	Piastra fissaggio cuscinetto	Plate	Plaque	Platte
	30	98 05 43 14	3	Vite	Screw	Vis	Schraube
	31	14 21 79 01	3	Rosetta di sicurezza	Washer	Rondelle	Scheibe
	32	98 62 03 30	11	Vite	Screw	Vis	Schraube
	33	98 62 04 35	6	Vite	Screw	Vis	Schraube

Salmom Mo.

224





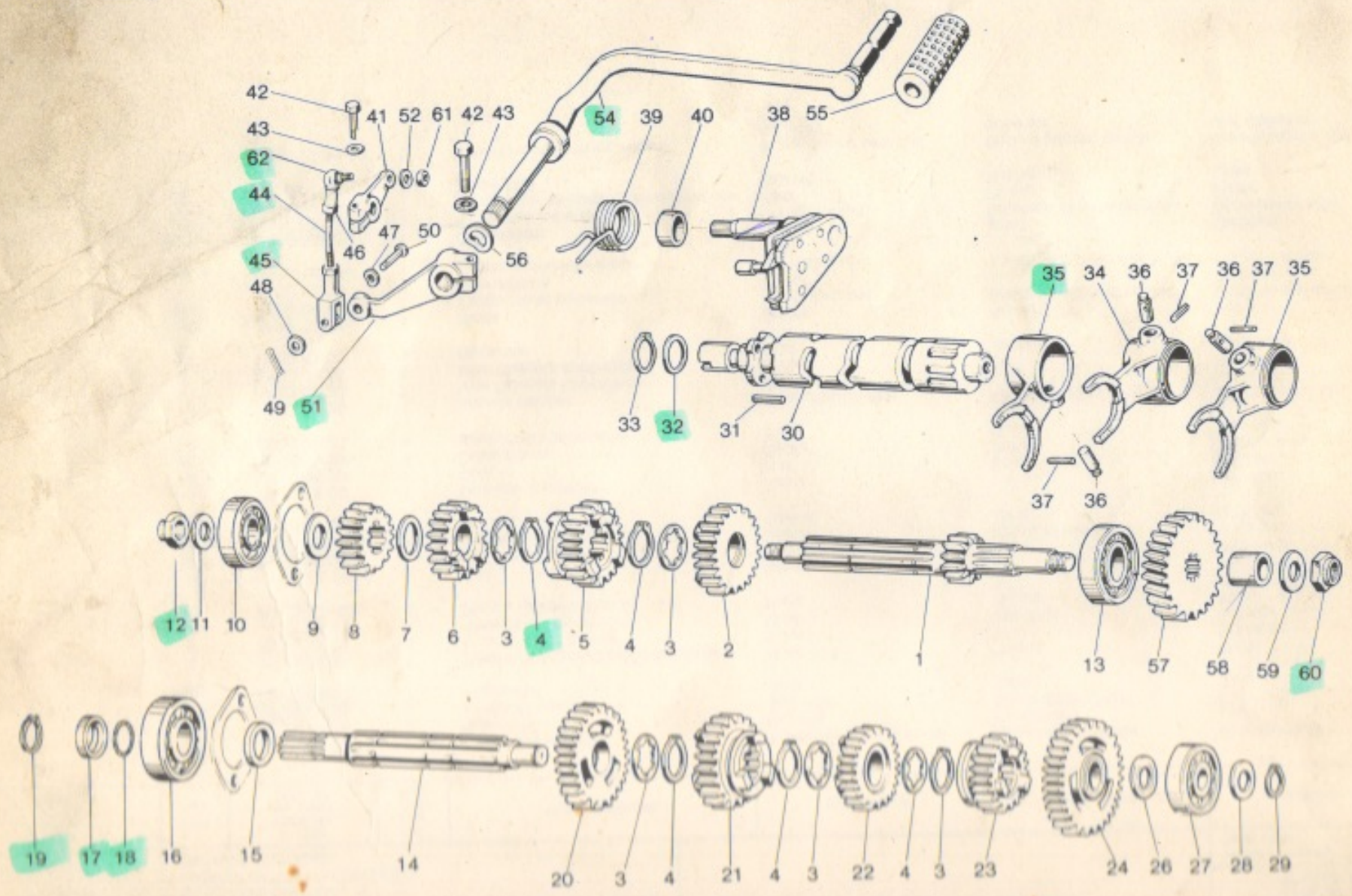
SCATOLA CAMBIO
TRANSMISSION CASE
CARTER DE BOITE A VITESSES
GETRIEBEGEHÄUSE

V35 II

Tavola - Drawing
Table - Bild

9

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 20 08 20	1	Coperchio scatola	Transmission case cover	Couvercle du carter	Getriebedeckel
	2	92 20 42 15	2	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager
	3	90 40 28 41	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	4	90 70 61 40	1	Anello OR	Ring	Bague	Ring
	5	19 21 38 20	1	Piastra fissaggio albero secondario	Plate	Plaque	Platte
	6	98 05 43 14	4	Vite fissaggio piastra	Screw	Vis	Schraube
	7	14 21 79 01	6	Rosetta di sicurezza	Washer	Rondelle	Scheibe
	8	19 23 58 00	1	Piastra fissaggio albero	Plate	Plaque	Platte
	9	98 05 43 14	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	10	19 20 03 20	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	11	19 20 72 20	1	Interruttore folle	Switch	Interrupteur	Schalter
	12	12 15 42 00	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	13	19 23 78 00	1	Vite con eccentrico	Screw	Vis	Schraube
	14	92 60 25 12	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	15	19 20 11 20	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	16	19 00 20 20	4	Boccola di riferimento	Bush	Douille	Buchse
	17	19 20 02 20	1	Scatola cambio	Transmission case	Carter de boite à vitesses	Getriebegehäuse
	18	98 62 03 30	7	Vite fissaggio coperchio	Screw	Vis	Schraube
	19	98 62 04 35	4	Vite fissaggio coperchio	Screw	Vis	Schraube
	20	55 23 47 00	1	Nottolino	Pawl	Rochet	Sperrlinke
	21	94 32 10 67	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
	22	19 20 65 01	1	Tappo sfiato completo	Vent plug, assy	Bouchon d'évent, compl.	Entlüftungsstopfen
	23	10 52 89 00	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	24	19 35 12 00	1	Tappo introduzione olio	Oil filler cap	Bouchon de rempliss. huile	Öleinfüllstutzen
	25	90 70 62 03	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	26	95 98 02 12	1	Tappo scarico olio	Oil drain plug	Bouchon de vidange huile	Ölablassschraube
	27	19 21 32 20	1	Piastra ritegno cuscin. albero primario	Plate	Plaque	Platte
	28	92 20 11 20	1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager
	—	19 99 15 20	1	Cambio completo e campana	Transmission assy and housing	Boite à vitesses compl. et carter	Schaltgetriebe, kpl. und Gehäuse





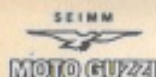
CAMBIO
TRANSMISSION
BOITE A VITESSES
SCHALTGETRIEBE

V35 II

Tavola - Drawing
Table - Bild

10

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.ta Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 21 05 20	1	Albero primario (Z = 11)	Main shaft (Z = 11)	Arbre primaire (Z = 11)	Antriebwelle (Z = 11)
	2	19 21 20 20	1	Ingranaggio 5a A.P. (Z = 22)	5th gear M.S. (Z = 22)	Pignon 5ème A.P. (Z = 22)	(An.W.) Schaltrad 5. Gang (Z = 22)
	3	19 21 54 20	5	Rosetta di rasamento	Washer	Rondelle	Scheibe
	4	90 27 11 23	5	Anello Seeger	Snap ring	Jonc d'arrêt	Seegerring
	5	19 21 18 20	1	Ingranaggio 4a A.P. (Z = 22)	4th gear M.S. (Z = 22)	Pignon 4ème A.P. (Z = 22)	(An.W.) Schaltrad 4. Gang (Z = 22)
	6	19 21 14 20	1	Ingranaggio 3a A.P. (Z = 18)	3rd gear M.S. (Z = 18)	Pignon 3ème A.P. (Z = 18)	(An.W.) Schaltrad 3. Gang (Z = 18)
	7	19 21 46 20	1	Rosetta di rasamento	Washer	Rondelle	Scheibe
	8	19 21 13 20	1	Ingranaggio 2a A.P. (Z = 15)	2nd gear M.S. (Z = 15)	Pignon 2ème A.P. (Z = 15)	(An.W.) Schaltrad 2. Gang (Z = 15)
	9	19 21 28 00	1	Rosetta di spallamento	Washer	Rondelle	Scheibe
	10	92 20 14 15	1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager
	11	39 23 81 00	1	Rosetta di spallamento	Washer	Rondelle	Scheibe
	12	10 05 41 00	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	13	92 20 12 20	1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager
	14	19 21 36 20	1	Albero secondario	Layshaft	Arbre secondaire	Abtriebwellen
	15	19 21 29 00	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	16	92 20 12 20	1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager
	17	19 21 37 20	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	18	90 70 61 88	1	Anello OR	"O" ring	Bague	Ring
	19	90 27 11 21	1	Anello Seeger	Snap ring	Jonc d'arrêt	Seegerring
	20	19 21 45 00	1	Ingranaggio 2a A.S. (Z = 26)	2nd gear L.S. (Z = 26)	Pignon 2ème A.S. (Z = 26)	(Ab.W.) Schaltrad 2. Gang (Z = 26)
	21	19 21 48 20	1	Ingranaggio 3a A.S. (Z = 23)	3rd gear L.S. (Z = 23)	Pignon 3ème A.S. (Z = 23)	(Ab.W.) Schaltrad 3. Gang (Z = 23)
	22	19 21 51 20	1	Ingranaggio 4a A.S. (Z = 23)	4th gear L.S. (Z = 23)	Pignon 4ème A.S. (Z = 23)	(An.W.) Schaltrad 4. Gang (Z = 23)
	23	19 21 52 20	1	Ingranaggio 5a A.S. (Z = 20)	5th gear L.S. (Z = 20)	Pignon 5ème A.S. (Z = 20)	(Ab.W.) Schaltrad 5. Gang (Z = 20)
	24	19 21 40 01	1	Ingranaggio 1a A.S. (Z = 30)	1st gear L.S. (Z = 30)	Pignon 1ère A.S. (Z = 30)	(Ab.W.) Schaltrad 1. Gang (Z = 30)
	26	43 07 09 40	1	Rosetta di spallamento	Washer	Rondelle	Scheibe
	27	92 20 14 15	1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager
	28	39 23 93 00	1	Rosetta di spallamento	Washer	Rondelle	Scheibe



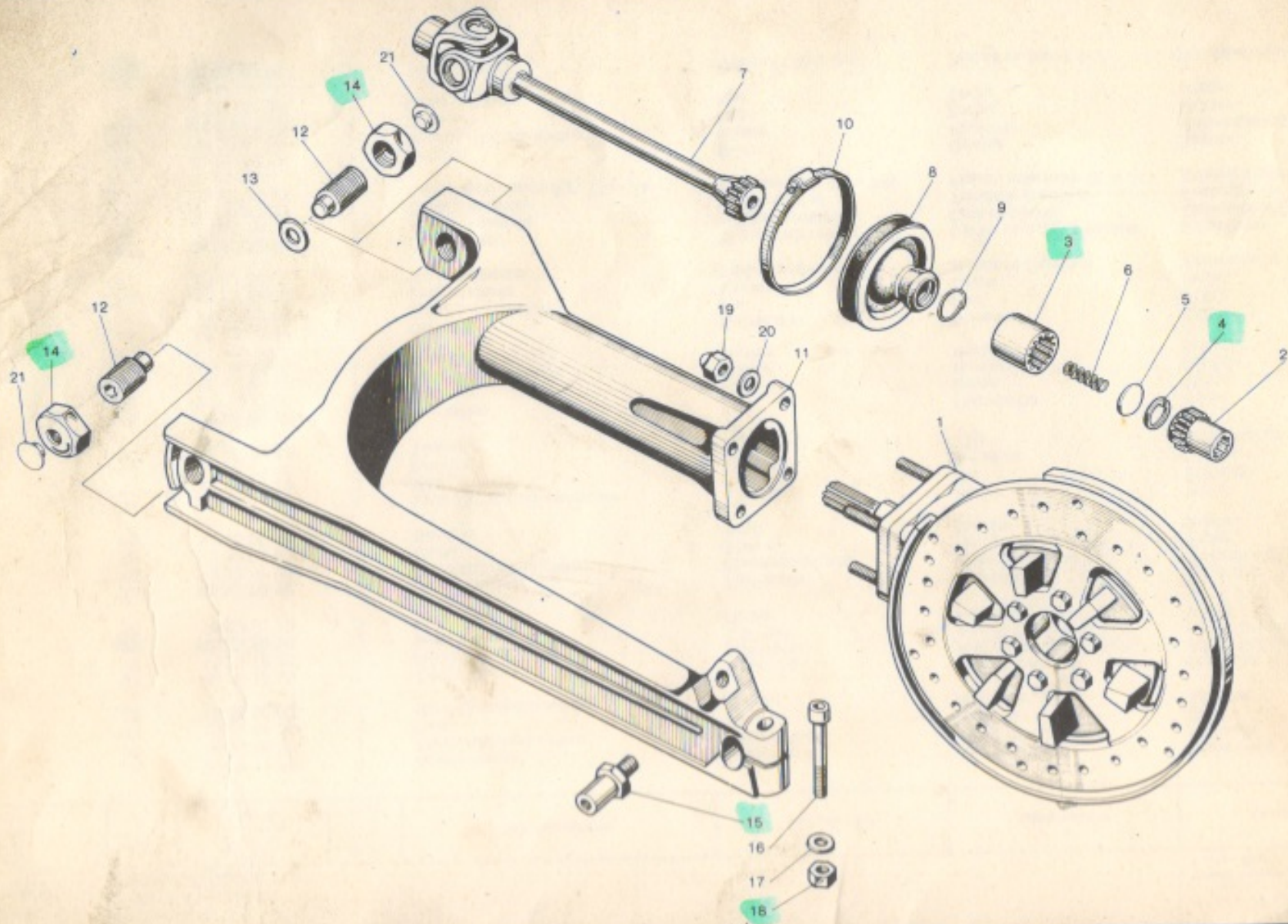
CAMBIO
TRANSMISSION
BOITE A VITESSES
SCHALTGETRIEBE

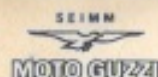
V35 II

Tavola - Drawing
Table - Bild

10

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	29	90 27 11 15	1	Anello Seeger	Snap ring	Jonc d'arrêt	Seegerring
	30	19 23 44 20	1	Albero desmodromico	Splined shaft	Arbre desmodrom.	Keilwelle
	31	19 23 46 00	4	Piolo	Pin	Goupille	Stift
	32	19 35 53 00	1	Rosetta di spallamento	Washer	Rondelle	Scheibe
	33	90 27 10 20	1	Anello Seeger	Snap ring	Jonc d'arrêt	Seegering
	34	19 23 12 20	1	Forcellino per A.P.	M.S. fork	Axe de fourchette A.P.	An.W. Schaltgabel
	35	19 23 10 20	2	Forcellino per A.S.	L.S. fork	Axe de fourchette A.S.	Ab.W. Schaltgabel
	36	19 23 52 20	3	Rullo	Roller	Rouleau	Walze
	37	95 52 03 16	3	Spina elastica	Spring pin	Axe élastique	Federstift
	38	19 23 62 00	1	Preselettore completo	Preselection, assy	Préselecteur compl.	Vorwall, kpl.
	39	61 23 82 00	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
	40	91 18 20 10	1	Boccola	Bush	Douille	Buchse
	41	19 25 82 20	1	Leva comando preselettore	Lever	Levier	Hebel
	42	98 05 23 25	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	43	95 02 11 06	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	44	18 25 79 50	1	Tirante	Rod	Tige	Schaltstange
	45	12 62 68 00	1	Forcellino	Fork	Fourchette	Gabel
	46	92 60 22 06	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	47	95 12 91 10	1	Ranella antivibrante	Washer	Rondelle	Scheibe
	48	95 00 42 06	1	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	49	95 50 02 22	1	Copiglia	Cotter pin	Goupille	Splint
	50	95 77 02 65	1	Spina per forcellino	Pin	Axe	Stift
	51	19 25 69 20	1	Leva di rinvio	Lever	Levier	Hebel
	52	61 01 38 00	1	Ranella elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
	54	19 25 09 00	1	Leva cambio	Transmission lever	Levier de boîte à vitesses	Schalthebel
	55	14 45 10 01	1	Pedalino gomma	Rubber protection	Couvre-pédale	Gummiüberzug
	56	95 12 92 60	1	Ranella elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
	57	19 21 11 20	1	Ingranaggio rinvio A.P. (Z = 24)	Idle gear M.S. (Z = 24)	Pignon interméd. (Z = 24)	Zahnradvorlege (Z = 24)
	58	19 26 67 20	1	Boccola	Bush	Douille	Buchse
	59	39 23 81 00	1	Rosetta di spallamento	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	60	10 05 41 00	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	61	92 63 01 06	1	Dado per snodo	Nut	Ecrou	Mutter
	62	18 25 81 01	1	Snodo sferico	Gearshift lever ball	Rotule du levier B.V.	Schalthebelgriff





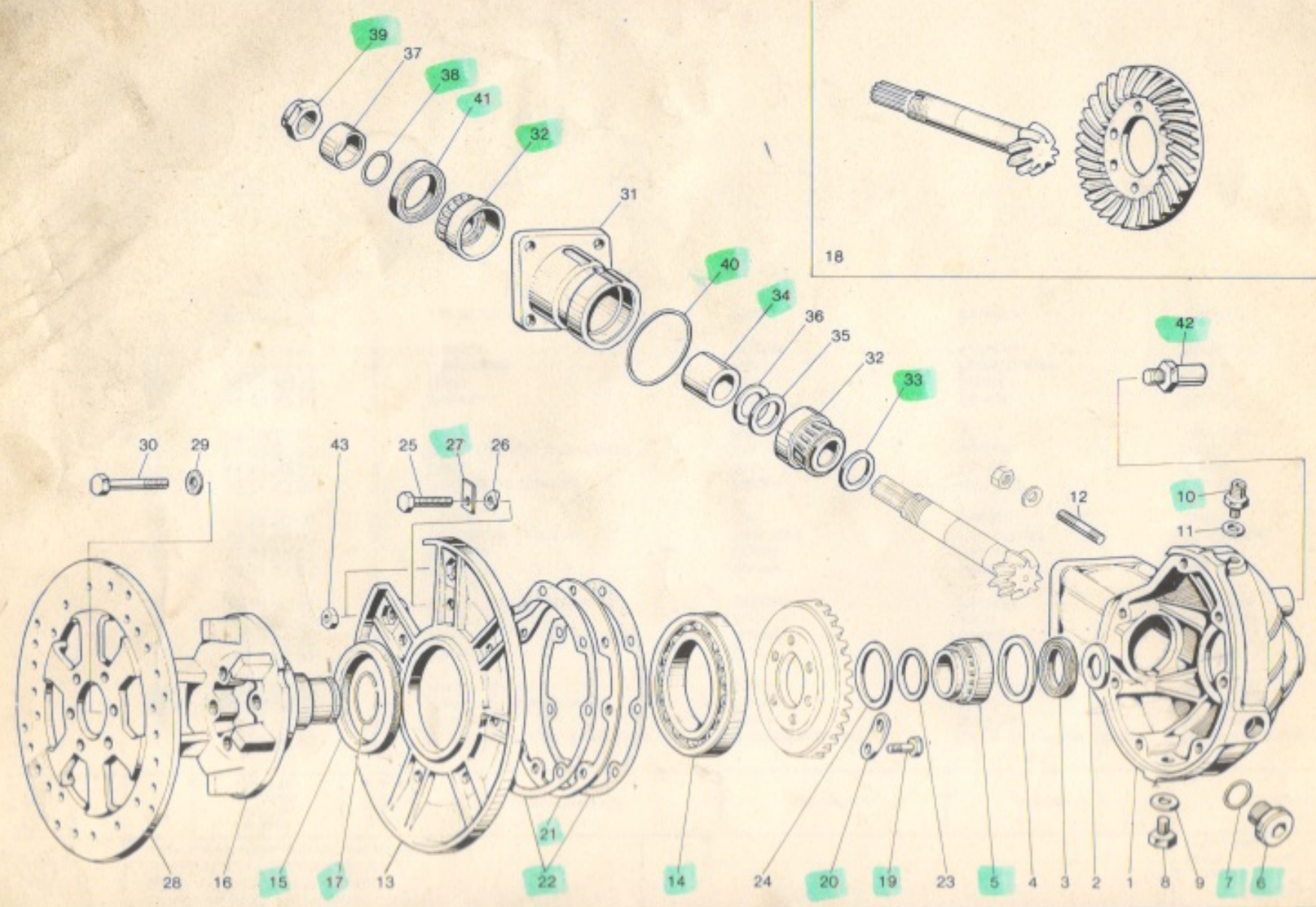
FORCELLONE E TRASMISSIONE POSTERIORE
FORK AND REAR TRANSMISSION
FOURCHE ET TRANSMISSION AR
GABEL UND HINT. KRAFTÜBERTRAGUNG

V35 II

Tavola - Drawing
Table - Bild

11

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 35 02 20	1	Scatola trasmissione completa	Transmission assy	Carter de transm. compl.	K.übertragungsgehäuse
	2	19 32 77 01	1	Manicotto	Sleeve	Manchon	Manschette
	3	19 32 88 01	1	Manicotto collegamento	Sleeve	Manchon	Manschette
	4	90 27 20 23	1	Anello Seeger	Circlip	Jonc d'arrêt	Seegerring
	5	19 32 76 01	1	Dischetto	Disc	Disque	Scheibe
	6	94 32 10 99	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
	7	19 32 80 20	1	Giunto cardanico	Joint	Joint	Kardanwelle
	8	19 54 80 01	1	Soffietto di protezione	Bellows	Soufflet	Faltenbag
	9	19 54 81 01	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
	10	12 54 82 01	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	11	19 54 02 00	1	Forcellone oscillante	Rear fork	Fourche AR	Hintergabel
	12	19 54 70 00	2	Perno	Pin	Goujon	Stift
	13	35 21 43 00	1	Rondella di spessore	Washer	Rondelle	Scheibe
	14	14 54 78 00	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	15	19 55 52 00	1	Perno fissaggio sospensione	Pin	Goujon	Stift
	16	98 05 25 50	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	17	95 00 42 10	1	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	18	92 60 22 10	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	19	92 78 10 81	4	Dado cieco	Nut	Ecrou borgne	Mutter
	20	14 61 59 01	4	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	21	93 18 01 05	2	Tappo per dado cieco	Plug	Bouchon	Stopfen





TRASMISSIONE POSTERIORE
REAR TRANSMISSION
TRANSMISSION AR
HINT. KRAFTÜBERTRAGUNG

V35 II

Tavola - Drawing
Table - Bild

12

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 35 03 20	1	Scatola trasmissione nuda	Transmission housing	Carter de transmission	K.Übertragungsgehäuse
	2	19 35 19 00	1	Rondella di spallamento	Washer	Rondelle	Scheibe
	3	90 40 35 47	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	4	19 35 11 00	1	Rondella di spallamento	Washer	Rondelle	Scheibe
	5	92 25 22 35	1	Cuscinetto a rulli	Roller bearing	Roulement à rouleaux	Rollenlager
	6	19 35 12 00	1	Tappo livello olio	Oil level plug	Bouchon d'huile	Ölstandpfopfen
	7	90 70 62 03	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	8	95 98 02 12	1	Tappo scarico olio	Oil drain plug	Bouchon de vidange huile	Ölablassschraube
	9	10 52 89 00	1	Rondella alluminio	Washer	Rondelle	Scheibe
	10	19 20 65 01	1	Tappo sfiato completo	Breather assy	Reniflard complet	Entlüftungsschlauch
	11	10 52 89 00	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	12	96 50 80 45	4	Prigioniero	Stud bolt	Goujon	Stiftschraube
	13	19 35 04 01	1	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel
	14	92 20 10 70	1	Cuscinetto a sfere	Ball bearing	Roulement à billes	Kugellager
	15	90 40 75 90	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	16	19 35 14 01	1	Perno	Pin	Goujon	Stift
	17	90 35 30 30	1	Anello di fermo	Retaining ring	Bague d'arrêt	Sperring
	18	19 35 46 20	1	Coppia conica (Z = 8/31)	Bevel gear (Z = 8/31)	Couple conique (Z = 8/31)	Telleradsatz (Z = 8/31)
	19	12 06 77 01	6	Vite fissaggio corona	Screw	Vis	Schraube
	20	19 35 64 00	3	Piastrina di sicurezza	Lock plate	Plaquette frein	Schliessblech
	21	19 35 54 00	1	Spessore di regolazione mm 0,8	Shim mm 0.8	Cale d'épaisseur mm 0,8	Ausgleichscheibe mm 0,8
	21	19 35 54 02	1	Spessore di regolazione mm 0,9	Shim mm 0.9	Cale d'épaisseur mm 0,9	Ausgleichscheibe mm 0,9
	21	19 35 54 04	1	Spessore di regolazione mm 1	Shim mm 1	Cale d'épaisseur mm 1	Ausgleichscheibe mm 1
	21	19 35 54 06	1	Spessore di regolazione mm 1,1	Shim mm 1.1	Cale d'épaisseur mm 1,1	Ausgleichscheibe mm 1,1
	21	19 35 54 08	1	Spessore di regolazione mm 1,2	Shim mm 1.2	Cale d'épaisseur mm 1,2	Ausgleichscheibe mm 1,2
	21	19 35 54 10	1	Spessore di regolazione mm 1,3	Shim mm 1.3	Cale d'épaisseur mm 1,3	Ausgleichscheibe mm 1,3
	21	19 35 54 11	1	Spessore di regolazione mm 1,4	Shim mm 1.4	Cale d'épaisseur mm 1,4	Ausgleichscheibe mm 1,4
	21	19 35 54 12	1	Spessore di regolazione mm 1,5	Shim mm 1.5	Cale d'épaisseur mm 1,5	Ausgleichscheibe mm 1,5
	21	19 35 54 13	1	Spessore di regolazione mm 1,6	Shim mm 1.6	Cale d'épaisseur mm 1,6	Ausgleichscheibe mm 1,6
	22	19 35 07 00	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	23	19 35 23 00	1	Rondella di rasamento	Washer	Rondelle	Scheibe
	24	19 35 35 00	1	Rondella di rasamento	Washer	Rondelle	Scheibe
	25	98 05 44 25	7	Vite fissaggio coperchio	Screw	Vis	Schraube
	26	61 27 03 00	7	Rosetta elastica ondulata	Tooth washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe
	27	95 18 70 08	7	Piastrina di sicurezza	Lock plate	Plaquette frein	Schliessblech
	28	19 63 57 35	1	Disco freno posteriore	Rear brake disc	Disque frein AR	Hint. Bremsescheibe



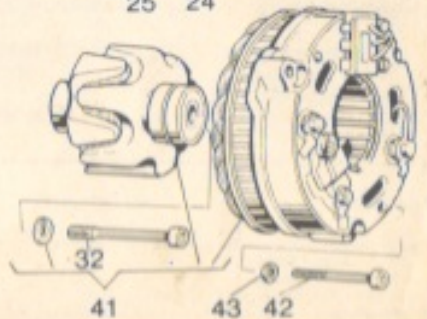
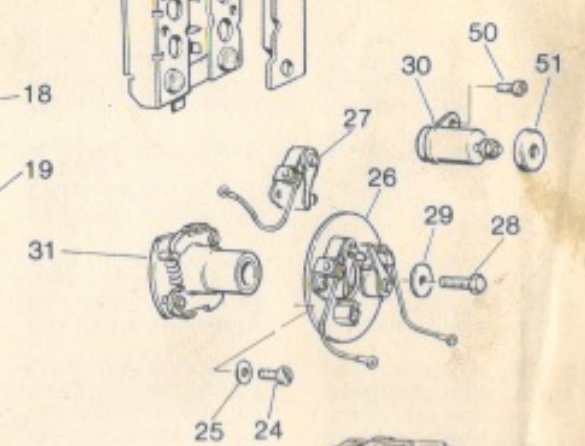
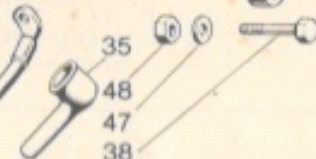
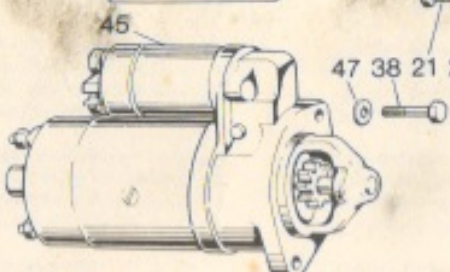
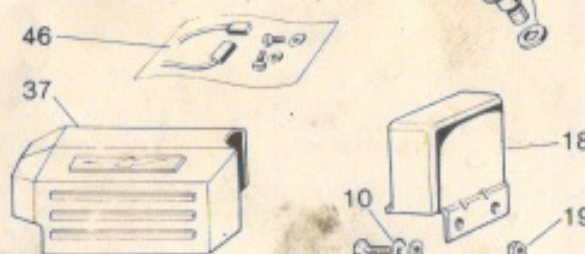
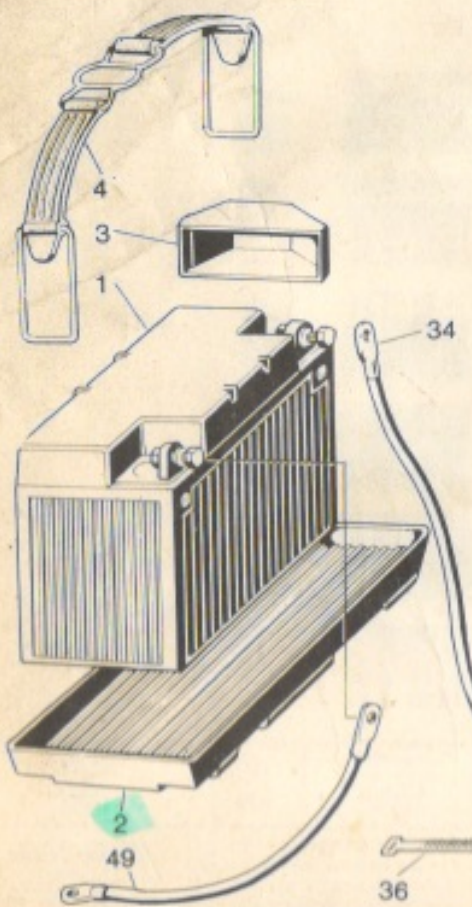
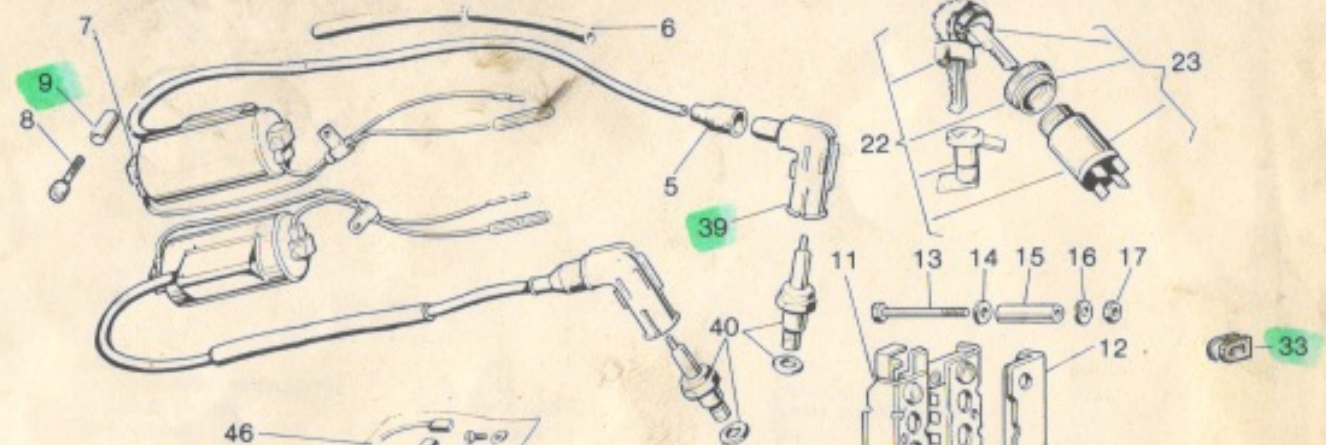
TRASMISSIONE POSTERIORE
REAR TRANSMISSION
TRANSMISSION AR
HINT. KRAFTÜBERTRAGUNG

V35 II

Tavola - Drawing
Table - Bild

12

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N°	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	29	14 61 59 01	6	Rondella di sicurezza	Washer	Rondelle	Scheibe
	30	98 05 44 18	6	Vite fissaggio disco	Screw	Vis	Schraube
	31	19 35 24 01	1	Custodia	Flange	Flasque	Flansch
	32	92 24 92 20	2	Cuscinetto a rulli	Roller bearing	Roulement à rouleaux	Rollenlager
	33	19 35 53 00	1-2	Spessore per pignone mm 1	Pinion shim mm 1	Cale d'épaisseur mm 1	Ausgleichscheibe mm 1
	33	19 35 53 01	1-2	Spessore per pignone mm 1,1	Pinion shim mm 1,1	Cale d'épaisseur mm 1,1	Ausgleichscheibe mm 1,1
	33	19 35 53 02	1-2	Spessore per pignone mm 1,2	Pinion shim mm 1,2	Cale d'épaisseur mm 1,2	Ausgleichscheibe mm 1,2
	33	19 35 53 03	1-2	Spessore per pignone mm 1,3	Pinion shim mm 1,3	Cale d'épaisseur mm 1,3	Ausgleichscheibe mm 1,3
	33	19 35 53 04	1-2	Spessore per pignone mm 1,4	Pinion shim mm 1,4	Cale d'épaisseur mm 1,4	Ausgleichscheibe mm 1,4
	33	19 35 53 05	1-2	Spessore per pignone mm 1,5	Pinion shim mm 1,5	Cale d'épaisseur mm 1,5	Ausgleichscheibe mm 1,5
	33	19 35 53 06	1-2	Spessore per pignone mm 1,6	Pinion shim mm 1,6	Cale d'épaisseur mm 1,6	Ausgleichscheibe mm 1,6
	33	19 35 53 07	1-2	Spessore per pignone mm 1,7	Pinion shim mm 1,7	Cale d'épaisseur mm 1,7	Ausgleichscheibe mm 1,7
	33	19 35 53 08	1-2	Spessore per pignone mm 1,8	Pinion shim mm 1,8	Cale d'épaisseur mm 1,8	Ausgleichscheibe mm 1,8
	33	19 35 53 09	1-2	Spessore per pignone mm 1,9	Pinion shim mm 1,9	Cale d'épaisseur mm 1,9	Ausgleichscheibe mm 1,9
	34	19 35 51 00	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	35	19 35 52 00	1-2	Rosetta regolazione mm 0,1	Shim mm 0,1	Rondelle d'ajust. mm 0,1	Passscheibe mm 0,1
	36	19 35 52 02	1-11	Rosetta regolazione mm 0,15	Shim mm 0,15	Rondelle d'ajust. mm 0,15	Passscheibe mm 0,15
	37	19 35 68 01	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	38	90 70 61 88	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	39	19 35 67 00	1	Dado bloccaggio	Nut	Ecrou	Mutter
	40	90 70 65 52	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	41	90 40 32 47	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	42	19 55 52 00	1	Perno fissaggio sospensione	Pin	Goujon	Stift
	43	92 60 22 08	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter





ACCENSIONE
IGNITION
ALLUMAGE
ZÜNDUNG

V35 II

Tavola - Drawing
Table - Bild

21

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	14 70 45 05	1	Accumulatore 12V - 32 Ah (a richiesta)	Battery 12 V - 32 Ah (optional)	Batterie 12 V - 32 Ah (sur demande)	Batterie 12 V - 32 Ah (auf Wunsch)
	1	14 70 45 50	1	Accumulatore 12 V - 20 Ah	Battery 12 V - 20 Ah	Batterie 12 V - 20 Ah	Batterie 12 V - 20 Ah
	1	19 70 45 00	1	Accumulatore SAEM 12 V - 20 Ah	Battery SAEM 12 V - 20 Ah	Batterie SAEM 12 V - 20 Ah	Batterie SAEM 12 V - 20 Ah
	2	14 70 70 00	1	Vaschetta	Battery holder	Plateau de batterie	Batterieplatte
	3	14 70 53 50	1	Cuneo ancor. accumulatore	Wedge	Coin	Keil
	4	19 70 48 00	1	Staffa fissaggio accumulatore	Flexible clamp	Collier élastique	Elast. Klemme
	5	14 71 76 00	2	Cappuccio protezione	Protective cap	Chapeau de protection	Schutzhülse
	6	19 71 86 00	2	Guaina per filo candele	Sheath	Gaine	Schutzhülle
	7	19 71 65 00	2	Bobina d'accensione	Ignition coil	Bobine d'allumage	Zündspule
	8	98 62 02 40	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	9	91 18 07 21	4	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	10	95 00 02 06	2	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	11	17 70 43 00	1	Raddrizzatore Bosch	Rectifier Bosch	Redresseur Bosch	Gleichrichter Bosch
	12	61 70 42 00	1	Coperchio isolante	Cover	Couvercle	Deckel
	13	98 05 22 45	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	14	95 10 01 41	4	Rondella piana	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	15	91 18 06 27	4	Tubetto distanziale	Spacer pipe	Tuyau entretoise	Distanzstückrohr
	16	95 12 91 00	4	Rondella ondulata	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	17	92 60 22 05	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	18	17 70 38 00	1	Regolatore Bosch	Regulator Bosch	Régulateur Bosch	Spannungsregler Bosch
	19	92 60 22 06	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	20	61 01 38 00	2	Rondella ondulata	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	21	98 05 43 12	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	22	14 73 68 55	1	Commutatore d'accensione e serratura tappo carbur.	Ignition switch and fuel tap lock	Contacteur d'allumage et serrure bouchon carb.	Zündschalter und Kraftstoffstopfenschluss
	23	19 73 53 00	1	Commutatore d'accensione	Ignition switch	Contacteur d'allumage	Zündschalter
	24	98 32 50 12	2	Vite fissaggio piastra rottore	Screw	Vis	Schraube
	25	95 00 02 05	2	Rondella per vite	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	26	19 70 85 20	1	Piastra porta rottore	Plate	Plaque	Platte
	27	19 70 96 20	1	Rottore completo	Contact breaker, complete	Rupteur, complet	Unterbrecher, kpl.
	28	98 05 43 14	1	Vite fissaggio anticipo automatico	Screw	Vis	Schraube
	29	95 10 01 26	1	Rosetta per vite	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	30	19 70 86 20	2	Condensatore	Condenser	Condensateur	Kondensator
	31	19 70 84 20	1	Anticipo automatico completo	Automatic advance, compl.	Avance automatique, compl.	Zündverstellung, kpl.
	32	14 71 24 59	1	Vite fissaggio generatore	Screw	Vis	Schraube



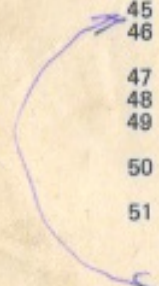
ACCENSIONE
IGNITION
ALLUMAGE
ZÜNDUNG

V35 II

Tavola - Drawing
Table - Bild

21

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	33	19 00 77 00	1	Gommino passacavi	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	34	19 74 80 00	1	Cavo della batteria al motorino	Cable	Câble	Kabel
	35	19 70 71 00	2	Cappuccio	Cap	Capuchon	Kappe
	36	14 60 96 50	20	Fascetta tenuta cavi	Clamp	Collier	Schelle
	37	19 73 33 50	1	Protezione	Guard	Protection	Schutz
	38	98 05 24 35	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	39	14 71 74 00	2	Attacco per cavo candele	Spark plug cap	Embout de bougie	Zündkerzenstecker
	40	19 71 70 00	2	Candela (Champion N6Y)	Spark plug (Champion N6Y)	Bougie (Champion N6Y)	Zündkerze (Champion N6Y)
	40	19 71 70 01	2	Candela (Marelli CW 9 PL)	Spark plug (Marelli CW 9 PL)	Bougie (Marelli CW 9 PL)	Zündkerze (Marelli CW 9 PL)
	40	19 71 70 02	2	Candela (Bosch W 260 T30)	Spark plug (Bosch W 260 T30)	Bougie (Bosch W 260 T30)	Zündkerze (Bosch W 260 T30)
	40	19 71 70 03	2	Candela (Lodge 2HNLV)	Spark plug (Lodge 2HNLV)	Bougie (Lodge 2HNLV)	Zündkerze (Lodge 2HNLV)
	41	17 71 24 00	1	Generatore 14V - 20/21 A	Generator 14V - 20/21 A	Générateur 14V - 20/21 A	Stromgenerator 14V - 20/21 A
	42	98 62 02 45	3	Vite	Screw	Vis	Schraube
	43	95 02 11 05	3	Rosetta elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
	44	17 71 99 00	1	Serie revisione generatore	Generator kit	Kit de générateur	Stromgener. Rep. - Satz
	45	14 73 07 06	1	Motorino avviamento	Starter	Démarrreur	Anlassmotor
	46	14 73 05 70	1	Gruppo revisione motorino	Starter kit	Kit de démarrage	Anlassmotor - Rep. - Satz
	47	95 00 42 08	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	48	92 60 22 08	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	49	19 74 84 00	1	Cavo da batteria a massa	Cable	Câble	Kabel
	50	98 20 04 08	2	Vite per condensatore	Screw	Vis	Schraube
	51	19 70 87 20	2	Cappuccio condensatore	Cap	Capuchon	Kappe



FIAT 127 Diesel all'Avvolgimento (ca. uno diesel)